

รายการคำสำหรับ เก็บข้อมูลภาษาตระกูลมอญ-เขมรที่พูดในแขวง เซกอง

หมายเลข	ภาษา (เวียต)	ภาษาลาว	ภาษาไทย	ภาษาอังกฤษ
1.	piɯŋ (pig = หมู)	เต็ม	เต็ม	full, filled
2.	tuŋ pɔŋ	เต็มลูกตา	เกลื่อน, เกลื่อนกลาด	plenty (e.g. of leaves scattered on the ground)
3.	ma: = ๓๓๓, ๓๓๓	น้องสาว, น้องสาว	น้อง (หญิง), น้อง (หญิง)	parent's younger sister
4.	piɯŋ laŋ	ดอก, ดอกไม้	ดอก (ไม้)	flower, blossom
5.	la'prak	เปรียบเทียบ, เปรียบเทียบ	เปรียบเทียบ, เปรียบเทียบ	compare
6.	prɔ:t ka'tɕɔk	กล้วย, ผลกล้วย	กล้วย	banana
7.	(?) tuɯŋ = ๓๓๓	เปียก, เปียกชุ่ม	เปียก, เปียกชุ่ม	wet, slushy, watery
8.	piɯŋ (ka'tɕɔk)	ขุด, ขุดดิน	ขุด	dig, dig up
9.	teit	โยน, โยนจะเผดียง	โยน	vagina
10.	tuɯŋ (tiɯŋ)	ผลัก, โยน	ผลัก (ผลัก)	push away, push off
11.	ka'vɔt (tiɯŋ)	กระดก, สั่น, สั่นข้าง	กระดก (ข้าง)	wag, move
12.	kiŋ / haŋ	เก่ง	เก่ง	good at
13.	tuɯŋ viɯŋ	ซ้าย, ข้างซ้าย	ซ้าย	left (side, hand)
14.	tiɯŋ	จิก, จิก, จิกเอ้า	จิก	gore, attack with horns
15.	ka'laŋ = ๓๓๓	แป้ง, แป้งทาหน้า	แป้ง	flour, face powder
16.	sa'maŋ = ๓๓๓	แปรง, แปรง	แปรง (น.)	brush (n.)
17.	prɔ:t (prɔ:t)	บิด, บิดผ้า	บิด (ผ้า)	wring out clothes
18.	tiɯŋ (ta'kɔŋ)	ฟัน, ฟัน	ฟัน (คอ), ฟัน (ฟันไม้)	slash (v.)
19.	taok (lak)	ปัก, ปักตะปู	ปัก (หลัก)	stick in, insert
20.	pa'm'kaŋ	แบน, แบน	แบน	flat, level (of surface)
21.	tiɯŋ (tiɯŋ)	แสงไฟ, แสงไฟ	แสง, แสง (ไฟ)	shine (flashlight)
22.	peɯŋ	ยิง, ยิงปืน	ยิง	shoot
23.	play	หญ้า, หญ้า	หญ้า (หญ้า)	cogon, grass used for thatching
24.	to:m	ไหม, ใยไหม	ไหม (ไหม)	fine (v.)
25.	praʔ	เงิน	เงิน	money, silver

re: = กล้วย (กล้วยน้ำว้า, กล้วยสุ่ม)

ta'la: = ๙

ka'pim = ๑๐๐, ka'rok = ๑๐

poj lo:ŋ = กล้วย

poj thai = กล้วยน้ำว้า

poj raw = กล้วย

poj bo:n = กล้วย, sweet potato.

lo? = กล้วย

poj ka'r'loy = กล้วย

poj p'a:ŋ (p'a:ŋ) = กล้วย

poj puy = กล้วย

poj ka:m = กล้วย

poj p/ta? = กล้วย (กล้วย)



Checked.
CHULALONGKORN UNIVERSITY

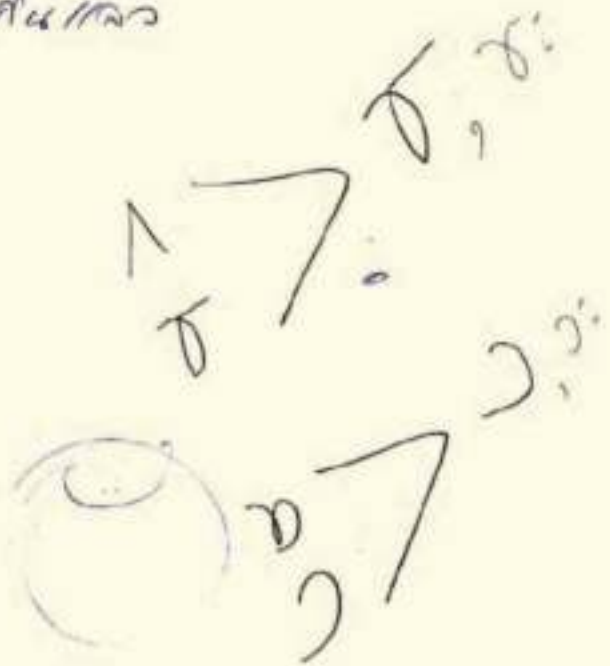
ta: t'e:ŋ = กล้วย

lo? = at

rai = to, towards

-ial
-iak

ma
-iejh
-ial



รายการคำศัพท์เก็บข้อมูลภาษาตระกูลมอญ-เขมรที่พูดในแขวง เซกอง

หมายเลข	ภาษา... (ลาว)	ภาษาลาว	ภาษาไทย	ภาษาอังกฤษ
26.	tip (๑)	ทุบ , ฝ่าด , ฝ่าดตี	kat'ap = ทุบ ฝ่าด	strike, hit hard
27.	tip (ha'ra:)	ผ่าด (ข้าว)	นวด (ข้าว)	thresh (rice)
28.	stak ka'ra: ญ	ธว, ธวสวบ	รั้ว (ล้อมสวนครัว) รั้วสวน kam'ra: = รั้ว kam'ra: รั้ว	fence around a vegetable garden
29.	kan'ra: (rai) ta?	แห้ง, แห้งแล้ง	แห้ง (ของแห้ง)	dry (of weather)
30.	ma:	ป้า	ป้า	aunt
31.	rat lo' ta' ญ	ที่ , ที่บ้าน	ที่ (บ้าน)	at
32.	ha' t'ak (mpo: jk)	ผ่า , ผ่าไม้	ผ่า (ไม้)	split (wood with an axe)
33.	sar n' pa' sar	ปาน , ปั้นปาน	ปาน (น.)	birthmark
34.	pa' nar. par	บิน (ก.)	บิน	fly (v.)
35.	bik (Lao)	ปากกา	ปากกา	pen
36.	lloy tar' kap	ไม้ (นวดข้าว)	ไม้ (นวดข้าว)	sticks for threshing rice
37.	tao di tag	เมื่อ (ขาม) กบ (ขาม)	กลับ (เจ็ด)	return (home)
38.	took	ตอก, ตอกตะปู	ตอก (ก.)	pound (post, stake, nail)
39.	pi: ญ (plai)	เตว , เตมอ	บน, เหนือ	on, above
40.	pli	หัว (น)	หัว (น)	head
41.	to: p (kam'ra:)	ต้น (ป) หัว (ป)	ต้น (ป) หัว (ป)	beginning
42.	lu: p. = ท้อง, ใต้	ท้องนอ	ท้องนอ	lower abdomen
43.	(tem) ra: ญ	ป (เตม)	ป (เตม)	kind of hemp
44.	(pa) pul	หายไป , อดไป, หาย	หาย (ไป) , อดหาย	disappear, missing
45.	lu: ai (pa' ri: hu: ญ)	จาว, จาวตามากจาว	จาว (มะพร้าว)	pulp or pith found in fruit
46.	to: pun	ปุ่น , ปุ่นฉ้อฉล	ปล้น	rob, steal by force
47.	ts'ak pi: ญ pli	ใช้ใส่	ใช้ (ใส่)	hold over one's head
48.	sai (Lao)	ใช้ kah ve: pra?	ใช้ (ใช้)	use
49.	ka' mo:	อุ้ม	อุ้ม	carry, hold in one's arms
50.	pon	มัน , มันมัน (มัน)	มัน (มัน)	potato, yam

ha'tap = ทุบ
 tam = ทุบ
 tip = ทุบ (หรือ) ทุบ (หรือ)

ta'vet = ทุบ, ทุบ (หรือ) ทุบ (หรือ)
 ta'pick = ทุบ (หรือ) ทุบ (หรือ)
 kui pa'nal = ทุบ (หรือ) ทุบ (หรือ)

nuai 1

phair 2

pe: 3

pu:an 4

sa:ŋ 5

ta'pat 6

ta'pol ta'puol = 7

ta'kol 8

ta'kieik 9

ma'teit 10

ta'viir = ไม้ไผ่

ra:m = ไร่

ru:ŋ = ไร่

ta'luam = ไร่ (ไร่)

lan'nu:k = ไร่ (ไร่) = ไร่

pu:k = ไร่, ไร่
pluk = ไร่

หมายเลข	ภาษา...	ภาษาลาว	ภาษาไทย	ภาษาอังกฤษ
51.	lag	ต๋อย, ฝึ	ถ้วน, ฝึ	fat
52.	but (mp. ๓.๓.)	เป๋า, เป๋าแหลม	เป่า	blow (musical instrument)
53.	pick (rial par pick lag)	กวาด, กวาด	กวาด	sweep
54.	pu-on	สี่	สี่ (๓๓๓) = ๓๓๓ (๓๓๓)	four
55.	jak tak, ram	ลอบ, ใจ (เลอจุมจับปลา)	ลอบ (ใช้จับปลา)	kind of fish trap
56.	pal'loh, loh	ปล่อย, ปล่อยไป	ปล่อย	release, let go
57.	ka'jil	พัด, เป่า	พัด (ก.)	blow (wind), fan (v.)
58.	ta'p'ek = sta	ปัด (ปัด) = sta	ปัด (ปัด, ขูด)	brush off, dust (v.)
59.	sok kar'sual	ขยี้ (ขยี้ขยี้)	ขยี้ (ขยี้, ขยี้)	messy (of hair)
60.	tij ka'la:	กะล (กะล)	กะล (ค.)	wood used for signalling
61.	kuat (ka'mu:)	ตัก, ตัก (๓๓)	ตัก (๓๓)	knot
62.	(pic) praj	หลุม, หลุม	หลุม	pit, hole
63.	(pa) p'uk, pli	ปูด, ปูด, เป่า	ปูด, ปูด	get a swelling
64.	pul (sok)	ชัก, ชัก (ชัก, ชัก)	ชัก (ชัก, ชัก)	pull up or out
65.	kar'ju: shoy	พุ่ม, พุ่ม	พุ่ม, พุ่ม	bush, grove; clump
66.	ka'p'uk = sta	บวม, บวม, โป่ง, โป่ง	บวม, บวม, โป่ง, โป่ง	swell, bulge, protrude
67.	(pa) p'uk, pli	บูด, สาคามบูด	บูด (อาหาร)	spoiled (of food)
68.	(pa) p'uk, pli	เป๋อ (เป๋อ)	เป๋อ (เงิน)	waste, wasteful
69.	(pa) p'uk, pli	แดด, แดด	แดด (๓๓๓) = ๓๓๓ (๓๓๓)	sunshine, sunlight
70.	sok p'uk	ชวอก (ชวอก)	ชวอก (๓๓)	gray (of hair)
71.	pa'i	สาม	สาม	three
72.	par'gai liam ma' la	แต่, แต่	แต่ (๓๓) = ๓๓ (๓๓)	but
73.	pa'lo: lo:	ผลไม้	ผลไม้, ผลไม้	fruit
74.	(pa) p'uk, pli	เค็ม, เค็ม	เค็ม (๓๓) = ๓๓ (๓๓)	salty
75.	kar'luah hoy ka:	บ้วนปาก	บ้วนปาก	rinse out the mouth

ma' j'ek hei kah liam = ๓๓๓ kah (๓๓) j'ek = ๓๓๓

pi:h = หนี

phi:h = หนี (ย)

pi:r = หนี (ร)

pi:r = หนี (อ)

pi:r = หนี (ย. หนี (ย.))

tar'pi:r = หนี (ย. หนี (ย.))

pa:w = หนี

par'pa:w = หนี, หนี

pi:r = หนี (อ)
tar'pi:r = หนี (อ) หนี (อ)

lat = หนี, หนี, หนี (หนี, หนี)

kau ju:r lat pra:ng = หนี (หนี, หนี)

kau pleh lat pra:ng kah ta'muk mai
(since, from, at)

sa'kau pleh lai tui
(since, from, at)

to? = หนี

to? = หนี, หนี (there)

par'gai ta'nu? = หนี (here)

ta'nu? = หนี (หนี)

ta'm'nu? = หนี (หนี)

pa'nu? = หนี, หนี

kau ~ lai = หนี

kau = หนี

mai = หนี

pa'lah = หนี

pa'an = 1000; หนี (หนี)

pra:ng = หนี (Checked)

tui = หนี

tui gai = หนี (หนี)

หมายเลข	ภาษา <i>paum par paum tea tog</i>	ภาษาราว <i>sok hal'lad = ...</i>	ภาษาไทย	ภาษาอังกฤษ
76.	(<i>se-m sok = ...</i>)	แทม , ปอยแทม	แทม (ผม)	tufts or tresses of hair
77.	<i>hoom track</i>	อาบแทม	อาบ (น้ำ)	take a bath
78.	<i>pa' lak = ...</i>	จาก (แทม)	จาก (แทม)	kapok fiber or wool
79.	<i>ha' tun = ...</i>	แทม, บง (แทม)	แทม, บง	worm, caterpillar
80.	<i>piik (ka'sep)</i>	พิษ (แทม)	พิษ (แทม)	poison, venom
81.	<i>pa' lak = ...</i>	จาก (แทม)	จาก (แทม)	from
82.	<i>pa' lak = ...</i>	แทม, แลก	แทม, แลก	change, exchange
83.	<i>pa' lak = ...</i>	แทม, แลก	แทม, แลก	pretend, pick on, bully
84.	<i>pa' lak = ...</i>	แทม, แลก	แทม, แลก	noon, midday
85.	<i>kar'siat</i>	สิสัด (แทม)	สิสัด (แทม)	Acacia catechu (Leguminosae)
86.	<i>tak mun</i>	แทม	แทม	song
87.	<i>trak tung</i>	แทม, แทม	แทม, แทม	muddy place, mire
88.	<i>par' lai</i>	แทม, แทม	แทม, แทม	raft
89.	<i>pa' lak = ...</i>	แทม, แทม	แทม, แทม	medical doctor
90.	<i>ha' trak</i>	แทม	แทม	pan fry
91.	<i>pa' lak = ...</i>	แทม, แทม	แทม, แทม	bend (in order to straighten)
92.	<i>tu: lai</i>	แทม	แทม	vegetable
93.	<i>ham' plai</i>	แทม, แทม	แทม	rest
94.	<i>(mu:ai) pian</i>	แทม (แทม)	แทม (แทม)	thousand
95.	<i>tar' par</i>	แทม, แทม	แทม, แทม	wrap around, wind around
96.	<i>trak tung = ...</i>	แทม, แทม	แทม, แทม	pond
97.	<i>(pa' lak) ta' pui</i>	แทม, แทม	แทม, แทม	change, replace
98.	<i>la' la-c</i>	แทม, แทม	แทม	flash (lightning)
99.	<i>(pa' lak) pa' to (ma)</i>	แทม, แทม	แทม (แทม)	leave something in the care of someone
100.	<i>ta' pui (ka)</i>	แทม, แทม	แทม	put on, wear

pat = ...

tak son = ...
sup-kap = ...
pau g muk = ...

tak = ...

tal = ๗๕/๗๕ = ๑๐๐%



คณะอักษรศาสตร์
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย
CHULALONGKORN UNIVERSITY

pal'uit ๗๕/๗๕ = ๑๐๐%
pal'uit kal'lay = ๑๐๐%

หมายเลข	ภาษา...	ภาษาลาว	ภาษาไทย	ภาษาอังกฤษ
			so: m ha' lo m = หนองน้ำจืด	
101.	tul	กระเพาะ	rai ha' lo m = หนองน้ำจืด	stomach(organ)
102.	tar' lo: t (kal' lay)	สวน, สวน (ทาง)	สวน (ทาง)	pass (opposite direction)
103.	vil = หนองน้ำจืด; t'ing = หนองน้ำจืด	กระดัง	กระดัง	large, flat, round bamboo tray
104.	ha' muu kra: a gkar	เชือก, หนังสือก	เชือก(หนังสือก)	rope (made of buffalo hide)
105.	pr'at	ฟ้า, ท้องฟ้า, เมฆ	ฟ้า	sky
106.	par' p'au	ความ, ภาษา	ความ, ภาษา	language
107.	roih p'au	ขี้เถ้า	ขี้เถ้า	ashes
108.	har' t'ay (lo: y)	โพรง, 3 ช่อง	โพรง, 3 ช่อง	cavity, hole, opening, crack
109.	ph'at	เกลือ	เกลือ	salt
110.	tar' pek	ฟ้อง	ฟ้อง	accuse, sue
111.	ro: i = ไร่, หนอง	ไร่, หนอง	ไร่, หนอง, หนอง	strew, scatter, sow, sprinkle
112.	la: m par' ha: m	ใจ, ใจ	ใจ, ใจ	heart, mind
113.	ha' t'm	เจอ, เจอ	เจอ, เจอ (กิน)	come across (unexpectedly)
114.	pal' lut	ฝุ่น, ฝุ่น	ka sok ฝุ่น, ฝุ่น	dust, dirt particles
115.	kan' bo?	ตูม (ดอก)	ตูม (ดอก)	be in bud
116.	~ pa' p'at	พ่อค้า	พ่อค้า	merchant
117.	pa' lo: k pli: r	โผล่, โผล่	โผล่ (หัว)	emerge, come up, come out
118.	ha' t'm ta' muh	พบ, พบ	พบ, พบ	meet, find, see
119.	buk (to: m lo: y)	บูด, บูด	บูด, บูด	decayed, rotten
120.	ta' hum	หอม, หอม	หอม (หอม)	fragrant, sweet-smelling
121.	ha' kau r	กลอง, กลอง	กลอง	drum
122.	pa' le: ta' p'au	หมู, หมู	หมู, หมู	hog plum, olive
123.	ka' na: e = ฝูง	ฝูง (ฝูง)	ฝูง (ฝูง, ฝูง)	crowd, group, flock
124.	at' kum at' ka' to?	พึ่ง, พึ่ง	พึ่ง	depend on (for help)
125.	kut' kit	คัน, คัน	คัน	rash, goose flesh

ti: an = หนองน้ำจืด
ia' t'ak = หนองน้ำจืด
ta' ling = หนองน้ำจืด

(n. 1, cl. 1)

pan'nyo? mba? = หนองผา

pan'nyo? ntriim = หนองน้ำที่วัดบ้านหนองผา (หนองน้ำ)

pan'nyo? mpw:ik = หนอง

12/57

roh (rəox) pa'jə = ไร่/นา ไร่ (ไร่ 4 ไร่)

tu'k = ไร่
kal'li:i = ไร่
puo? = ไร่ (ไร่ 4 ไร่)
zi:əl mpw:ik jik puo?
ไร่ หนองน้ำ ไร่

หมายเลข	ภาษา (มอญ)	ภาษาลาว	ภาษาไทย	ภาษาอังกฤษ
126.	kar' reh	โตย , ทอว	ใหญ่, โต	big, large
127.	par' la:m (pra:i)	ภี , ตุภ	กี่, ตุก	loom
128.	(tak) ^{ตำนาน} ^{ตำนาน} ^{ตำนาน}	เลอว , ตำนาน , นิทาน	เรื่อง, ตำนาน, นิทาน	legend, story, tale
129.	lu:ap = ^{ท้อง} ^{ท้อง} ^{ท้อง}	ท้อง, ไส้พุง, พุง	ท้อง, พุง	stomach, belly
130.	kar' pak = ^{ล้ม} ^{ล้ม} ^{ล้ม}	ล้ม (ตอล, ตมไม้)	ล้ม (ต้นไม้, หัก)	topple over (of tree pole)
131.	ka' jil	พายุ	พายุ	storm
132.	ta' mai	ตาขาว (โรคตา)	ต้อขาว (โรคตา)	sty (inflammation of the eye)
133.	tsu' muk = ^{หนวด} ^{หนวด} ^{หนวด}	หนวด, เครา	หนวด	mustache, beard, whiskers
134.	...	กอง (ก) กองไฟ	กอง (ก.) กองไฟ	pile up
135.	ha' mu; kra' u	เชือก, (เชือกถ่วง)	เชือก (ชนิดเส้นใหญ่)	thick rope
136.	...	...	...	chisel (n.)
137.	...	...	...	turmeric curcuma (flower)
138.	kliaq	...	...	gastric juice in cattle's intestines
139.	ta' kua; pa' lau	...	...	cross(legs), place across, over
140.	nt'rai; tsit' ta' muk	...	...	cholera, plague
141.	nt'ap; tsit' ta' muk	...	...	pedestal tray
142.	tsa: p = ...	...	...	talk in one's sleep
143.	tsa' k'at	...	...	chop into small pieces
144.	pla: k (mat)	...	...	open one's eyes
145.	ma: p'ra:n (40)	...	...	hunter
146.	(j'ok) tsu' ts'at	...	...	shine a light (at)
147.	kar' pu:	...	...	crocodile
148.	pa' k (ka' tsu)	...	...	wear over the shoulder
149.	tsa' ts'at (tsuk)	...	...	row, paddle (n., v.)
150.	pa' k sa' ts'at sa?	...	...	hurry, hasten

...

sa? = ...

te:ang = $\frac{2}{51.0}$

ka' te:ang = 100 b (adj.)

ka' te:ang = 100 m (moral)
ความดี

tear' ni:ang = 100 m (moral)
ความดี

(*)

te:ang

มหาวิทยาลัย
CHULALONGKORN UNIVERSITY

20:k kan
20:k kampan

(*)

รายการคำสำหรับเก็บข้อมูลภาษาตระกูลมอญ-เขมราทิศในแขวงเซกอง

หมายเลข	ภาษา...	ภาษามอญ	ภาษาไทย	ภาษาอังกฤษ
151.	^{ใน} ^{กิน} ^{phai} ^{phet}	ด้อม	อิ่ม	full (from eating)
152.	- ^{phai} (lao)	โผ	ไพ่	playing cards
153.	^{phai} ^{phet}	ไฟฉาย	ไฟฉาย	flashlight
154.	^{pa'lei} ^{tuk}	ตมารถ, ตมารถ	ฟักทอง	pumpkin
155.	-	เพา	เพา	axle, shaft
156.	^{lavib} ^{plang}	ผักอู้อะ	กะเพรา (พืช)	basil (seasoning herb)
157.	^{palah} (pal'ut ^{hah} ^t)	ปั่น (ถยนต์)	ปั่น (ควันบุหรี่)	blow (cigarette smoke)
158.	^{pa'tic}	ไล่, ล้าง	ไล่, ล้าง	chase after, chase away
159.	^{pa'la:} ^{ter:ng}	งา (งา)	งา (งา)	tusk, ivory
160.	^{ah} ^{hri:} [~] ^{bal} ^{tee:}	มี (มี, มี)	พอ (มี, มี)	enough, sufficient
161.	^{khah} ^{ue:} ^{pra} ^{kau}	ถ้า, ถ้า, ถ้า	ถ้า, หาก	if
162.	^{ta'pu:} (pi: ^{la:} ^g)	ข้อ, หัว (ดอกไม้ม)	ข้อ, หัว (ดอกไม้ม)	bunch, cluster
163.	^{ha'tuh} ^{tey} ^{ha'tuh}	พอง (เกิดจากการเสียดสี)	พอง (เกิดจากการเสียดสี)	blistered, swollen (from friction)
164.	(^{tuk}) ^{tas} ^{hri:}	พอง (รถ, เรือ)	พอง (รถ, เรือ)	connect (vehicle, vessel)
165.	^{ta:} ^{ma'li:}	พร้อม, พร้อม	พร้อม, พร้อม	ready, complete
166.	^{pe:} (tee: ^g)	ยินยอม, ยอมรับ, ยอมรับ	ยินยอม, ยอมรับ	consent, agree
167.	^{hl:m} (sok)	ถัก, ถัก, ถัก	ถัก (เชือก, หวี)	braid, plait (hair, rope)
168.	^{ten'ni:} ^{tal}	บิด, บิด, บิด	บิด (ตัว, แขน, ขา)	twist
169.	^{pre:} (bar' ^{lee:})	นอน	นอน	lie down
170.	^{ma?} ^{tak} [~] ^{ba:} ^{tak} [~]	ไม่, อย่า	ไม่, อย่า	not, don't
171.	^{ta:m} ^{kap}	ตบ (ตบ)	ตบ (ตบ)	pinch
172.	^{ka?} ^{ka?}	น้อย, น้อย, น้อย	น้อย, น้อย, น้อย	little (quantity), few
173.	^{ta'p'ak} ^{pro:}	ใส่ (ใส่, ใส่)	ห่ม (ใส่)	wear sash (woman's way)
174.	^{hust} ^{te:} [~]	บุหรี่	บุหรี่	cigarette
175.	^{ka'hap} ^{ka:}	พับปาก	พับ (ปาก)	fold one's lips inward compressing them

④ ^{ter:ng} ^{ta:} ^{ni:} ^{ng} = หัด, หัด
^{ta:} ^{ku:} ^{pre:} = หัด, หัด, หัด
^{kar'hoi} = หัด, หัด, หัด
^{kar'hoi} ^{pre:} ^{phai:} [~]

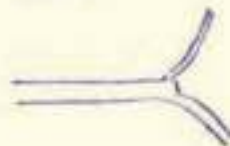
han'plai: say nathi: thay ma'teit ra'thi:

kal'lay kar'lak
= ကလလ ကလ

ta'mar = ကမာ

ha he: mar jik kal'lay m kar'lak
က ဟိ: မာ ချိက ကလလ မ ကလ

= ကလလကလ



လက်ကလ

ha'ro: tric = van/ကလလကလ

" mpo:i = van/ကလလကလ

" mbe: = van/ကလလကလ

" trap ka'tru: = van/ကလလကလ

" pruk pa:? = van/ကလလကလ

ha'ro: pa'lay = ကလလကလ

ha'ro: tra:u = ကလလကလ

ha'ro: to:m = ကလလကလ

ha'ro: mma:k = ကလလကလ

ha'ro: kat = ကလလကလ

ha'ro: sot = ကလလကလ

ha'ro: to:m = ကလလကလ

ha'ro: to:m = ကလလကလ

ha'ro: to:m = ကလလကလ

ha'ro: to:m = ကလလကလ

ha'ro: to:m = ကလလကလ

ha'ro: to:m = ကလလကလ

ha'ro: to:m = ကလလကလ

ha'ro: to:m = ကလလကလ

ha'ro: to:m = ကလလကလ

ha'ro: to:m = ကလလကလ

ha'ro: to:m = ကလလကလ

zich prias: jik mo:ik ha're:
ခိခ် ပြီး ချိက မိုခ် ဟိ

20:0 ha're: = ကလလကလ

mo:ik = ကလလကလ

ha'mo:ik = ကလလကလ

ha'mo:ik = ကလလကလ

pa'nhar cok kri: = ကလလကလ

ntzui cok ha'ro: = ကလလကလ

ka'sep cok = ကလလကလ

kam'moit = ကလလကလ

ha'mo:ik = ကလလကလ

ha'mo:ik = ကလလကလ

หมายเลข	ภาษา...	ภาษาลาว	ภาษาไทย	ภาษาอังกฤษ
176.	tsar'vɔ?	จิมว้า, ฝอยคอง	tsar'vɔ = วิจารณ์ บัน	complain, grumble
177.	plɛ: mpeh = fishhook	tsɔŋ mpeh = ปลาหมึก	tsɔŋ mpeh = ปลาหมึก ปลาน้ำจืด	fishing rod = คันเบ็ด
178.	tok saŋ	ถัด, ถัด	คึด (นม)	congested (of breasts)
179.	kam'brɔŋ mat	มัย, มะมัย (ตา)	pa'tɔr kam'brɔŋ? กะพริบ (ตา)	blink one's eyes
180.	mpe?	มเป	hɔŋ tsak ha'la = ม้า แกะ	goat
181.	pa'ha?	ha'la tsak ha'la = แยก, แยกต่างหาก	ha'la tsak ha'la = แยก (ทาง, กัน) tsak ha'la	separate
182.	pal'loh; hluw	tsak hluw = แยก, แยกต่างหาก	tsak hluw = แยก (ทาง, กัน) tsak hluw	put out a new shoot
183.	pa'la tsak	tsak, tsak	แบ่ง, ปั้น	share, divide into shares
184.	tsak hluw	tsak hluw = แยก, แยกต่างหาก	tsak hluw = แยก (ทาง, กัน) tsak hluw	arm
185.	tsak hluw	tsak hluw = แยก, แยกต่างหาก	แห้งกรอบ	dry and crispy
186.	hap tsak	hap tsak = ปิด, ปิด (ปาก)	หุบ (ปาก)	keep shut, close (the mouth)
187.	tsak hluw	tsak hluw = แยก, แยกต่างหาก	หญ้า	grass
188.	pa'lee	pa'lee = แยก, แยกต่างหาก	แกง, กุ้งขาว	food (to be eaten with rice)
189.	tsak pat	tsak pat = แยก, แยกต่างหาก	ผลิ (ใบอ่อน)	bud, put on (new leaves)
190.	tsak	tsak = แยก, แยกต่างหาก	ขวาน	hatchet, axe
191.	tsak mpeh	tsak mpeh = ปลาหมึก	tsak mpeh = ปลาหมึก	cut notches (steps) in a tree trunk
192.	tsak	tsak = แยก, แยกต่างหาก	แก้ม	cheek
193.	pal'loh tsak	pal'loh tsak = แยก, แยกต่างหาก	หน่อไม้	bamboo shoot
194.	tsak tsak	tsak tsak = แยก, แยกต่างหาก	tsak tsak = แยก, แยกต่างหาก	fight, battle
195.	kar'tel	kar'tel = แยก, แยกต่างหาก	ขัด	obstruct, block, block off
196.	tsak tsak	tsak tsak = แยก, แยกต่างหาก	ทิ้ง	throw away, abandon
197.	tsak tsak	tsak tsak = แยก, แยกต่างหาก	ป๊อป, พuff	popped or puffed rice
198.	tsak tsak	tsak tsak = แยก, แยกต่างหาก	เหล้า	liquor, whisky, wine
199.	tsak tsak	tsak tsak = แยก, แยกต่างหาก	ขับ (เกวียน)	drive (a cart)
200.	tsak tsak	tsak tsak = แยก, แยกต่างหาก	จุด (ตะเกียง)	light (candle)

tsak = แยก
tsak = แยก
tsak = แยก

tsak = แยก (จับคู่)
ka'tak = แยก
tsak = แยก (จับคู่) ~ tsak tsak

tsak tsak = แยก
tsak tsak = แยก
tsak tsak = แยก

$p_{\text{hi}}^{\text{hi}}$ - พื (1000); $\text{le}^{\text{hi}}\text{bo}(\text{hi}, \text{hi}^{\text{hi}})$; uaxax

$\text{t}^{\text{hi}}\text{v}^{\text{hi}} = \text{ตว}$
 $\text{t}^{\text{hi}}\text{v}^{\text{hi}} = (\text{pl})^{\text{hi}}$

$\text{lap}^{\text{hi}} = \text{ลูก}$
 $\text{lap}^{\text{hi}} = \text{ลา}$

$\text{p}^{\text{hi}}\text{v}^{\text{hi}}(\text{t}^{\text{hi}}\text{v}^{\text{hi}}) = \text{ตว}$
 $\text{j}^{\text{hi}}\text{v}^{\text{hi}}\text{k}^{\text{hi}}\text{p}^{\text{hi}}\text{v}^{\text{hi}} = \text{ตว}$
 $\text{t}^{\text{hi}}\text{at}^{\text{hi}}\text{p}^{\text{hi}}\text{v}^{\text{hi}} = \text{ตว}$
 $\text{t}^{\text{hi}}\text{e}^{\text{hi}}\text{p}^{\text{hi}} = \text{ตว}$

หมายเลข	ภาษา (เขมรา)	ภาษาลาว	ภาษาไทย	ภาษาอังกฤษ
201.	๘ pian (jaŋ)	ຍະ , ສາຍານ, ປະຕິຍານ	บนบาน	make a pledge or vow
202.	๘ sa ka? = ๘ ๘	ຍາະ , ເຍາະຄວາມ	เบาะ	cushion
203.	๘ ๘ ka'rao = ๘ ๘ ka'rao = ๘	๘ ka'rao = ๘ ๘ (๘๘๐, ๘๘๐, ๘๘๐)	๘ (๘๘, ๘๘๐, ๘๘๐)	pull out, pull up
204.	๘ ka'bom	๘ , ๘	๘	hold in the mouth
205.	๘ ๘ ka'rao = ๘ ๘ ka'rao = ๘	๘ ka'rao = ๘ ๘ ka'rao = ๘	๘ ka'rao = ๘ ๘ ka'rao = ๘	fish with a casting net
206.	๘ ๘ ka'rao = ๘ ๘ ka'rao = ๘	๘ ka'rao = ๘ ๘ ka'rao = ๘	๘ ka'rao = ๘ ๘ ka'rao = ๘	sweet basil (seasoning herb)
207.	๘ ๘ ka'rao = ๘ ๘ ka'rao = ๘	๘ ka'rao = ๘ ๘ ka'rao = ๘	๘ ka'rao = ๘ ๘ ka'rao = ๘	open, turn on
208.	๘ ๘ ka'rao = ๘ ๘ ka'rao = ๘	๘ ka'rao = ๘ ๘ ka'rao = ๘	๘ ka'rao = ๘ ๘ ka'rao = ๘	hump on cattle's necks
209.	๘ ๘ ka'rao = ๘ ๘ ka'rao = ๘	๘ ka'rao = ๘ ๘ ka'rao = ๘	๘ ka'rao = ๘ ๘ ka'rao = ๘	padlock, fixed lock
210.	๘ ๘ ka'rao = ๘ ๘ ka'rao = ๘	๘ ka'rao = ๘ ๘ ka'rao = ๘	๘ ka'rao = ๘ ๘ ka'rao = ๘	hit or bounce with the head
211.	๘ ๘ ka'rao = ๘ ๘ ka'rao = ๘	๘ ka'rao = ๘ ๘ ka'rao = ๘	๘ ka'rao = ๘ ๘ ka'rao = ๘	pierce, prick
212.	๘ ๘ ka'rao = ๘ ๘ ka'rao = ๘	๘ ka'rao = ๘ ๘ ka'rao = ๘	๘ ka'rao = ๘ ๘ ka'rao = ๘	cut (one's hand) by (a knife)
213.	๘ ๘ ka'rao = ๘ ๘ ka'rao = ๘	๘ ka'rao = ๘ ๘ ka'rao = ๘	๘ ka'rao = ๘ ๘ ka'rao = ๘	sharp-edged (adj.)
214.	๘ ๘ ka'rao = ๘ ๘ ka'rao = ๘	๘ ka'rao = ๘ ๘ ka'rao = ๘	๘ ka'rao = ๘ ๘ ka'rao = ๘	sharp edge (of a knife)
215.	๘ ๘ ka'rao = ๘ ๘ ka'rao = ๘	๘ ka'rao = ๘ ๘ ka'rao = ๘	๘ ka'rao = ๘ ๘ ka'rao = ๘	able, can
216.	๘ ๘ ka'rao = ๘ ๘ ka'rao = ๘	๘ ka'rao = ๘ ๘ ka'rao = ๘	๘ ka'rao = ๘ ๘ ka'rao = ๘	burst into flames
217.	๘ ๘ ka'rao = ๘ ๘ ka'rao = ๘	๘ ka'rao = ๘ ๘ ka'rao = ๘	๘ ka'rao = ๘ ๘ ka'rao = ๘	large edible tuber
218.	๘ ๘ ka'rao = ๘ ๘ ka'rao = ๘	๘ ka'rao = ๘ ๘ ka'rao = ๘	๘ ka'rao = ๘ ๘ ka'rao = ๘	burn, cremate
219.	๘ ๘ ka'rao = ๘ ๘ ka'rao = ๘	๘ ka'rao = ๘ ๘ ka'rao = ๘	๘ ka'rao = ๘ ๘ ka'rao = ๘	termite mound
220.	๘ ๘ ka'rao = ๘ ๘ ka'rao = ๘	๘ ka'rao = ๘ ๘ ka'rao = ๘	๘ ka'rao = ๘ ๘ ka'rao = ๘	lotus
221.	๘ ๘ ka'rao = ๘ ๘ ka'rao = ๘	๘ ka'rao = ๘ ๘ ka'rao = ๘	๘ ka'rao = ๘ ๘ ka'rao = ๘	spoon
222.	๘ ๘ ka'rao = ๘ ๘ ka'rao = ๘	๘ ka'rao = ๘ ๘ ka'rao = ๘	๘ ka'rao = ๘ ๘ ka'rao = ๘	loop, snare, noose
223.	๘ ๘ ka'rao = ๘ ๘ ka'rao = ๘	๘ ka'rao = ๘ ๘ ka'rao = ๘	๘ ka'rao = ๘ ๘ ka'rao = ๘	drunk (from alcohol)
224.	๘ ๘ ka'rao = ๘ ๘ ka'rao = ๘	๘ ka'rao = ๘ ๘ ka'rao = ๘	๘ ka'rao = ๘ ๘ ka'rao = ๘	hill, mountain
225.	๘ ๘ ka'rao = ๘ ๘ ka'rao = ๘	๘ ka'rao = ๘ ๘ ka'rao = ๘	๘ ka'rao = ๘ ๘ ka'rao = ๘	two

๘ ntrai = ๘; ๘ ntrai = ๘ (๘)
๘ ntrai = ๘; ๘ ntrai = ๘ (๘)

to:k = mon (n.)

to:ijh to:k = $\frac{100}{10}$ ~ pa'pri:ap to:k



to:k = 100
to:ijh - $\frac{100}{10}$
to:ijh - $\frac{100}{10}$

คณะอักษรศาสตร์
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย
CHULALONGKORN UNIVERSITY

หมายเลข	ภาษา (มอญ)	ภาษาลาว	ภาษาไทย	ภาษาอังกฤษ
	prai'lek prai'ek = ใสสะอาด	clear		
226.	hu'g, t'ak	หອງ, ตอข, ตะของ	ห้วยน้ำ = ช่อง (น้ำ) มีน้ำไหลลง	canal, small stream
227.	tu'ng, prai'ek (tee'g)	สว่าง, สะดวก - แสง	สว่าง, หัวใจ	bright, lighted, dawn
228.	ka'pau t'ak'nek	ถุง, กระเป๋า	กระสอบ	bag of coarse weave
229.	pta'k? (m'pau)	แป้ง	สำหรับ	yeast used for making
30.	prai'lek = ใสสะอาด	เปลือก (ผลไม้, ผัก)	เปลือก (ผลไม้, ผัก)	peel (fruit, vegetable)
231.	prai'lek	ขาว (สี...)	ขาว	white
232.	(T'au'k) rak (krung)	ลาม (ไฟลาม, ไฟลามป่า)	ลาม (ไฟ)	spread (as a fire)
233.	tui' ruk	หา (ขุดหา)	หา	seek, look for, find
234.	klam t'ak - จม	จม (ในน้ำ)	จม (ในน้ำ, ลึบ)	sink, submerged
235.	gi'at (t'ak)	ดำ (ดำน้ำ)	ดำ (ในน้ำ)	dive (into water)
236.	(t'ei?) suac	แหลม (ปลายแหลม)	แหลม	pointed
237.	tu'm'ek	สิว	สิว	pimple
238.	-	แตง (แตงกวา)	แตง (แตงกวา)	gourd with small red fruit
239.	par' g'la	รวย, อร่าม	รวย	rich
240.	-	แร้ง (นก)	แร้ง (นก)	vulture
241.	kr'am (pa' pri'ap)	เตรียม, ภาชนะ	เตรียม, ภาชนะ	prepare
242.	tee' (t'ay t'ak)	แก้, ซ่อม, ซ่อมแซม	แก้, ซ่อม, ซ่อมแซม	mend, repair
243.	pa' pri'ap	จัดแจง, เก็บ	จัด, เก็บ	arrange, put (thing in the place)
244.	pa' lo: (ta'm'ek)	กลิ้ง (กลิ้ง)	กลิ้ง (ในน้ำ)	roll along the ground
245.	pa' l'uit t'ak = ควัน	ควัน, ควัน	ควัน, ควัน	smoke, vapour
246.	kit (prai'ek)	ลับ, ฝึบ (เหล็ก)	ลับ (เหล็ก)	sharpen (a knife)
247.	ka'diy	ระฆัง, กระดิ่ง	ระฆัง, กระดิ่ง	bell
248.	kee (prai'ek, t'ak)	ปลิด, เค็ด (ผลไม้)	ปลิด, เค็ด (ผลไม้, ก้าน)	pinch, pick off
249.	t'ei' = ไม้	มีด	มีด	knife
250.	kan ka'rak	แม่ (สัตว์)	แม่ (สัตว์)	mother (of animals)

kar' pri'u = ภาชนะ

thak kasing = muntahing na muntaru

trash must = have a proper lid, band

fractional = 20/100

lung track $\sim$ track lung = $\frac{2}{\text{moran}}$

ηδυσ = 306 m, 206 m

$l_{w,i} \text{ pre} = a_{w,i}^{1/2}$
 $l_{w,i} = \frac{a_{w,i}^{1/2}}{1000}$
 $\text{pr}_{\text{ad}} =$

$$2at + 1.9 = 600$$
$$pr_{\mathcal{A}}^{\mathcal{A}} = (\overset{2}{n} \overset{2}{o} \overset{2}{b} \overset{2}{a})$$
$$\text{mat } p_{\text{stat}} = \begin{pmatrix} 0.000000 & 0.000000 \\ 0.000000 & 0.000000 \end{pmatrix}, \quad n = 0$$
$$ka'se: = 60\frac{1}{2}, \text{ wjioimot}$$

pa' tu: r a mo

$\Delta \text{free} = 1102$
 $\Delta \text{free} = 406$

$\therefore \text{I}_{\text{uam}} = \text{w}^1$
 $\text{I}_{\text{an}} = \text{''}$

$n = 112$
 $\times g_{av} = m_0, \vec{r}_{10}, \vec{m}_0$
 (direction)
 $k_{at} = 120$

หมายเลข	ภาษา (มอญ)	ภาษาลาว	ภาษาไทย	ภาษาอังกฤษ
		must = ไม้ (river)		
251.	thak ka'ho:g - ไม้ลำน้ำ	แม่น้ำ	แม่น้ำ	river
252.	thak. must = ไม้ ka'tak = ไม้ (ไม้) ta'li:ng = ไม้ (ไม้)	jet ka'pak = ไม้ ตาบอม (.. ไม้)	หงอน, เหนียง (~ ไม้)	cock's comb, comb-like appendage below the beak
253.	ta:ng (tu: lo:g, ta:ng)	ต้ม	ต้ม	steam (v.)
254.	ma:ka, ma:mai	แม่	แม่	mother
255.	ma:am, pa:n	พ่อแม่	พ่อแม่	parent
256.	ka: ro:t	ตบ (ไม้)	นิ่ว (ไม้)	gallstone, kidney stone
257.	ka'juk (ka:ng, yuk)	ปลูก (ปลูก ไม้ต้น)	ปลุก	wake (someone up)
258.	ba'	ขยะ	ขยะ	garbage, rubbish
259.	ta'la:ng, ta:ri	มอง, มองดู, ดู	ดู, มองดู, ดู	look, look at, watch look after
260.	ka'pak (ka:ng, yuk)	กิ่ง	กิ่ง	twig, branch
261.	ka: ... ka: ha:?	ใช่ (ไม้)	ใช่	Yes, (it is)
262.	ka:r'ay = ไม้, ไม้	ฝา, กำแพง	กำแพง	wall
263.	pa:r, pa: ka'ha:me	กำบัง, ไม้	เขมร	Cambodian, Khmer
264.	ta:ng, pa:ra:n	ข้างหน้า, เบื้องหน้า	ข้างหน้า	in front of
265.	(pa:ra:ik, pa:ra:ik), pa:n	มัดไม้ (ไม้)	มัดไม้ (ไม้)	olf. for bundles
266.	mat	ตา	ตา	eye
267.	ten; ta: ka'ma:ba:n	ตา, ตา, ตา	ตา, ตา, ตา	really, for sure
268.	vi: r'pla: rok ka'ha:me	ตา, ตา, ตา	ตา, ตา, ตา	have a dizzy spell
269.	pat pa:n ka'n'ha:mo	ตา, ตา, ตา	ตา, ตา, ตา	love
270.	ta'pa:?	ตา, ตา, ตา	ตา, ตา, ตา	put on, wear (glasses) necklace, ring
271.	ta:ka'ha:me	ตา, ตา, ตา	ตา, ตา, ตา	strong, stable, firm
272.	pa:ka, ka: se: = ไม้	ตา, ตา, ตา	ตา, ตา, ตา	the west
273.	(ka:ka: se:ka) ka: pa:ng	ตา, ตา, ตา	ตา, ตา, ตา	blown by the wind spread out, open up (unfold)
274.	ta'ha: (ta:), ta:ka'ha:me	ตา, ตา, ตา	ตา, ตา, ตา	whip, switch, rod
275.	ta:ng, ta:r'at	ตา, ตา, ตา	ตา, ตา, ตา	

ka'r'lop ka'ha:me = ไม้
" " ta:ng'ha:me = ไม้
" " pa:ka'ha:me = ไม้

ka'r'lop ho' = ไม้
ka'r'lop ta:r'at = ไม้

ma'teit = 10

ka'teit = 100

teit = 1000

ka'teit to.r teit = 10,000

tear'nok = 1000

teua7 = 10000

ka'jog = 100000



คณะอักษรศาสตร์
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย
CHULALONGKORN UNIVERSITY

pru:i = 1000000
mu:ih = 10000000

can = 100000000
can = 1000000000000

หมายเลข	ภาษา ^{มอญ}	ภาษาลาว	ภาษาไทย	ภาษาอังกฤษ
276.	(kət) pam pe:	ต้มรากเบ็ด (โถง)	คางทูม (โรค)	mumps
277.	ha' teit	มัดจำ ; จ้าง	จำนอง, จำน่า	mortgage, pawn
278.	ae: tən'na-al ae: tən'na-al	กำลัง (น.) มัดจ้อว	กำลัง (น.), เรี่ยวแรง	strength, power, energy
279.	kam'lay (tra: tən)	กำลัง (น. เหว) ทน	กำลัง (น. พุค)	progressive adverb
280.	tak tən'ro?	ปรึกษา, ทาน	ปรึกษา, ทาน	discuss, consult
281.	pa' kəy	ต (ถ่างต)	ตา	fast net
282.	(be: g) ntəp tən	มาจ้อว, ทะโตก	พาริ (น. ข้าง)	set (of things)
283.	ja: g (səi'əu, sət, sət)	จิต, จิตต	จิต, จิตต	spirit, ghost
284.	roh ro: g	สิ่งของ, ของ, เครื่องใช้	สิ่งของ, ของ, เครื่องใช้	thing, things
285.	mpa: h	ไหล่, ขาไหล่	ไหล่, ขา	shoulder, tip of the shoulder
286.	mpa: g	หนอน, ตัวหนอน	หนอน (เกิดจากแมลงวัน)	maggot
287.	rop	โต้ว, มียโต้ว	ไหว	a way to show respect
288.	lək ta'lu:	ตัวตอย	ตั๊กแตน	firefly
289.	tut tit	แมลงปอ	แมลงปอ	dragonfly
290.	pa' nək tən'na-al	ทำนาย, ทำนาย	ทำนาย, ทำนาย	fortune-teller
291.	bix hət = นกขี้เฒ่า	กาโม (...โม, เต็มกา)	กล้า (น. โม, คน น)	seedlings
292.	ta' mət hət tam'w:	ทอว, ทัก, ทักทาย	ทัก, ทักทาย	greet, address, speak to
293.	ta'voh	ถาม, จักถาม	ถาม, จักถาม	ask, question (v.)
294.	tən (sən, nən)	ทอว (...จวน)	ทอว (น. เงิน)	ask for something (borrowed)
295.	thək pray	บ้ำสา (น.)	บ้ำ	well (n.)
296.	təm'plig (təp'ha: tən)	ทอว, ปะ	ทอว, ปะ	turn over
297.	(kət) trə? oat	ประจำเดือน, มะด	ประจำเดือน, มะด	menstruation
298.	ro: p	ทอว	ทอว	crouch, prostrate oneself
299.	ka'pe: c tən	มุง (หลังคา)	มุง (หลังคา)	roof (v.)
300.	mpa:	ฝัน	ฝัน (น.)	dream (v.)

kau pic mpa: ta' mət hət'vəi = รื้อถอนตัวแล้ว

l'ait l'3' = masturbate

t'ait ykae l'3' = in season

pa'le: ha'li:u = วนวน

pa'le: mpi:l = วน

Bai t'ait
๖๐๐๐๖



mag t'ait วนวน

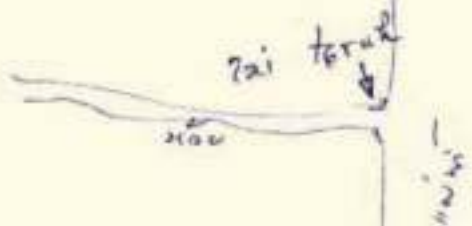
t'ait t'ai bai t'ait t'ai mag
๖๐๐๐๖ = ๖๐๐๐๖



๖๐๐๐๖ mui:ai pan'no:t = ๖๐๐๐๖, ๖๐๐๐๖
CHULALONGKORN UNIVERSITY

๖๐๐๐๖ pas'ni:h pi:h

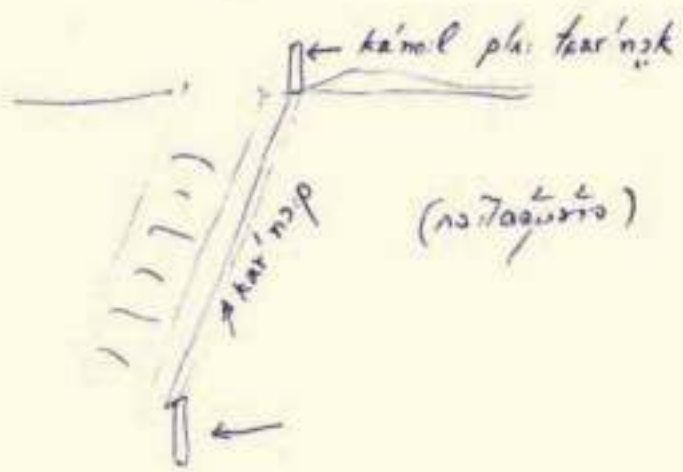
t'ar'no:h = วน
t'ar'li:hag = วนวน



t'ai t'ar'no:h

๖๐๐๐๖

๖๐๐๐๖



k'ar'ol phi: t'ar'no:h

๖๐๐๐๖

(๖๐๐๐๖)

t'ar' t'u:c = วน
rohi: t'u:c = วนวน (๖๐๐๐๖)

หมายเลข	ภาษา... (มอญ)	ภาษาลาว	ภาษาไทย	ภาษาอังกฤษ
01.	teag jup & teag prig	ใต้ (ตัดใต้)	ใต้ (ทิศ)	the south
02.	pa:l ~ g'ha:g pa:l	กระดูกซี่โครง	สะบัก	scapula, shoulder blade
303.	tar' lah	ฉลบ	วิ่ง, แล่น	run
04.	jak' plam pa:l' lu?	โยน... (... ปล่อย)	พินิจตาม	slope with
05.		ชักว่าว, เล่นว่าว	ชักว่าว, เล่นว่าว	fly a kite
306.	teak' (kal' loy, hor' ...)	งอก (... เม็ดเม็ด)	งอก (~ เม็ดเม็ด)	germinate, plant (seeds)
07.	ji? ji? = ...	ปลาแห้ง	ปลาร้า	preserved fish
308.	ta' gai ta' tump	พรุ่งนี้	พรุ่งนี้	tomorrow
309.	-	สมม	พมม (พืช)	tree having olive-like fruit
10.	mat	บิ ... น...	บิ (น.)	gall, bile
311.	pa' lai op' ih	ทามาฮาม	มะขาม	tamarind
12.	ta' nur kar' pia	เรียบ, สม่ำเสมอ, ตกกับ	เรียบ, เสมอ	smooth, level, even
13.	ma' li (top)	ตุ๊ก (ลูกตุ้ม)	ตุ๊ก (ลูกตุ้ม)	(buffalo) stake
314.	po:t (tam tu'e)	ปั้น (ปั้นข้าว) ปั้นดินดาน	ปั้น (ข้าวเหนียว)	form (sticky rice) in a lump or ball
15.	teit' g'uit = ...	ฟื้นฟู, ฟื้นตัว, ฟื้น	ฟื้น	recover, return to normal
16.	par' n'ik (p'ik' val)	ไม้กวาด	ไม้กวาด	broom
317.	pa:k	พอง (ลูกโป่ง, สิ่งอ่าง)	พอง (ลูกโป่ง, สิ่งอ่าง)	blown up (with air) puffed up
18.	kar' mo:l	เงา	เงา	shadow
319.	m mai' (n'rai)	ไล่, ไล่	ไล่	chicken louse
20.	teak?	สกปรก, เปื้อน, เปื้อน	สกปรก, เปื้อน, เปื้อน	dirty, stained, firt
21.	(par' g'ui) m' p	ชั่วร้าย, ชั่ว	ชั่วเหว, น่าเกลียด	bad, ugly looking
322.	ta' nait	ปืน	ปืน	gun
23.	sai' rai' g	ข่า	ข่า	galangal
24.	pa' poi (ti' ak)	ฟอง, ฟอง, ฟอง	ฟอง	foam, bubbles
325.	m mak ~ tam' mak	ข้าวเตม	ข้าวเตม	pounded flat, immature rice

po:l mpa:i = 1/2 (checked)

หมายเลข	ภาษา... ภาษาเขมร	ภาษาลาว	ภาษาไทย	ภาษาอังกฤษ
326.	ka'ka:ɽ = ปลาย ปลายพาดหาง	ຍອຍເສືອຄູມ; ດອກເສືອຄູມ	ชายคา, ชู	frayed, unraveled end, tassels
327.	par'lu? ta'koɽ	kal'luɽ = หน่อ หน่อ, โสภ (ชาย...)	fa'koɽ = หน่อ หน่อ, โสภ (ชาย...)	young, single(of men)
328.	pa'nuɽ	ນ້ຳຕັນຂາງ, (จากบาดแผล)	น้ำหนอง(จากแผล)	pus
329.	par'gɽ:ɽ (ka'top)	ຜູ້, ພວກ, ຊາວ	ผู้, พวก, ชาว	person, people (specific group)
330.	(par'gɽ:ɽ) kli	บ้า	บ้า	insane, mad
331.	har'paɽ = หน่อ	ຫໍ, ຫໍມັກ ຫໍ, ຫໍມັກ	ห่อ (ใช้ผ้าหรือใบไม้)	bundle of sth. wrapped in cloth or leaf
332.	pa'ɽ:ɽ tam	ຊາຍຄ້າ	ชายคา	eaves
333.	tuam	ພໍ່	พ่อ, บิดา	father
334.	ka'ja:	ພໍ່ຕາ, ພໍ່ຕາ	พ่อตา	father-in-law
335.	ka'ja: (kau)	ພໍ່, ພໍ່	พ่อ	father-in-law
336.	(pla:) su:ɽ	ງອນ, ງອນຄຸນ par'dam = ใจ, ใจเม, ใจเม	พ้อ (หัว)	elongated (the back of one's head)
337.	par'dam par'duam	ໂລມ, ໂລມາ, ບາກໂ	ละโมบ, โลภ, จก	greedy
338.	team par'hoɽ	ຂ້ອຍຂ້າມ ka'hoɽ = กล้วย	ข้าวเหนียว ข้าวเหนียว	roasted sticky rice stuffed in bamboo sheath
339.	ka'mo:ɽ	ມົດ ka'mo:ɽ = ๘ (๗)	มด	ant
340.	mai la'moɽ ta'le?	ຊື່, ນາມ	ชื่อ, นาม	name
341.	(kau) l'khat pa'n pa?	ຫວັງ, ຫວັງ	หวัง	expect
342.	ma'tɽt phɽn (๑๐)	ຫົວ, ຫົວ	หมื่น	ten thousand
343.	mu:ɽ	ເມືອງ, ນະຄອນ	เมือง, นคร	town, city
344.	ru:ɽ	ຄານ (เดิน...)	คาน(เดิน...)	crawl
345.	meo	ຫມາກເຫມືອ	มะเกลือ (พืช)	ebony
346.	meo ka'ri:ɽ	ຂົວໃຫຍ່, ໂຫຍຫລວງ	เขื่อง, โท้งโต	rather large, mature
347.	pa'le: ka'pa:ɽ	ຫມາກເປືອງ	มะเดื่อ (พืช)	cucumber tree(Averrhoea carambola(Geraniaceae))
348.	moh	ດ້ງ (ง)	จมูก	nose
349.	pa'ɽ:ɽ	ຫນ້າ, ຫນ້າຕາ	หน้า, หน้าตา	face(n.), looks
350.	mu:ɽ	ມຸງ	มุ้ง	mosquito net

la'moɽ = หน่อ, หน่อ
ta'muɽ = หน่อ
ta'muɽ he: = หน่อ

print hau = ภาษานี้
 print pa:m = ภาษานี้
 print kre:y = ภาษานี้
 print mbet = ภาษานี้
 print tso:m = ภาษานี้
 print li? = ภาษานี้

pro:? = ภาษานี้
 kra:ik = ภาษานี้
 ta'li: = ภาษานี้

poh = ภาษานี้

may ha'lai = ภาษานี้
 ka'pu:i = ภาษานี้ (Pua)
 may kar'run = ภาษานี้ (Pua)

rakh ta'koy = ภาษานี้
 rakh print = ภาษานี้

zoo kah zat = ภาษานี้

zoo = he, she, it

kah pa:m par'pau = ภาษานี้ (do not understand your words)

หมายเลข	ภาษา <i>ภาษา</i> คำ: n. อม - ภาษามอญ	ภาษาลาว	ภาษาไทย	ภาษาอังกฤษ
351.	<i>pal'ha: kau pal'lamy</i>	เวลา, ตอน	เมื่อ, ตอน	when, while, period (of time)
352.	<i>phap - phap, un'vot (la)</i>	สมุด	สมุด	notebook
353.	<i>lam'han - lam'han</i>	โกรธ, โกรธ, โกรธ	โกรธ, โกรธ	angry, furious
354.	<i>mo:t (thi' t'g)</i>	เข้า (เข้าใน)	เข้า	enter
355.	<i>piat' (thi' t'g)</i>	ม้วน, ม้วน	ม้วน, ม้วน	roll up, coil up
356.	<i>thar'lu:t</i>	ปวดอาเจียน, ปวดอาเจียน	คลื่นไส้	nauseous, queasy
357.	<i>ka'p'at' - ka'p'at'</i>	นุ่ม, นุ่ม, อ่อน	นุ่ม, นุ่ม, อ่อน	soft, cushiony, spongy
358.	<i>tan'lu:st (la)</i>	ตำรวจ	ตำรวจ	police, policeman
359.	<i>tu:n'ph:n</i>	จิ้งจอก	จิ้งจอก	mongoose
360.	<i>(o) pok (p'g)</i>	หมกไฟ (หรือปิ้งย่างอาหาร)	หมกไฟ (หรือปิ้งย่างอาหาร)	place (food) in the ho coals of a fire
361.	<i>lial'pak'pak'kau</i>	เป็น (คำขยาย)	เป็น (คำขยาย)	poison (v.)
362.	<i>sek'kar'sual - sek'kar'sual</i>	ยุ่ง (งาน), ยุ่งเหยิง	ยุ่ง (งาน), ยุ่งเหยิง	entangled, evolved, be a nuisance
363.	<i>pi'g'g</i>	ม้าม	ม้าม	spleen
364.	<i>ma:n'ka't'iek</i>	ดิน	ดิน	mold (dirt, clay)
365.	-	ผักเค็ม	ผักเค็ม	kind of vegetable (normally pickled)
366.	<i>(pe:) kal'lu:l</i>	เวลา, น	เวลา, น	time (n., clf.)
367.	<i>ku:n'kam'mai - ku:n'kam'mai</i>	กำพร้า (ไม่มีพ่อแม่)	กำพร้า (ไม่มีพ่อแม่)	orphaned
368.	<i>ka'sei'ca, pa'ca</i>	ดวงจันทร์, ดวงเดือน	พระจันทร์, ดวงเดือน	moon
369.	<i>tu:ng'pr'at - it rains</i>	ฝน, ฝนตก	ฝน, ฝนตก	rain (n., v.)
370.	<i>mat'pr'at</i>	พระอาทิตย์, ตะวัน	พระอาทิตย์, ตะวัน	sun
371.	<i>(nok) kiar'kiar</i>	นิ่ง (ไม่เคลื่อนไหว)	นิ่ง (ไม่เคลื่อนไหว)	still, motionless
372.	<i>ma:u</i>	แมว	แมว	cat
373.	<i>kar'p'ep (to:u)</i>	เห็บ (แมลง)	เห็บ (แมลง)	flea
374.	<i>he:</i>	เรา, พวกเรา	เรา	we, us
375.	<i>par'pa:u</i>	คำ, ถ้อยคำ	คำ, ถ้อยคำ	words, utterance, speech

ma:u, pr'ug = แมว
ka'tok = เห็บ
sek'kr'ug = เห็บ

sek'kar'tu:l = คำ
sek'kar'pa:u = คำ
sek'pa'pul = คำ

kau = คำ
mai = คำ
pe: = คำ
he: = คำ

sam'but = สามบุต

zi:al ^{zi:al} ^{mu:it} ^{pet} ^{ha'ri:}

zi:al ^{zi:} ^{te:} ^{pet} ^{par'ya:}

zi:al ^{ta:k} ^{ta:p} ^{kar'pi:}

(checked)

te:ay = ๓๐, ๓๖, ๓๖

kul = ๓๖



คณะอักษรศาสตร์
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย
CHULALONGKORN UNIVERSITY

ti:ay = ๓๐, ๓๖

ti:ay = ๓๐, ๓๖

tei ka'la: = ๓๖, ๓๖

lu:k = ๓๖, ๓๖
lu:k = ๓๖, ๓๖

หมายเลข	ภาษา...	ภาษาลาว	ภาษาไทย	ภาษาอังกฤษ
376.	kam'lai (Lao)	กำไล	กำไล	benefit, profit
377.	ti:al lu:c	เตี๋ยมา จูเอี๋ยตมิด	เพมา	buy of sell as a whole
378.	pra:u	ดาบ , เต็มดาบ	ค้าย	thread
379.	pa'to:c	บาด , บาดแผล	บาด	wound, cut
380.	ta'va:	ขมโต , ขี้	ยื่นโพ , พัง	hand (v.), pass
381.	lai ka'ti:ok	อุยถัน , ขี้ถัน	จุยดิน	fine particles (of dirt)
382.	mu:ai mai	แมงมุม	แมลงหวี่	gnat, fruit fly
383.	mu:ai	ตมว (1)	หนึ่ง	one
384.	tay (chau) ka'ka:	จักตมอย บดตมว	สักปะจ๊ะเคียว , ซักจู่	a moment, a minute
385.	mu:ik	มู	มู	mosquito
386.	ka'tush prit = ...	เปลือก , กาย	เปลือก , กาย	bark, shell, skin, husk
387.	ka'vau = ...	จอยไป ยอว	จอยไป ยอว	walk slowly and cautiously
388.	mu:ak	ตมอก	หมวก	hat
389.	ta:m mu:k	มอม (ก.)	หม่อม (ค.)	Indian mulberry
390.	mai (pe: ...)	มว , เจา , ตาม	เล้ง , เจอ , กุม , ท่าน , นก	you (singular)
391.	kal) tam'ba:	ตม (ก.)	ชาน (ก.)	call out, answer a call
392.	ta'vak (tai mai = ...)	ตม , ตม , ตม	เบือน , เบิน , วก , หัน , เหลียว	turn away, turn around, turn towards
393.	ta'vai tai'hai	ตม , ตม , ตม	ขยับเขยื้อน	shift, move slightly
394.	pa'vak	พัด (ก.)	พัด (ก.)	fan (v.)
395.	ta'vak	ตม , ตม , ตม	ตม	part(v.), put aside
396.	ta'vak	ตม	งาน	work, task, job
397.	ta'vak	ตม	ไฟ	warm oneself at a fire
398.	ta'vak	ตม	ตม	miss(meeting), do meet
399.	pi:c	ตม	ตม	difficult
400.	kal'lai pe: kar'pe:m	ตม , ตม , ตม	เว้นแต่ , ยกเว้น	except, unless

kau tɕy lu:c tai mai ... mu:ai kar'pe:m kal'lai tai tai/ka: ka'la: ...
 kau tɕy lu:c tai mai ... mu:ai kar'pe:m kal'lai tai tai/ka: ka'la: ...

ma'cit = ๙๙

๙๙ ห้า? จอ ๙๙ ห้า
๙๙ ห้า? ห้า ๙๙ จอ?

cit = ๙๙

cit = ๙๙ (~ ๙๙)

- ta'gai ntra:n (5)
ta'gai ntra:t (6)
ta'gai ntra:ik (7)
ta'gai ntra: (8)
ta'gai hai = ๙๙ (9)
ta'gai kak = ๙๙ (10)
ta'gai tar'ra:p = ๙๙ (11)
ta'gai tam'pra: (12)
ta'gai tam'pra:ik (13)
ta'gai tam'pra:t (14)
ta'gai tam'pra:n (15)

ka'se = ๙๙ (๙๙)

หมายเลข	ภาษา...	ภาษาลาว	ภาษาไทย	ภาษาอังกฤษ
401.	tear 'həək pua ^(pua)	ปะจ๋า, ปะจ๋า	กะจ๋า	shallow coconut-shed
402.	tear' = หนี, kla' kul	ตลก, ตลกขบขัน	ตลก, ตลกขบขัน, ตลกขบขัน	ladle fire = ...
403.	(wan ta, lao)	แวนตา	แวนตา	avoid, move to the side
404.	tau:	วัด (ก) แดง	วัด (ก.)	glasses, spectacles
405.	hər lə:n	ห (... ดาย)	ห (... ดาย)	measure (length, height)
406.	tsai: sal' rəh	ซาย	ซาย	spin (thread or yarn)
407.	tam' mək = ...	ตัม	ตัม	sloppy, messy manner (of eating)
408.	ta' yai	ต้าย	ต้าย	kind of malevolent spirit
409.	ka' sep ha' ma:	กั (...)	กั (...)	twist (strands of fiber) together
410.	phə:g (ha' rə: ~ thə:)	ผะ (...)	ผะ (...)	measure out (the volume of something)
411.	terən	เต๋	เต๋	draw, paint (pictures)
412.	var lə:y	แว	แว	vines, climbing plants
413.	pə:y	ปะ	ปะ	oval-shaped, elongated
414.	kruee	ครุ	ครุ	scratch (with claws)
415.	po:y tei:əy	โปย	โปย	saddle (on elephants)
416.	phək ha' pən = ...	ฟัก	ฟัก	practice, train (v.)
417.	bue:r laa pək	บูเอ	บูเอ	enlarged, swollen (of lips)
418.	sam' bi:at pə: = ...	ซัม	ซัม	circle, ring, group
419.	ha' kək	หะ	หะ	pick out (thorn with a needle)
420.	ruac (ka' tək)	รว	รว	scratch up (with paw)
421.	tear' mial	เต๋	เต๋	inflected, inflamed (of a wound)
422.	(jək) la' van	ลาว	ลาว	help each other (as group) in large tasks
423.	kal' lay	กัล	กัล	opening, passageway, space
424.	(var) pī:r	ปี้	ปี้	creep, climb (of plants) between sth.
425.	phə:g (ha' pī:r)	ผะ	ผะ	tend (animals)

rai ta' lə: = ...

lat = ๑๙; ๑๙; ๑๙

riek = ๑๙ (๑๙)
 ~ riak = ๑๙.

~~๑๙~~



คณะอักษรศาสตร์
 จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย
 CHULALONGKORN UNIVERSITY

ka' ti:al ti? = ๑๙ (๑๙)
 hap pa' pr? = ๑๙ (๑๙)

หมายเลข	ภาษา...	ภาษาลาว	ภาษาไทย	ภาษาอังกฤษ
426.	ki:ar (ka'kau)	ดาบ, เสียมดาบ	ดาบ, เสียม (ดาบเสียม)	chop (grass with a hoe or spade)
427.	(tak) ta'pee pee	ไว	ไว, เร็ว	quick, fast, quickly
428.	(par'gai) may breig	ดง, ดง, ดงใจ	ดง, วัง, กระดิ่ง	active, agile, lively
429.	hang p'pau	กล่าว, ว่า, ดา	กล่าว, ว่า, พูด	mention, say, speak
430.	may kan	ลิง par'long - คิง	ลิง khaa de:ng - คิง	monkey
431.	tak	ดัด	ทำ	do, make
432.	ka'vici	ข, ข, ข	แห้ว (ปากกาชนะ)	nicked (the rims of dishes, cups)
433.	vi:ar pla:	อิม, อิม (ค. คิม)	เวียน (ค. คิม)	feel dizzy
434.	ti:ar	ชง, ชงไฟ	ชั้นวางของ (เหนือเตาไฟ)	rack above a fire-place
435.	(ka'la:) sip	ชง, แอ (ข. ข)	เฉา, เหี่ยว (พืชผัก)	wilt, wither
436.	pa:ar = nap rak sa:l	จิด, ขม, จิด	จิด, ขม, จิด	pale (of the face)
437.	(ka'ra:) sak	ลิด, แอ, ลิด, แอ	ลิด, แอ (แขน, ข)	undeveloped, withered (as seeds, an arm, etc)
438.	te:ar il (te:am)	จอย, จอย	จอย (ค. ข)	loosen (cooked rice)
439.	par'gai pha'lay	ฝรั่ง, อินตาอินติก	ฝรั่ง (คน)	westerner
440.	ka'va:i? = ขว	จับ, ข, ข	จับ, ข, ข	snatch, grab
441.	jad par'rai = ขว	จาง (ค. ข)	จาง (ค. ข)	subside, get better
442.	pa:ar (pa:ar)	ชง, ชง (ข)	ชง (พืช)	castor-oil plant
443.	(ka'mu:) ka'p'at/te:ar	ชง, ข	ชง (ไม้จันทน์)	strong, tough (rope, meat)
444.	pa'le: har'pa:	ชง, ข	ชง	mango
445.	pa'p'ri?	ชง	ชง	old (of things)
446.	mai too: lat'rai	จาก (ข)	จาก (ข)	from
447.	tuak	จิด, ข	จิด	bland, tasteless, unseasoned
448.	pa'te:ip lo:ik	จิด, ข	จิด	build a fire
449.	ti:ng to? = ข	จิด, ข	จิด, ข	dry, spread (in the sun) exposed (to air)
450.	tri:	ชง	ชง	mushroom

tri: pa:ar = ข

tri: plo:k = ข

tri: go:k = ข

tri: ka'ra:t = ข

tri: puk ka'dach = ข

tri: pak pek = ข

tri: pa'tar = ข

tri: har'lay = ข

tri: har'lay = ข

tri: har'lay = ข

tri: har'lay = ข

หมายเลข	ภาษา สกล/เขมร = สกล/เขมร 17	ภาษา สกล/เขมร = สกล/เขมร 3-4	ภาษาไทย สกล/เขมร = สกล/เขมร 2-3
451.	kar'prie	ถว้าย	ควาย, กระบือ
452.	tieik	ตี, ต่ำตม, ตัด	ตี, ตัด, ต่ำตม, ตัด
453.	teik	ตี	ตี, ต่ำตม
454.	ta'kram	ทับ, ถ้าง (วาง...)	ทับ (วาง...)
455.	(kap) ti	มือ	มือ
456.	ti:am	บอก	บอก
457.	pu:k (mat)	บวม, วม (ตา, งาม...)	บวม (ตา, งาม...)
458.	tar'vce = tar'vce	จาง	จาง
459.	ka'jimm (tar'vce)	มืด (ส. แลว. ส. ส.)	มืด (ส. แลว. ส. ส.)
460.	tar'ti: jimm	ทางลม	ทางลม
461.	(sec) tar'vce = tar'vce	ถ้าง (สกล, แลว. ส. ส.)	ถ้าง (สกล, แลว. ส. ส.)
462.	tar'te' (am)	ถ้าง (สกล, แลว. ส. ส.)	ถ้าง (สกล, แลว. ส. ส.)
463.	keh = tar'vce	ถ้าง (สกล, แลว. ส. ส.)	ถ้าง (สกล, แลว. ส. ส.)
464.	ti:ak tar'vce	ถ้าง (สกล, แลว. ส. ส.)	ถ้าง (สกล, แลว. ส. ส.)
465.	ma:ng = tar'vce	ถ้าง (สกล, แลว. ส. ส.)	ถ้าง (สกล, แลว. ส. ส.)
466.	pe:n	ถ้าง (สกล, แลว. ส. ส.)	ถ้าง (สกล, แลว. ส. ส.)
467.	tak'prie	ถ้าง (สกล, แลว. ส. ส.)	ถ้าง (สกล, แลว. ส. ส.)
468.	beik'frag	ถ้าง (สกล, แลว. ส. ส.)	ถ้าง (สกล, แลว. ส. ส.)
469.	ka'pock	ถ้าง (สกล, แลว. ส. ส.)	ถ้าง (สกล, แลว. ส. ส.)
470.	ka'jog	ถ้าง (สกล, แลว. ส. ส.)	ถ้าง (สกล, แลว. ส. ส.)
471.	ru:n	ถ้าง (สกล, แลว. ส. ส.)	ถ้าง (สกล, แลว. ส. ส.)
472.	prieal	ถ้าง (สกล, แลว. ส. ส.)	ถ้าง (สกล, แลว. ส. ส.)
473.	tap'ha'ri: = tap'ha'ri:	ถ้าง (สกล, แลว. ส. ส.)	ถ้าง (สกล, แลว. ส. ส.)
474.	ru:n tam'puk	ถ้าง (สกล, แลว. ส. ส.)	ถ้าง (สกล, แลว. ส. ส.)
475.	tee (tar'vce)	ถ้าง (สกล, แลว. ส. ส.)	ถ้าง (สกล, แลว. ส. ส.)

(*) tar'te? = ๑๖๖๖

tar'bn? = ๑๖๖๖

(*) tip = ๑๖ (๑๖๖๖๖๖)

te? kan = ๑๖๖๖ "๑๖๖๖" (*) tar'tip = ๑๖๖๖

(*) te? ko:n = ๑๖๖๖ "๑๖๖๖" pe:n = ๑๖ tar'pe:n = ๑๖๖๖

(*) tar'ht'ail = ๑๖๖๖๖๖

par = ๑๖

(*) pan'nar = ๑๖ (checked)

(*) ๑๖๖๖ lok = (๑๖๖๖) ๑๖๖๖ > ๑๖'lok

(*) pal'loh = ๑๖๖๖ (๑๖๖๖) ๑๖

pal = ๑๖๖๖

par = ๑๖

(*)

gok = ๑๖

tar'gok = ๑๖

tar'gok = ๑๖ (๑๖๖๖)

te'iar = ๑๖๖๖

หมายเลข	ภาษา	ภาษาลาว	ภาษาไทย	ภาษาอังกฤษ
	jak' riel mpa:ik	จักเรียล (มอญ) jak' riel mpa:ik	จักเรียล (มอญ) jak' riel mpa:ik	
476.	te:zih = เก็บ (เอาผักมา)	เก็บ (ผัก, ผลไม้)	เก็บ (ผัก, ผลไม้)	pick (vegetables, leaves)
477.	kar' lui	ปะธาง , ปาธาง	ปะธาง (ปะธาง, ผลไม้)	divorce
478.	pal'loh (pan' nar)	ปล่อย , ปล่อยไป	ปล่อย	let go of, release
479.	ham'plai = แขน, พัก	หยุด , เจริญ	หยุด	stop
480.	teag' tam & teag' u	ขวา , ข้างขวา	ขวา (ขวา, ข้างขวา)	right(side)
481.	ti = ตี (ตีเหล็ก)	ตี (ด้วยไม้)	ตี (ด้วยไม้)	hit, strike, beat (with stick)
482.	var kar' rool lok	ตำแย , สมานตำแย	ตำแย (พืช)	fever-nettle, devil nettle
483.	tro:t (pro:)	มัด	มัด (ผูกมัด)	tie around the waist
484.	(la:) pag	ขม	ขม	bitter
485.	tar'gok (gok)	ตง , ตงมว	ตง	stool
486.	tag'gok (la'no:l)	ตง , ตง (เสื่อ) / ฉาก	ตง (เสื่อ, ฉาก)	set (sth.) up, set (a price)
487.	pat (pra:)	ตง (เสื่อ) / ก้อน	ตง (เสื่อ)	since (in time)
488.	klut	จุ่ม , ตำ กระทบ, กระทบ	จุ่ม, กระทบ, กระทบ	bump, strike against
489.	pal (tap ha'roo)	ฉีก (ตำ) กระทบ	ฉีก (ตำ) กระทบ	mortar (of certain types)
490.	pre: ta: tar'ucy	สายเอว	เข็มขัด	belt
491.	pi:ar kal'lap	กล่อง	กล่อง	small box fitted with a lid
492.	te:ar te:nek	หมา (หมา) / (หมา)	หมา (หมา) / (หมา)	soak (in order to soften)
493.	la ha:t mat	แสบ (หมา) / (หมา)	แสบ (หมา) / (หมา)	sting with pain
494.	lok mat	ตา	ตา	discharge from the eyes
495.	mat ka?	ข้อเท้า	ข้อเท้า	ankle bone
496.	tit sig	ตาชั่ง	ตาชั่ง	scale, balance
497.	ham'pa:r =	ตาข่าย	ตาข่าย	net (for catching birds)
498.	kal'la:ng	บาดแผล , เป็นแผล	แผลเป็น	scar
499.	ta:?	เหล็ก	เหล็ก	iron (metal)
500.	ta: ta'pa:	ตะปู	ตะปู	nail

* ruh = ၇၁'
 roh = ၆၆' (အိမ်လှေ)

ra:c tɕy'tɕred = ဝတ်လှေကမ်း

ra:c pɿr = ဝတ်လှေကမ်း

ra:c tɕa'lɿp = ဝတ်လှေကမ်း (အိမ်လှေ, အိမ်လှေ)

* tak = ၆၆'

thak = ၆၆' (အိမ်လှေ)

kar'doh = ကပ်လှေကမ်း (အိမ်လှေ, အိမ်လှေ)

bah = ကပ်လှေကမ်း (အိမ်လှေ, အိမ်လှေ)

kip = ကပ်လှေကမ်း

bwir = ကပ်လှေကမ်း

mat buil = ကပ်လှေကမ်း

mat soit = ကပ်လှေကမ်း

kam'mo: triet (1995)

kam'mo: tɕa: (1996)

kam'mo: lai (1997)

kam'mo: kak = ၆၆' (1998)

kam'mo: tar'raip = ၆၆' (1999)

kam'mo: tam'pɿ: (2000)

kam'mo: tam'pɿet (2001)

Liak = ၆၆' (အိမ်လှေ), ၆၆' (အိမ်လှေ)

หมายเลข	ภาษา...	ภาษาลาว	ภาษาไทย	ภาษาอังกฤษ
501.	lek liit khut	ไม้ขีดไฟ	ไม้ขีดไฟ	matches
502.	rud = ไม้เหล็ก	เหล็ก	เหล็ก	short metal-tipped rod for prodding oxen
503.	ruat tawng tawng tawng	กบ (ไม้)	กบ (ไม้)	carpenter's plane
504.	tan tan	ตาล , ต้นตาล	ตาล (พืช)	sugar palm
505.	tap mpeir = ไม้สาน	ตา , สาน	สาน , ทอ	weave (mats, basket, cloth)
506.	jak talat	ตลาด	ตลาด	market
507.	kar' tawng = ไม้	ทง , ไตทง	ทง (ไม้)	argue
508.	tan gwa	จว	จว (พืช)	wild kapok (tree)
509.	rae	ตั๊กแตน (ตัวใหญ่)	ตั๊กแตน (ตัวใหญ่)	locust
510.	plek (tee.g.)	อด , เตง	ถึง	arrive, reach
511.	(pe)kal' tawng	อัน (ไม้แขวนเสื้อ)	อัน (ไม้แขวนเสื้อ)	pronominal referent for objects
512.	liak (kap)	เปิด, ถอด, แยก (เสื้อผ้า)	ถอด (เครื่องนุ่งห่ม)	take off (clothes, shoes, etc.)
513.	ting (ha mu)	ถึง (เชือก)	เชือก	put up, hang up (rope like objects)
514.	tam' prik	ตอ , แอวน (ไม้แขวน)	ตอ (ไม้แขวน)	hang on a peg or nail
515.	mal hip jak tak	กับ (ไม้แขวน)	กับ (ไม้แขวน)	trap (a mouse, a bird)
516.	pa'pek (sia)	ปลา , ปลา	ปลา	fish (v.)
517.	kat' tawng (ha mu)	ก (ไม้แขวน)	ก (ไม้แขวน)	extend (length, time)
518.	to' rui	ตุ , ตุ	ตุ (พืช)	wart
519.	to'ik	เก็บ (ของตก)	เก็บ (ของตก)	pick up (e.g. things on the ground)
520.	lian (to'ik)	ถอน (ไม้, สัตว์)	ถอน (พืช, สัตว์)	propagate, castrate
521.	see' tea' lung	สันบอง, สันบอง	สันบอง	calf of the leg
522.	tawng (ha mu), tawng (mpeir)	ถาม, ถาม (ไม้)	ถาม (ไม้)	rod, pole handle
523.	tawng par' re?	ไม้ถาม	ไม้ถาม	pole for carrying loads on the shoulder
524.	umel (maw)	ถ (ตา)	ถ (ตา)	cateracts
525.	kam' maw	ปี	ปี	year

to: g = ๓๓; ๓๓๐๓ (v.)

tar'ka:t = ๓๓๓๓๓ (๓๓๓๓, ๓๓๓๓)

ka'jik mat = ๓๓๓๓

mpet = ๓๓

checked



คณะอักษรศาสตร์
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย
CHULALONGKORN UNIVERSITY

๓๓๓๓

ruh = ๓๓
roh = (๓๓๓๓๓) ๓๓
roh tua = ๓๓๓๓
roh = ๓๓๓๓๓๓๓๓

หมายเลข	ภาษา...	ภาษาลาว	ภาษาไทย	ภาษาอังกฤษ
526.	plɔːŋ (tɕɔːŋ)	ปัก , ปักหมุด	การปัก (~ น้ํา)	pour(liquid) into container
527.	ɕɔːŋ	ข้อง (คอขวด)	ข้อง (ภาชนะ)	small narrow-necked fish basket
528.	lɔːŋ	กรอง , กรองตวง , กรอง	กรอง (ของเหลว)	filter, strain(v.)
529.	klɔːk = (kɔːk) (ดอย)	ปัก (สลับ. น. , สลับ. น.)	ปัก (สลับ. น.)	pierce(as a splinter of wood)
530.	taɐ'kɔːt	แวบ (สัตว์เลื้อยคลาน)	คางคก	monitor, large brown lizard
531.	ta'kɔː	คอ	คอ	neck
532.	ɕɔːk = (kɔːk) (ดอย)	คอหอย	คอหอย (โรค)	goiter
533.	taɐ	ติด	ติด	stick on, paste on
534.	(sɔː) tɕɔːt mɔːl	ติดขัด	ติดขัด	be hooked(as of fish)
535.	pɔːt'ɕɔːt (par'ɕɔːt)	ติดพยาธิ	ติดพยาธิ	contract(a disease)
536.	pɔːt'ɕɔːt	ติดไฟ , ติดไฟ , ติดไฟ	ติดไฟ , ติดไฟ	light(e.g.paper) from a fire
537.	taɐ = (kɔːk) (ดอย)	ฝัง , ฝังดิน	ฝัง , ฝังดิน	bury, cover up(with earth)
538.	kap kɔː	กิ้งก่า	กิ้งก่า	gecko
539.	teɐ ~ teɐ tɕɔːt	นม , เต้านม	นม , เต้านม	breast
540.	teɐ tɕɔːt	ถอน (สัตว์ , ถอน (สัตว์))	ถอน (สัตว์) , ถอน (สัตว์)	remove, pull out (bo stake, nail)
541.	(sɔː) mɔː tɕɔːt	มีชีวิต , เป็น (ป่า ~)	มีชีวิต , เป็น (ป่า ~)	alive(people, animals)
542.	roɐ tɕɔːt	ป่วย , ป่วย	ป่วย	ill, sick
543.	raɐ (tiː)	นิ้ว , นิ้ว	นิ้ว	finger, toe
544.	tiː kan	นิ้วโป้ง	นิ้วโป้ง , นิ้วหัวแม่มือ	thumb
545.	teɐ'ɕɔːt	นิ้วชี้	นิ้วชี้	index finger
546.	tiː kɔː	นิ้วกลาง	นิ้วกลาง	middle finger
547.	tiː kɔː	นิ้วนาง	นิ้วนาง	ring finger
548.	tiː tɕɔːt	นิ้วก้อย	นิ้วก้อย	little finger
549.	taɐ'kɔː	ตอบ (ก)	ตอบ	answer(v.)
550.	teɐ : paɐ'kɔː	ตอบแทน , ใจดี , ตอบแทน	ตอบแทน , ใจดี , ตอบแทน	pay back(someone's kindness)

paɐ kan kɔː = ตอบแทน (คนที่ตอบ)

teɐ = ตอบแทน (คนที่ตอบ)

tug thā:ŋ mɔŋ kər'so: = หาระยะทางของถนนที่เดิน/ผ่านไป 1 ไมล์
 tug thā:ŋ t̪i:ŋ = หาระยะทางของรถที่ขับ
 tug thā:ŋ t̪ap = ขับรถ



คณะอักษรศาสตร์
 จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย
 CHULALONGKORN UNIVERSITY

หมายเลข	ภาษาจีน	ภาษาลาว	ภาษาไทย	ภาษาอังกฤษ
551.	tar'kiag	ข้อศอก	ข้อศอก	elbow
552.	kar'luak (kar'pui)	กระดิ่ง, อัง, ฉะฉะ	กระดิ่ง	small bamboo bell tied to cattle's neck
553.	huay'fak	ห้วย (น้ำ)	ห้วย	stream, creek
554.	nuak (jik ta'nuak)	ไฉ, สอน (เครื่องตกปลา)	ไม้ตกปลา	cone-shaped bamboo fish trap
555.	ta'ma-m	เต่า	เต่า	tortoise
556.	ta'noil	เสา	เสา	post, pole
557.	huay'ntu:t	ก้น, ตะแคงตาม	ทวารหนัก, คุก	anus
558.	cha'ra: tag'hak (kar'pui) tag'hak	เด็ก (วัว, ลาย)	เด็ก (วัว, ลาย)	young and wild (of cattle)
559.	tau'kar (lar)	กา (ขัน)	กา (ขัน)	kettle
560.	to:t tar'kol	เข่า, ข้อมือ	เข่า	knee
561.	luak (kar'pui, lot)	ลาก	ลาก	lead (by the hand, rope)
562.	huay	ลาก, แกร, ถู	ลาก	drag, pull
563.	pa'trai (rob)	ยืน, (ในพาหนะ)	ยืน (ในพาหนะ)	transport, carry (in vehicle)
564.	tau	ยืน	ยืน	stand
565.	pa:m (tuay, to: or si)	ฤดู	ฤดู	season
566.	hal (toim lo: g)	หัก, ตัด (ต้นไม้)	โค่น (ต้นไม้)	cut down (a tree)
567.	pal (sok ntrai)	ถอน (ขน, ขน, ขน)	ถอน (ขน, ขน, ขน)	pluck, pull out (hair feather, etc.)
568.	kar'hac lom	ตกใจ	ตกใจ	frightened, scared
569.	(ar) treic	ฉะฉะ (ตามอก)	พ่นพ่น	noisy
570.	tar'tuy	หูตึง	หูตึง	deaf
571.	tuy'fay	แมงมุม	แมงมุม	spider
572.	pun = ๑๐๐, ๑๐๐๐	สิบ, ลาย	ลาย	naval
573.	(p.p.p.) j.j.j	แม่นยำ, แม่น (ยิง)	แม่นยำ (ยิง)	accurately
574.	j.j.j	ตรง, สด	ตรง	straight, direct, honest
575.	tuy'jup	ตุง (ตุ)	ตุง (ตุ)	dropping

$$SO: m = x'_0(n), \quad \pi(n)$$

$$x_{\text{out}} = \bar{y}_0 \text{ (checked)}$$



คณะอักษรศาสตร์
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย
CHULALONGKORN UNIVERSITY

รายการคำศัพท์ไทย เก็บข้อมูลภาษาชาวเขมร- เขมรที่พูดในแขวง เขกอง

หมายเลข	ภาษา	ภาษาราว	ภาษาไทย	ภาษาอังกฤษ
576.	(li:ol ha'la:) so:m	ห่อ (กล้วยไม้ และ ใบตอง)	ห่อ (ด้วยผ้า, ใบตอง)	wrap with cloth, leaves
577.	(kɔ:n jɔ:k) plan (ha:n)	ตาม (ยาว, ...)	ตาม (เส้น ...)	follow, according to along
578.	pa'le: ba:ny	ขนากพร้าว	มะพร้าว	coconut
579.	(ti:) mo:ny	ตาข่ายใหญ่	ตาข่าย	long fish net stretch in running water
580.	ruat	ซื้อ	ซื้อ	buy
581.	jɔ:k ku:r (na:i mo:ny)	นำ ... มา (นำ ... มา)	นำ ... มา	go get (someone) and bring back
582.	(li:ol ha'la:) hlap	ห่อ	ห่อ	cover with a bowl-shaped object
583.	ta'ju:r = ...	บิน, ไต่กิ่ง (สัตว์)	บิน (สัตว์)	flying squirrel
584.	hlunk	กัด, บุกกัด	กัด	erode
585.	(pa:r'gəi:) te:p	เตี้ย, ต่ำ	เตี้ย	short (height)
586.	mo:ny ha'jam	ค่ำ, แดง (เวลา)	เย็น (เวลา)	late afternoon, early evening
587.	ta'kat	กต, ขาด	กต, ขาด	stub, stump (of limbs tail)
588.	rai	ทิ่ม (ตามก้นตามมือ)	ทิ่ม (ตามตัว)	bump (as of mosquito bites)
589.	kar'lo:p	ต่างหู, หูตุ๋น	ต่างหู	earrings
590.	teak sec	อ้วน	อ้วน (ผู้หญิง)	plump (woman)
591.	(kal'la:) mo:p prui	คด, งอ, โค้ง (บ่อ, ขด)	คด, งอ, โค้ง (บ่อ, ขด)	uneven, bumpy
592.	hi:p = box	ตู้	ตู้	cabinet, cupboard
593.	ta'kəi pa:p	งอ (งอ, ...)	งอ (งอ, ...)	bending out horns
594.	(jɔ:k) mu:c	บัง, ...	บัง	hide, sneak
595.	ta'toy	ลัก (...)	ลัก, ขโมย	steal (v.)
596.	(jɔ:k) mo:t toy	ลัก, ลักลอบ	ลัก, ลักลอบ	sneak in, smuggle, move stealthily
597.	kal'la:?	ขลาด	กลัว	afraid of, fear
598.	ko' (ta'mo:, ka'to:)	ก้อน	ก้อน (...)	lump
599.	ku:ai pa:l	อกรรม, จกรรม	อกรรม, จกรรม	scincoid lizard
600.	kləy = ...	บอกล, กระบอก	กระบอก (ใส่ปูนกั้นหมาก)	cylindrical lime container

ta'kəi var = ...
ta'kəi juk ju: = ...

roh = ๒๓๐๐๐๐๐๐ ?
roh = ๑๐๐๐๐๐ ?

hap ha'treik = ๑๐๐๐๐

๗๐: roh ha'treik = ๑๐๐๐๐๐๐๐

tear'li: = ๑๐๐๐
tear'li: = ๑๐๐ (๑๐๐)
late

*

๑๐๐ = ๑๐๐

หมายเลข	ภาษา... ภาษา...	ภาษาลาว ภาษา...	ภาษาไทย ภาษา...	ภาษาอังกฤษ ภาษา...
601.	sa'p'li:ng (sa'li:ng) sa'p'li:ng (sa'li:ng) = ...	จอบ (เอาใบข้าว)	จอบ (เอาใบข้าว) = ...	pound rice a second time to remove the remaining husk
602.	tar'la:ng	เตียง	เตียง	bed
603.	pa'p'ri:ap, pa'p'rap	เตรียม, ภาชนะ, ภาชนะ	เตรียม, ภาชนะ	prepare, make ready
604.	ta'i? ta'ca, ta'ca (pa'ca)	ตะใบ, สะใบ (น. ก.)	ตะใบ (น. ก.)	file (n., v.)
605.	tan'me:	ใหม่	ใหม่	new
606.	ta'li:ng, ta'li:ng	สาย	สาย	late (in the morning)
607.	(sa'mo:c) pa:c, sa:c	ไต่, ปีน	ไต่, ปีน	crawl (of insect), climb (tree)
608.	tiang	ตอ้งตาม, ตะล้า, ตะล้า	ตอ้งตาม, ตะล้า, ตะล้า	taboo
609.	lo:kh, plo: = fire	เตา, เตา	เตา	charcoal stove
610.	tan'ka:	หิน, ก้อนหิน	หิน, ก้อนหิน	rock, stone
611.	pak	นั่ง	นั่ง	sit
612.	suk	จิก, ถอย (ด้วยเท้า)	จิก, ถอย (ด้วยเท้า)	box, hit with the fist
613.	ta'ka:	เขี้ยว (เขี้ยวสัตว์)	เขี้ยว (เขี้ยวสัตว์)	horn (of animals)
614.	tri:ng	จอย, ภาชนะ	จอย	cone
615.	par'ya:ng, plo:ng	ตัวแทน, ผู้แทน	ตัวแทน	representative
616.	-	อาทิตย์	อาทิตย์	week
617.	(long) sa'pat	หัก (ไม้หัก)	หัก (ไม้หัก)	broken
618.	pru:kh	สูง	สูง	high, tall
619.	lo?	อวัยวะเพศชาย	อวัยวะเพศชาย	male sexual organ
620.	tau tau = ...	พริก, พริก	พริก	garlic
621.	tau makbu:	พริกแดง, พริกแดง	พริกแดง	small red onion
622.	lian	เทียน	เทียน	candle
623.	-	แอก, (... ไถ, ภาชนะ)	แอก (ไถ)	yoke (for pulling an oxcart)
624.	mp'e:r	เสื่อ, เสื่อปูบน	เสื่อ	mat
625.	pe:r	ล้าง, สะอาด	ล้าง	cleaned out

$$t_{ij} \text{ kau } k_{al'la} = \sum_{u=1}^n u(106)^2 \text{ rōo } 106$$

$$\begin{aligned} \text{prāh} &= \frac{2}{w} \\ \text{wat } p_{\text{prāh}} &= \sum_{u=1}^1 3 \frac{2}{w} \end{aligned}$$

$$p_{\text{prāh}} = 11 \text{ mub}$$



คณะอักษรศาสตร์
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย
CHULALONGKORN UNIVERSITY

หมายเลข	ภาษา... ^ข ...	ภาษาลาว	ภาษาไทย <i>pa: = Yes, ka: = No</i>	ภาษาอังกฤษ
626.	^{par' t'ha: m} kar' t'ha: m	โตะปากน้อย (โตะปากน้อย)	โตะปากเล็ก	small-mouthed jar
627.	ka: so: = ไม้	บิ, บิม <i>pa: y'ka: pa: = ไม้</i>	ไม้	no(negative response)
628.	^{ka: ka:} ka: ka:	บิ (เป็นคำถาม)	ไหม ?	question particle
629.	kar' no: h	เปล่า, เปล่า, ว่างเปล่า	เปล่า, ว่างเปล่า	bare, empty
630.	kal' la:	เจ้าของ	เจ้าของ	owner
631.	tan' puk	เจ้าหนี้	เจ้าหนี้	creditor
632.		เจ้านาย	เจ้านาย	master, big boss
633.	^{ta: m} (ta: ?) ka' ta: m	สนิม <i>ta: m = ไม้</i>	สนิม	rust
634.	ta' k'ie: d	เก้า	เก้า	nine
635.	kat' so: h = หนวด the: (lan)	โกน, หนวด <i>kat' so: h = หนวด</i>	โกน	shave
636.	ka' re: h = ไม้ (ข)	แถบ (... ไม้)	แถบ (ไม้)	strips(of cloth)
637.	lu: m (ka: pa: lu: m)	เพิ่ม, เติม	เพิ่ม	add(sth. extra)
638.	(j'ka:) pl'ok	แทน, ใช้อแทน, ใช้อแทน	แทน	in place of, represe
639.	ka' tu: t	จุก, ภู (... กล้วย)	จุก (ไม้กล้วย)	shrove(from behind)
640.		หมอผี	หมอผี	witch-doctor, sorcerer
641.	ku: ?	ถัง, ภาชนะ, ภาชนะ	ถัง	bucket, pail
642.	ru: l	จับ, ขยี้, แตะ, แตะ	แตะ, แตะ	touch, handle
643.	tu: l	ตั้ง (~ กล้วยไม้)	ตั้ง (~ กล้วยไม้)	support, hold up, prop
644.	kal' lap (ta' lu: m)	ฝา (~ ฝา)	ฝา (~ ฝา)	lid, cover
645.	ta' h'ia: m	ทับ, 덮	ทับ (นอน ~, นั่ง ~)	(put) on top of, overlay
646.	to: y	ปลาย (ปลาย)	ปลาย (วาง ~)	lay (a long object)
647.		กระดูก	กระดูก	bone fragments (after cremation)
648.	plot = ไม้ (ข)	ตะกร้า, กระดาษ	ตะกร้า, กระดาษ	rattan or bamboo de
649.	ka' tu: p, ta' p'ok	ตบ, ทุบ	ตบ (ไม้)	slap, clap
650.	j'ok ka: h'ia: m	ทัน, ทันเวลา	ทัน (ไป ~)	on time, in time

ka' ta: m = ไม้ ~ ไม้
ka: lu: m j'ok = ไม้ ~ ไม้ I haven't gone yet

$\lambda = n' = \frac{1}{\sigma n}$

$\mu_{choy} = \frac{\sigma_{choy}}{\sigma_{total}}$

$\frac{prah}{trah} \cdot \frac{terip}{terip} = \frac{abunwang}{mang}$

$\frac{haro}{teram} = \frac{\frac{2}{3} \frac{mang}{mang}}{\frac{2}{3} \frac{mang}{mang} \frac{mang}{mang}}$
 $\frac{teram}{mang} = \frac{mang}{mang}$

หมายเลข	ภาษา...	ภาษาลาว	ภาษาไทย	ภาษาอังกฤษ
651.	ta'pat	ตึก	หก	six
652.	(pa) pak	กว้าง	กว้าง	wide
653.	taal'liag ta'liag	คันค้อ , คันนา	ทำนบ , คันนา	dam, dike
654.	(taal'liag) ta'kok	สับ(ด้วยปลายส้อม)	สับ(ด้วยปลายส้อม) har'pina	chop(with a hoe or spade)
655.	tha'han	ทหาร	ทหาร	soldier
656.	pay'kla? pra	ทอน, แทะ (~ เงิน)	ทอน (~ เงิน)	give change(when a purchase is made)
657.	ka'tek	ตอก(ด้วยส้อม)	ตอก	poke with the elbow
658.	(ha'ma) ha'tat	ขาด (เจอก ~)	ขาด (เจอก ~)	break, snap(of long objects)
659.	(bue) he:c	แสลง (ปาก ~)	แสลง(ปาก ~)	have a hare-lip
660.	put lu:c	เสี้ย (หุ่ยไม่เสี้ย)	เสี้ย (~ ไพ)	loose money(playing cards)
661.	(taal) ta:n	อีก	อีก	more, again
662.	kam'plait	พับ , ทียบ (~ ผา)	พับ , ทียบ (~ ผา)	fold, fold in half
663.	plag(taak) ta: to:c	เท , ทุ่ม (เทน้ำ)	เท	pour(liquids, sand)
664.	tray (ba:n'at)	ท่อง , ท่องจนใจ	ท่อง	recite aloud, read again in order to memorize
665.	ka'te:ay tag	ตวง (น้ำ)	pa'tung tta:k = so'mi ตวง (~ น้ำ)	collect, catch(water)
666.	pal'lah	ถั่วยั่ว , หลอกหลวง	ka'maic pal'tay = so'mi หลอก , ลวง , หลอกหลวง	trick(v.), deceive
667.	pal'lah (v)	ถั่ว , เอาจั่ว	ja:ng/ka'maic to:ay = โกหก , ปล	lie, tell a lie
668.	lam dab'hang	ดอกชอง (ไม้)	ทองเหลือง (สี)	indian coral tree tiger's claw(a kind tree)
669.	(ka) kra:i	ถูก (ฉลาด ~)	ถูก(ฉลาด ~)	cheap, inexpensive
670.	taal'liag	ปลิง , ตัวปลิง	ปลิง	water leech
671.	tiak (pa) to:rip	จุ่ม (น้ำ ~) จุ่มออก	tiak'liag = so'mi จุ่ม (น้ำ ~)	seep out
672.	pa'tay = so'mi	จาม (~ เจริญ)	pa'tay = so'mi จาม (~ เจริญ)	balcony, uncovered verandah
673.	ka'zum	ถม (~ ดิน)	ถม (~ ดิน)	fill in(a hole, low area)
674.	(pa) to:rim	ทน , ทนทาน , ทน , ทน	ทน , ทนทาน	durable, lasting(of clothes, tools)
675.	(pa) to:rim	ทน , อดทน	ทน , อดทน	patient, endure, enduring

7ot = so'mi, so'mi
 n'trei = so'mi
 pa'le: buay kreng = so'mi



mo:t = ไม้

tam'mo:t = ไม้เท้า, ไม้เท้า

checked

ha'kur = หน่อ



llay nay = ไม้ (generic) bamboo

llay tuc = ไม้

tpa'li:u = ไม้

ho: = ไม้

ka'ho:l = ไม้ (bamboo)

pa'ke: = ไม้

tpa'rim = ไม้

lai = ไม้

คณะอักษรศาสตร์
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย
CHULALONGKORN UNIVERSITY

ka'tru: = ไม้

(Za)lum kru:ng = ไม้
lum tany = ไม้



หมายเลข	ภาษา...	ภาษาลาว	ภาษาไทย	ภาษาอังกฤษ
676.	thuy (Lao)	ตูย ta'jak ta'lae	ธง	flag
677.	tak khuk = ตักข้าว (น้ำ)	ใส่โตก, ล้างโตก	ตำโหม	punish, penalize
678.	tu: lla:q; pin kja	ยอด (ของอะไร ~ ไม่)	ยอด (~ ของเขา, ~ ไม่)	peak, top, highest point
679.	tje ha'kue	กອງ (กອງตี)	กลอง	drum
680.	(pan'nar) ko:p	โตย (สัดปีก)	ตัวผู้ (สัตว์ปีก)	male (fowls)
681.	ko:p, ko:n kja:p	ผู้ชาย, โตย (สัดตัวไป)	ผู้ชาย, ตัวผู้ (สัตว์ตัวไป)	man, male (of animals)
682.	ha'lam	ข้าวสาลี, สาลี	ข้าวโพด	corn, maize
683.	ta'pa:l	เจ็ด	เจ็ด	seven
684.	ntro: (psit.)	กั (หมู่ไม้) ntro: lay = กอไม้	no	clump, bunch
685.	ka'trua?	กระทืบ, ทุบ ka'trua? = กระโดดด้วยเท้า	การตี	stamp, stomp
686.	this thae:n	ถิ่น, ถิ่นตาม	ถิ่น	locality, domain
687.	tom	ทุบ (~ ไม้, ทุบ ~ โตะ)	ทุบ (~ กระบะ, ทุบ ~ โตะ)	strike hard (in order to break or crush)
688.	pa:ng tub	ขว้างใส่ โตะ โยนใส่	ขว้างใส่, ปาใส่	throw at (a target)
689.	tar to:ik	ถ้ำสะดุด, ถ้ำสะดุดล้ม	สะดุด	trip over, stumble or
690.	lo'to?	บน, ทรายบน	บน	over there
691.	sa'kha:a	กระทุ้ง (ไม้)	กระทุ้ง (~ ไม้)	splash, paddle (water noisily)
692.	thae:n kja:n (Lao)	เงิน, เงินรอบ	ทุน	capital, funds, investment
693.	ka'tun	ถุง, กระเป๋า	ถุง	bag, sack
694.	ka'ju: (Lao)	คันร่ม, คันจอบ kop	คัน	umbrella
695.	(ka:) ka' = ไม้	คัน, ไม้, ไม้จอบ, ไม้จอบ	คัน, ไม้	fill the air (pleasant or unpleasant odours)
696.	ka'lu:n	ทะลุ, ทะลุไป, ลอด	ทะลุ	go through, pierce
697.	pa'luet (pi:ng kru:q)	พัด, ไม้พัด, ลอยน้ำ	พัด	billow, spread all over (of smoke, dust)
698.	tar'ra:n = กบ (งู)	คอก (หมู) kja: = กบ, งู	คอก, เล้า, คอก (หมู)	cage, pen
699.	pa'ham	ทั่ว, ทั่วไปได้	ทั่ว	all over, through out
700.		ตุบ, ปลาย	ตุบ	incense stick, joss stick

var sat = ไม้ที่ปักลงในดินเพื่อปักธงหรือปักไม้ปักธง

$C\dot{a}m = \text{room}$
 $C\dot{a}m = \text{many}$

$t\dot{a}g$
 $t\dot{u}g = \text{y/m}$
 $z\dot{u}am = \text{no}$

$j\dot{a}?$

$j\dot{a}?$
 $j\dot{a} = \text{oh, oh}$
 $z\dot{a}n = \text{no}$

EGO

$C\dot{a}g = \text{m}$
 $C\dot{a}g = \text{y/m}$

$k\dot{a}n = \text{m}$
 $t\dot{a}n = \text{m}$
 $t\dot{a}n = \text{m}$
 $t\dot{a}n = \text{m}$
 $t\dot{a}n = \text{m}$

$\text{CO:} = \text{m, m}$
 $pa'co: = \text{m(m) m(m)}$

คณะอักษรศาสตร์
 จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย
 CHULALONGKORN UNIVERSITY

$p\dot{u}l = \text{m}$
 $p\dot{u}l' = \text{m}$
 $t\dot{a}n'li: = \text{m}$

หมายเลข	ภาษา... ^{มอญ}	ภาษาลาว	ภาษาไทย	ภาษาอังกฤษ
701.	tug	ปู่ตา-ตาตาตอด	ทวด	great-grand-parents
702.	ja?	นายนตอด	ยายทวด	maternal great-grandmother
703.	tug	ตาตอด	ตาทวด	maternal great-grandfather
704.	ja?	ยายตอด	ย่าทวด	paternal great-grandmother
705.	tug	ปู่ตอด	ปู่ทวด	paternal great-grandfather
706.	prō?	ຂໍ້ຕຸດ, ຂໍ້ເອນ	ซีตุด, ซีเหิน	leprosy
707.	tu:k	เรือ	เรือ	boat, ship
708.	lo? to?	ຫ່າງຟາກພູນ (ໄກໆ)	บัน..... โบน.....	(a long way) over yonder
709.	ti:ng (tə:k)	ຢັງ (ໄບ່ງຄວາມເລັກ)	หยั่ง (วัดความลึก)	measure (the depth of water)
710.	to? (stə:k)	ดำ (.....)	ดำ (.....)	transplant (young rice plants)
711.	ta'pung (kən'pui)	ກົງ, ກົງຄັນອິມ	กาง (.....), บังแดด (คันยชง)	hold (an opened umbrella)
712.	ta:m	ไซ (ไซปลา)	ไซ	kind of cylindrical fish trap
713.	ka'tab	เอ็ก, ตนาเอ็ก	อก, หน้าอก	chest
714.	sak	เตะ (.....)	เตะ (.....)	kick (a rotten ball)
715.	kup kip	เป็ด	เป็ด	duck
716.	kal'lap	ต่ำ, ลม, ล้าง	ต่ำ, ลม	low, low-lying (of land)
717.	sək (pə? kə? to?)	ຂໍ (ກ) ຂໍໂຕຈວຍ, ຂໍເວີງ	ขอ (ก.)	ask for
718.	pu:l'pə?	ປູ kal'lap = ງ່າຍ (ຄໍ)	ปู, ສູ່ ka' lul' (ຄໍ) (ລາຄາ ມີຄວາມໝາຍ)	blunt (of the point, end, edge)
719.	(pə:c) par ra:ng	ຂົວ (ວັງ)	สะพาน	bridge
720.	pal'lo:ng	ประตู	ประตู	door, gate
721.	tu:s'li:	หนาม	หนาม	thorn
722.	ja:k wa:u	ຫ້ວ, ຫ້ວຫລອນ	เที่ยว	go around, go out for pleasure
723.	pa'tau	ทาย, ทำนทาย	ทาย, ทำนทาย	predict, guess, foretell
724.	pa'too:	มาง (ล้มมา, ตัน)	พัง (ล้มมา, ท่อน้ำ)	break, collapse (dike water pipe)
725.	fa:k kə:ng	แถว, แถว	แถว, แถว	row, section (of an area)

ta:ng, ta:ng
ta:ng, ta:ng



li:al = 101

ta: 'li:al = 10100 (101000000)



teua? = 10100

teua? = 10100 (101000000)

tak



kεc = 10100 (101000000)

tpa'kεc = 10100

หมายเลข	ภาษา...	ภาษาลาว	ภาษาไทย	ภาษาอังกฤษ
726.	ⁱⁿ (pɔt) ⁱⁿ tar (kɔn)	ไ้ , ไ้ถ่ม ^{prɔt' prɔt' jɔk tar' ไล้ = ไ้ถ่ม}	ไล้	redeem, ransom
727.	mar mar	แตกต่าง	แตกต่าง	different, differ
728.	(form) tar:	ภักโธ (ผด)	โพธิ์ (พืช)	banyan (tree)
729.	pa' tee: (thak) tam' m:	ถ่าย (~ น้ำ)	ถ่าย (~ น้ำ)	drain off
730.	(par' yu: i) ta' kog	แก่ , เต่า ^{par' yu: i}	แก่ , เต่า ^{ka' pa' n̄ = par' yu: i}	old (of people)
731.	klɔy nɔy	สีโถ , สีโถสีโถ	สีโถ ^{to: r te: r = สีโถสีโถ}	algae (in water or damp places)
732.	kla' kul kul	ถอย , ถอยถอย	ถอย	retreat, go backwards
733.	ka' tɔm: k (ka' tɔk)	หลวม (~ ดิน)	หลวม (~ ดิน)	loosen (the soil with a hoe or spade)
734.	pa' so? (sɔ: u, sɔ: c)	ลอก (~ เปล)	ลอก (~ เปล) ^{break tɔm}	shell (of crabs)
735.	tar' tɔy	รางเอา (~ ทัพ)	รางข้าว (~ ทัพ)	feed trough
736.	pu: y (tɔ: p)	ปี , ใส่ , สวม (สวม) รัด	สวม (~ หมวก) , คาด (~ หัว)	wear, put on (around the head)
737.	pre: tar pu: y/ pla:	ผ้าคลุมหัว ^{pre: tar}	ผ้าโพกหัว ^{pu: y}	turban, headgear
738.	to: y ka' tɔk	ถั่วดิน ^{to: y = ถั่ว}	ถั่วลิสง , ถั่วดิน	peanuts
739.	ta' k kal' la: y	ต้นน้ำ , รางน้ำ	ท่อ , รางน้ำ	water pipe, spout
740.	tar' ral (llɔ: y)	ท่อน (~ ไม้)	ท่อน (~ ไม้)	long section or piece (of wood)
741.	pa: ? (kɔ: y, kɔ: c)	ก้าน ^{pa: ? = ก้าน}	ก้าน	stem (of plants)
742.	si: sɔ: (la: y)	จี้ , สีจี้	จี้	fiddle like stringed instruments
743.	vat pe: ka' reh	สะโล้ง , ผ้าสะโล้ง	ผืน , ผืน (ผ.)	cl. for cloth, saron
744.	ɔ: c	ผิวกะดุม , จอย ^{ɔ: c}	ผอม ^{sra: = ผอม (ผ.)}	skinny, thin
745.	ta' hɔp	แปล	แปล ^{ta' hɔp}	pick by pinching
746.	pu: yk = (kɔ: y, kɔ: c)	กัด (~ ดอกไม้)	กัด (~ ดอกไม้)	known, learn (by one self)
747.	hi: an tɔ: ym	รู้ , เรียนรู้	รู้ , เรียนรู้	pinch with the fingers
748.	ta' kec	ยี่ก (ยี่กด้วยเล็บ)	ยี่ก (~ ด้วยเล็บ)	remnants, left-overs
749.	pan' nta?	ของเสกที่เหลือ	เศษ , เศษ , ของเหลือ	remnants, left-overs
750.	ta' reh	ต้ม	ต้ม	cooking pot

klɔy = สีสัน
ta' nog = ราง (รางน้ำ)

tar' pan = ใส่น้ำ (3 ก.)
kar nɔy ~ kar' nɔy? = ใส่น้ำ

หมายเลข	ภาษา... ^{มอญ} ...	ภาษาลาว	ภาษาไทย	ภาษาอังกฤษ
751.	ka'dəh (tam'mə:)	ດິດ (~ นอ, ~ ขว้างตี)	ตี (~ นิ้ว, ~ ลูกหิน)	flick, snap
752.	taŋ	เรือน	pal'le:ŋ = ครัวเรือน เรือน	house, home
753.	kar'la:k (tiək) kar'le:ək = บิน	ผัว, สะเดาะ, สะเดาะออก	par'le:ək = (บิน) กระเด็น	fly up, fly off, bounce up, bounce of
754.	kan	ขว้าง	tuŋ kar'ra:ək = ขว้าง กระทุ้ง	flying pan
755.	kat'sək = ตัดผม da:ŋ'sək = ตัดผม	ถักผม	tuŋ = to have a hair cut	have one's hair permed
756.	ka'tək = ทุบกระดูก	ขบ	tuŋ	bite down on (bone, seed, etc.)
757.	ka'tu:t	จุก, ทุ	tu:m tu:m = ทุบ ทุบ	push (a person, object)
758.	kal'li:ə	ปะ, วาง	tu:k tu:k = ทุบ วาง	lay, place, put(sth) down
759.	tu: tu'ra:ŋ = หมาย	ลาย (รอย ~) ลาย	tu: tu'ra:ŋ = หมาย ลาย (รอย ~), ลาย	spotted, varietaged (of dogs)
760.	tu: ja:u ja:u tu:l'pə: = มาก	หลายหลาย, หลาย	tu: ja:u ja:u tu:l'pə: = มาก หลาย	much, many, several, lot of, a great deal
761.	par'tək	ระเบิด	ระเบิด, แตก (มีเสียงดัง)	burst, explode (balloon tire, popcane)
762.	tu:l'pə: = ยัง	ยัง (~ เกือ, ~ บ.)	tu:l'pə: = ยัง ยัง (~ เกือ, ~ บ.)	still, not yet, yet
763.	ka'tə:ə	ตัวด	ตัวด	pupa, chrysalis
764.	tək'pə:ə?	ดอง (~ ขว้างไม้)	ดอง (~ ขว้างไม้)	pickle (fruits)
765.	tu:l	แขน	แขน	carry on the shoulder
766.	kar'pə:ŋ	กระดก, กระดก	กระดก	move (one end) up or down
767.	pə:ək (pə:ŋ)	จตุรพิธ, เบิก	เช่น (มีเรือน)	offer food (to ancestral spirit)
768.	pa'də:ə	ผอง, ไฟ	ผอง (ไฟ)	blistered (by fire)
769.	ka'pə:m kai'pə: = หนึ่	ดึก, ดึก, ดึก	ดึก	late (at night)
770.	kal'lik ~ suə?	ดื้อ, ดื้อ, ดื้อ	ดื้อ, ดื้อ, ดื้อ	stubborn, naughty
771.	(tu:ə) tam'mək	ร้าย (~ ขว้าง)	ร้าย (~ ขว้าง)	fierce, vicious (of animals)
772.	-	บ่อย	tu:l'pə: = บ่อย	often
773.	tu:ə lo:	ล้อ (~ ขว้าง)	ล้อ (~ ขว้าง)	the hub of a wheel
774.	tu:ə lo:	กลม, กลม	กลม	round (as a ball, egg fruit)
775.	kha'mək kha'tə:ə	ดูถูก, ขมขื่น	ดูถูก, ขมขื่น	insult, look down upon

⊗

$ka'se:r (v.)$

$ne:r (n.)$

หมายเลข	ภาษา. มอญ...	ภาษาลาว	ภาษาไทย	ภาษาอังกฤษ
776.	to: ? tek	ดูด (~ นม, ~ เลือด)	ดูด (~ นม, ~ เลือด)	suck
777.	tuap	ดูม, เต็ม, เต็มบาน	นาน	long (of time)
778.	ha' zan	ดอง, ตัวด้ง	ด้วง	grub
779.	trak	น้ำ	น้ำ	water
780.	trak. dai. jai	น้ำขึ้น	น้ำขึ้น	high tide
781.	trak. trak	น้ำลง	น้ำลง	low tide
782.	trak. mat	น้ำมอก <i>tal' luk ๑๒๗, ๑๒๘</i>	น้ำค้าง	dew
783.	trak. gha: p	น้ำกาม, อะสุจิ <i>trak. ptouk = ๓๓๖</i>	น้ำกาม, อสุจิ	semen
784.	-	น้ำชมปาก	น้ำหมาก	betel juice (from chewing)
785.	trak. ta' khar	น้ำลาย	น้ำลาย	saliva
786.	(ka' se: r) n' r	น้ำมูก	น้ำมูก	nasal mucus
787.	team (tein)	ข้าวสุก	ข้าวสุก	cooked rice
788.	team. ka: t	ข้าวแฉก, ข้าวโอบ	ข้าวคัง	crisp cooked rice crust
789.	team. ka: t'el	ข้าวแฉก	ข้าวคาก	dry cooked rice
790.	ta: reh n' trau	เดือย (~ โก)	เดือย (~ โก)	spur of a cock
791.	prap. ta: rik	ไว, เอาไว, เก็บไว	ไว้, เก็บไว้	put up, keep, store
792.	tuk (sin, ptouk)	ดูม (~ กุ้ง, ~ ปลา)	ช้อน (~ กุ้ง, ปลา)	dip up, net careful
793.	(tak pe-) kal' luk	ตอ (สอ, สาม ~)	ครึ่ง (สอ ~)	times
794.	tak ka me: = ๑๒๗ trout. ta: = ๑๒๘	ถู (เือน) ส (ฝน)	ถู (~ ขี้, ~ สก), ส (~ สัน)	rub, scrub, brush
795.	n' trau (ta: rik)	แมลง, โตแมลง	ไลน (แมลง)	body louse
796.	tip = ๑๒๘ (๑๒๗, ๑๒๘)	ตบ, ตี, ฆาต	ไลน, เหยียน, ตี, ฆาต	whip, lash, strike, smack hard
797.	(pic) ka' pial	กวาง, กะลางกัว (มอญ ~)	<i>si: u ๑๒๗ = ๑๒๘</i> กลิ้งตัว (มอญ ~)	roll over, roll back and forth
798.	(yok) ta: ti:	กวาง, ทามกวาง <i>yok. ta: r = ๑๒๗</i>	กลาง, ทามกลาง	in the middle, in the midst of
799.	klay. uel	กลางแจ้ง <i>klay. krouy = ๑๒๗</i>	กลางแจ้ง	outdoors, out in the open
800.	tiy. te: ?	กลางแจ้ง <i>pic. klay. ka: rik</i>	กลางแจ้ง	in the sun

yok. tiy. prag = ๑๒๗ (๑๒๗, ๑๒๘)

ti² aik lui = mion

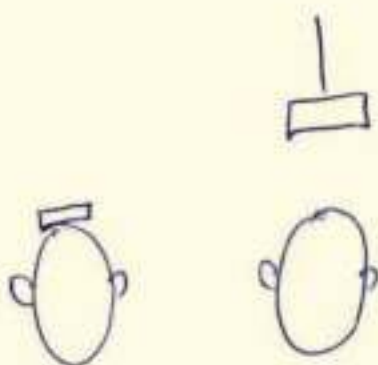
ntrei = 2n

(*) cu:k
car' na:k (cu:k ce:w)

หมายเลข	ภาษา ^{มอญ}	ภาษาลาว	ภาษาไทย	ภาษาอังกฤษ
801.	kar'va:	กาเว, ตากกาเว, สะมัน ดงสะมัน (สรงว.)	ก้อง, กึกก้อง, สมน, คังสัน (เสียง ~)	very loud, echoing, resounding
802.	pe'tu:ə	d'ə d'ə จตุล ดมาย	cricket จิ้งหรีด	cricket
803.	ɣka:t	ส้อม	เสียม	spade
804.	(kəi') pa're:g	ขอนไม้	ขอนไม้, ขง	log
805.	par'hi:t	หุ้ หุต he:ə ทูลุม	ค้อน	wedge
806.	(pək) par'roh	ข้าง, ถัด (ข้างถัดกัน)	ข้าง, เคียง	side by side, next to
807.	ka'tu:t	กระทบ	กระทบ	strike forcibly, bump against
808.	pa'təp'le:ch	โคมไฟ	โคมไฟ	coax a fire
809.	pre:	พริก	พริก	chili pepper
810.	te:	ดู	ดู	see
811.	to: mma: kəp	เท่าใด	เท่าไร	how much, how many
812.	ta'puk ta'pə:ch	หนี้	หนี้	debt
813.	ɣkə? = d'	(ตอน,) (ปวง)	ชิ้น (ทำเป็น ~)	piece, slice
814.	sra:k lu:əp	แสบท้อง	แสบท้อง	hold one's stomach in
815.	kal'le:ə (swi)	ไล่ (ส.แมงจอก.)	เหล็กไน (ของแมลง)	stinger (of an insect)
816.	kəp bəp	ถอน (ส.ถอนขนออก)	ถอน	tweezers (for pulling out hair)
817.	kar'ni:ək	เล็บ	เล็บ	nail (of finger, toe claw)
818.	ha'ʔək ʔə'pli:	เบื่อ, เบื่อหน่าย	เบื่อ, เบื่อหน่าย	bored (by, with), tired of
819.	m'prey	สาหร่าย	สาหร่าย	water weeds
820.	hə:k lu:ə	น้ำเต้า	น้ำเต้า	bottle gourd
821.	(həp) si:əp = คับ	แน่น, คับ	แน่น, คับ	crowded, tightly packed, tight
822.	pe:n (ha rə:)	เหยียบ (เหยียบ ~)	เหยียบ (เดิน ~)	tread down, tramp upon
823.	ka'ti:əl	เมีย, ภรรยา	เมีย, ภรรยา	wife
824.	ntrei	สาก	สาก	pestle
825.	ta'ri:əl	ไข่	ไข่	egg

$$k_{e:n} = 11 \text{ AN} \quad (\text{checked.})$$

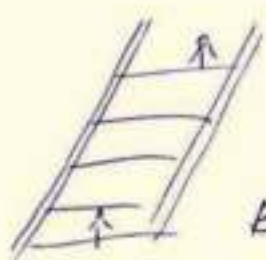
$$p_{e:n} = 10^2$$

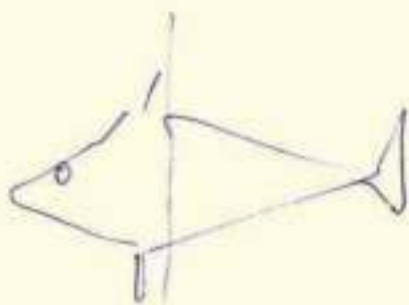


หมายเลข	ภาษา... ^{มอญ} ...	ภาษาลาว	ภาษาไทย	ภาษาอังกฤษ
826.	ka'loy p'wak	ไข่ขาว	ไข่ขาว	egg white
827.	ka'loy rak	ไข่แดง	ไข่แดง	egg yolk
828.	tar'ri:al yka:m	ตามวยไข่ดำ	ลูกอัณฑะ	testicles
829.	(ntr:ei) lee	ออกไข่ (ไก่, น.)	ออกไข่ (ไก่, น.)	lay eggs
830.	leg ha'nat	เล็ง, เล็ง (น. ปืน) ฝน	เล็ง (น. ปืน)	aim (as with a gun)
831.	pr:an	นัด, นัดหมาย	นัด, นัดหมาย	make an appointment
832.	ta'tog = ทั่ว	นัก	นัก, ผู้	person, one who....
833.	nak hian	นักเรียน	นักเรียน	student
834.	pa'pr:c	นักร้อง	นักร้อง	singer
835.	(too: pe:) koy	คน	คน (ค. น., เช่น นร. ๕ คน)	people (clf.)
836.	tuam na? ran	กับ (บุพ.) และ	กับ (บุพ.), และ	with, and
837.	(tip) kak pe:	ชนะ	ชนะ	win, defeat
838.	ka'tid (ka'trik za tek)	กระทุ้ง	กระทุ้ง	poke, knock hard against, ram into...
839.	sat trak (ka'mu:)	ผูกกระเชา	ผูกกระเชา	pull on (someone's ar rope, etc.)
840.	(za) k'ag (kal'lay)	ขวาง, กีดขวาง	ขวาง, กีดขวาง (น. ทาง)	obstruct (a path, road)
841.	dap tak	กั้น, ปิดกั้น	กั้น, ปิดกั้น (น. ทางน้ำ)	block (the flow of water)
842.	ka'pat mat klap talun	ปิด, ฝา (น. ฝาต้ม)	ปิด, ฝ (น. ฝาหม้อ, ประตู)	close (the lid, the door)
843.	tar'tay = ทั่ว	พนัน	พนัน	(gamble, bet
844.	sa'na? y:u	ฟูก	ฟูก	mattress
845.	ta'gai tai mai jo:k	เมื่อไร	เมื่อไร	when?
846.	ra:ng	เปล่ง, ตะเบ็ง (น. เสียง)	เปล่ง, ตะเบ็ง (น. เสียง)	shout at the top of one's lungs
847.	kan'nek (tek, ~ k:n)	เบ่ง (น. ท้อง)	เบ่ง (น. ท้อง)	strain (one's stomach)
848.	teay wiar	ข้างซ้าย	ข้างซ้าย	on the left, the left hand side
849.	teay tam	ข้างขวา	ข้างขวา	on the right, the right-hand side
850.	teay ping	ข้างบน	ข้างบน	upstairs

ping tu: pla: = นกหัว; นกหัว

$ta:k = uon$
 $nta:k = nlu$
 $tia:k = ni$


 A zat lo? phi: tear'nok
 ni:ta
 B zat tauy tear'nok
 ni:ta



* (⊗) m, phi:l? = (27)

$phi:a:n = uon$
 $phi:a:n = uon$

หมายเลข	ภาษา...	ภาษาลาว	ภาษาไทย	ภาษาอังกฤษ
851.	pa't'lo: t'uy = <i>high</i> teag. jəp	ຂ້າງລ່າງ, ຂ້າງລຸ່ມ	ข้างล่าง	downstairs
852.	teag. prə:ə.ə. # prə:ə.ə. = <i>front</i>	ຂ້າງໜ້າ	ข้างหน้า	the front side
853.	teag. kul	ຂ້າງຫຼັງ	ข้างหลัง	the back side
854.	teag. kək = <i>outside</i>	ຂ້າງນອກ	ข้างนอก	outside
855.	teag. kla:g = <i>waxing</i>	ຂ້າງອັນ (ເດືອນອັນ)	ข้างขึ้น	the waxing moon
856.	ka'se: lək = <i>waning</i> ka'se: rə:c = <i>waning</i>	ຂ້າງແຮມ (ເດືອນແຮມ)	ข้างแรม	the waning moon
857.	teag. va:i t'ə:k	ທາງເໜືອ (ຂອງລຳນ້ຳ)	ทางเหนือ (ของลำน้ำ)	the north (of a stream)
858.	teag. ma:g t'ə:k	ທາງໃຕ້ (ຂອງລຳນ້ຳ)	ทางใต้ (ของลำน้ำ)	the south (of a stream)
859.	teag. pla: # teag. t'ə:p	ທ່ອນ (ເປົ້ວ, ທາງ)	ท่อน (หัว, ทาง)	part section (e.g. the head part, the end section)
860.	ke:k	ນັບ	นับ	count (things)
861.	teal'la:t see	ມີນມານ	พืด	membrane, skin
862.	ntək	ລິນ	ลิ้น	tongue
863.	tan'na:g	ແປວໄຟ	เปลวไฟ	flame
864.	prə:ə.ə. # act, sit	ຫ່າງ (ຈາກ, ສາຍຕາ)	ห่าง (ของ, ส่วน, ศาสนา)	widely spaced
865.	-	ຜ່າ (ສິ່ງຂັດຂວາງ)	ผ่า (สิ่งกีดขวาง)	make one's way through (an obstruction)
866.	(tip) pa'tu:g	ຂົງ	ขู่	threaten
867.	va:k (pa'la:u)	ຈາງ (ຂາ)	ถ่าง (ขา)	spread apart
868.	pa'ti:g t'ə:k	ປາດຕາ	ฟ้าผ่า	strike (of lightning)
869.	pa'ne:p	ໝາກໄມ້	หน้าไม้	crossbow
870.	lo:g ka'kək = <i>another</i> ka'ka:va: = <i>another</i>	ອື່ນ (ຄົນ, ອື່ນ, ອື່ນ)	อื่น (คน, ที่, อัน)	another, other
871.	pa'nal = <i>wide</i>	ກະເຊີວ, ກະພາ	กระเขย	bamboo basket having a wide mouth
872.	ha'le:g # mpha:l	ໜັກ	หนัก	heavy
873.	ka'təy te:ə tray	ດຶງ (ໄມ້, ໄມ້)	ดึง (ไม้)	pull (a rope) tight
874.	tram'mək	ອະນຸຍາດ, ຈຸນຍາດ	ขยัน	diligent, industrious
875.	pul lə:m	ເສົ້າໂສກ, ເສົ້າໃຈ	เศร้าโศก, เสียใจ	sad, sorrowful

ha'k lə:m = *heavy*

ha'tək = *heavy*

mai tak ʔa'msk ~ ʔa'msk mai tak = ʔa'msk?

ʔa'msk ʔa'msk = ʔa'msk?

ʔa'msk ʔa'msk = ʔa'msk (a'msk)?

ka'tpɛŋ ~ ka'tpɛŋ ʔa'msk = ʔa'msk detail clicks ʔa'msk

ta'kar ʔa'msk = ʔa'msk palatal clicks ʔa'msk



tro:p = ʔa'msk (a'msk)
ta'ro:p = ʔa'msk (a'msk)

to:m



do:m = ʔa'msk
pa to:m = ʔa'msk

หมายเลข	ภาษา... mai, me: = ไม้	ภาษาลาว	ภาษาไทย	ภาษาอังกฤษ
876.	pa' mək me: t̃pa: = ไม้ (tak) pa' mək	ถาม (tak) pa' mək me: tak	อะไร	what ?
877.	pic t̃qual; si: a t̃qual	ดิ้น (นอน ~, ปลา ~)	ดิ้น (นอน ~, ปลา ~)	squirm, struggle, wriggle
878.	pa' tu: r	ดาว	ดาว	star
879.	ni: ɣ ka' na: ɣ	ดาวตก	ดาวตก, สี่เหลงโค	shooting star
880.		ดาวหาง	ดาวหาง	comet
881.	pək ka' t̃s:	กระบี่	กระบี่	rattan ball
882.	ta: ɣ' t̃o: t (t̃ra: k)	ป้อน (ส. ของเหลว)	ป้อน (ส. ของเหลว)	feed (sth. liquid)
883.	ta' kar (t̃o: ~, n̄ t̃ro:)	กระพือ (เงิน ~ ต. เขมร)	กระพือ (เงิน ~ ต. เขมร)	call (e.g. a dog) by clicking
884.	(ta: a) t̃o: a: t̃	แตกออก (ขมจากฝัก)	แตกออก (ฝักขี้, ฝักถั่ว)	break open (dry kapok pods, bean pods)
885.	to: ɣ tar' lo: i	ไม้เท้า	ไม้เท้า	walking stick, cane
886.	ta: ɣ' t̃o: t̃ ta: i t̃o: t̃	เคลื่อน... ออก	กระดก, เขยิบ (~ ออก)	move away from, move over
887.	ta: k t̃o: i	สะอึก	สะอึก	hiccup
888.	ta: r̃o: p t̃ro: p	ช้อน (ใส่ไก่, ปลา)	ช้อน (ใส่ไก่, ปลา)	a bowl-shaped trap
889.	to: ɣ (p̃ro: ɣ t̃h̃a: k)	ช้อน (ใส่น้ำ)	ช้อน (ใส่น้ำ)	large waterholding jar
890.	ta: a ja: a pho: t	เกินไป (ส. มาก ~)	เกินไป (ส. มาก ~)	too (much, many), excessively
891.	ka: ɣ	ปาก	ปาก	mouth
892.	ka: n' nam	มักไข่	มักไข่	brood
893.	kar' t̃o: p̃ (pic) ru: ap	คว่ำ (ส. นอน)	คว่ำ (ส. นอน)	turn upside down, lie on one's stomach
894.	ta: m' me: (p̃le: k n̄c)	เพียง (ส. คราว)	เพียง (ส. คราว)	just (of an action)
895.	pa' t̃o: m (p̃ri: t)	บ่ม (ส. ผลไม้, ~ ในยา)	บ่ม (ส. ผลไม้, ~ ในยา)	ripen (e.g. fruits, tobacco)
896.	(pa: n' na: r) pa: ɣ'	เกาะ (ส. นก ~)	เกาะ (ส. นก ~)	perch on
897.	(ta: u = ต้ม) -	ขนม	ขนม	sweet dainties
898.	-	ขนมจีน	ขนมจีน	kind of rice-noodle
899.	ka' tu: t (lot)	ผลัก (ส. ลาก ~, ~)	ผลัก (ส. ลาก ~, ~)	push (e.g. a car, boat)
900.	ka: ɣ (ta: ɣ)	ใน	ใน	in

kal' luy t̃o: k̃ = กล้วยไม้ kal' luy ka' t̃i: k̃ = กล้วยไม้

ka' h̃o: ɣ kal' luy ka' t̃i: k̃ = กล้วยไม้



(*)

la:c = uao
pal'luc = nuaug

(*) ci:ag = u
car'ni:ag = an'ni:ag

ma: li: = ๑๐๓๓

ha'vec = atə
har'vec = ๑๐๓

(*)

ma: kal'luk = ๗๑๑๗

kloh = ๑๑๑ (๗๑๑๑๑๑)
* lə:g kar'loh = ๑๑๑๑
* kleh = ๑๑๑ (๑๑๑๑๑๑)
* lə:g kar'leh = ๑๑๑๑

(*)

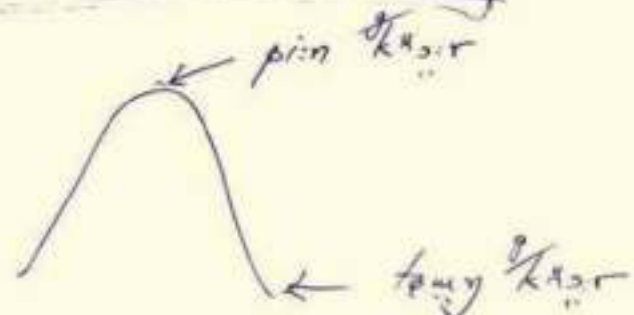
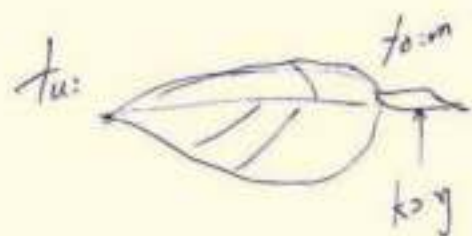
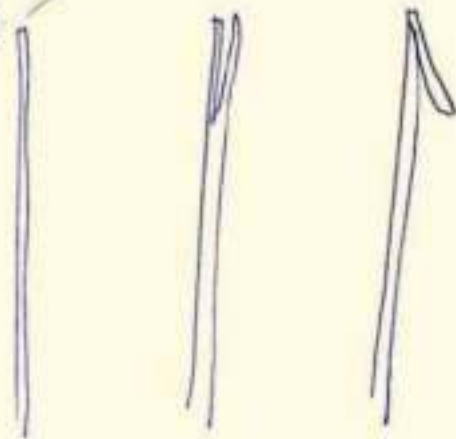
kan'ji:l? = reb.

(๑๐๓)

zi:al lə:g kar'loh pa'kle:

zi:al lə:g tar'ka:p ka'wak pa'le:

zi:al lə:g kar'leh kleh pa'le:



หมายเลข	ภาษา...	ภาษามอญ	ภาษาไทย	ภาษาอังกฤษ
901.	srām tar'kəŋ = ทราย (spk) ^{tra: li: c} ^{tra: li: c}	ทราย (ส. ทราย)	ทราย (ส. ทราย)	all, all of
902.	(tra:) maa li: = ทราย (spk) ^{tra: li: c}	ทราย (ส. ทราย)	ทราย (ส. ทราย)	with, together
903.	(ha'təŋ.k) ha'r'i:əm	ข้าวสุก	ข้าวสุก	roasted rice
904.	mo:t	ลอด, ลอด	ลอด, ลอด	go under
905.	kan'jailə	ยืนบน, ยืนบน	ยืนบน	stand on one's toes
906.	trək təh	นม	นม	milk
907.	kloh; ka'vak; klet	ทอย, ทอยใบไม้	ทอย (ผลไม้ด้วยไม้)	poke (fruit with a long stick)
908.	li:əl tra:nəŋ tra:nəŋ	ผ้าทอ ^{tra:nəŋ}	ผ้าทอ ^{tra:nəŋ}	blanket
909.	pa'le: no:ŋ	บวม, โป่ง	บวม	sponge gourd
910.	pu:k	บวม (เพราะถูกแมลงตอม)	บวม (เพราะถูกแมลงตอม)	swollen (being stung by an insect)
911.	ha'tic tak	ขว้าง (ส. ขว้าง)	ขว้าง (ส. ขว้าง)	throw (a spear-like object)
912.	te:n	กล่าวหา, กล่าวหา	กล่าวหา	accuse
913.	pa'r'dəh	ขว้างออก, ขว้างออก	ขว้างออก, ขว้างออก	thrown off, bounced off
914.	pa'siər (ha'mu:)	หลวม (เชือก...)	หลวม (เชือก...)	loose, not tight (of rope being strung)
915.	ka:nə: ka:t ta'həŋ	บาง (ส. บาง)	บาง (ส. บาง)	some (times, people)
916.	(ve:) tar'ka? tar'ki:t	บาง (ส. บาง)	บาง (ส. บาง)	(have) some
917.	ntə:ŋ	ยาว	ยาว	long (of length)
918.	ntuŋ	ปลาไหล	ปลาไหล	eel
919.	ha'təh (tra:nəŋ.k)	ตก (ส. ตก)	ตก (ส. ตก)	fall, drop (into, from)
920.	(kau) ləh kam	ตกเลือด, ตกเลือด	ตกเลือด	bleed excessively, hemorrhage
921.	ha'luəŋ kə:n	แท้ง	แท้ง	have a miscarriage
922.	tal'le: c (ha: c)	ปลาย (ส. ปลาย)	ปลาย (ส. ปลาย)	end, point, tip, top
923.	tal'le: c (sta: c)	เส้นตอก (สำหรับผูก)	เส้นตอก (สำหรับผูก)	bamboo strips (small size)
924.	ha'r'əŋ.k (sta: c)	เส้นตอก (สำหรับจักสาน)	เส้นตอก (สำหรับจักสาน)	bamboo strips (large size)
925.	tra:nəŋ (sta: c)	เปลือกหูกจากมะพร้าว	เปลือกหูกจากมะพร้าว	husk of coconuts (after removal)

ghaŋ pa'laŋ = กว้าง (ส. กว้าง)
ghaŋ si:n = กว้าง (ส. กว้าง)

$\begin{matrix} \text{ka}^h \\ \text{---} \end{matrix} \begin{matrix} \text{a:} + \text{adj} \\ \text{---} \end{matrix} = \text{It's (adj.)}$

ʔa: kait paŋ'ga:i, ʔa: kait tɔ:

$\begin{matrix} \text{uam} \\ \text{a} \end{matrix} = \text{wa}^h$

$\begin{matrix} \text{an} \\ \text{a} \end{matrix} = \text{na}^h$

သီတိဝရသမ္ဘာတေ
na:i

$\left\{ \begin{array}{l} \text{သီတိဝရသမ္ဘာတေ} \\ \text{သီတိဝရသမ္ဘာတေ} \end{array} \right. \begin{array}{l} \downarrow \text{le:ŋ} \\ \downarrow \text{so:l} \\ \downarrow \text{kra:ɛ} \text{ (သီတိဝရသမ္ဘာတေ)} \end{array}$

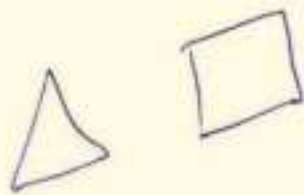
$\begin{matrix} \text{ka}^h = \text{a}^h \\ \text{ka}^h = \text{a}^h \end{matrix}$

(*)

$\begin{matrix} \text{zur} = \text{a}^h \text{ (adj.)} \\ \text{pa}^h \text{ zur} = \text{a}^h \text{ (v.)} \end{matrix}$

(*) $\begin{matrix} \text{kue:l} = \text{xu} \\ \text{ka}^h \text{ nue:l} = \text{uon} \end{matrix}$

หมายเลข	ภาษา...	ภาษาลาว	ภาษาไทย	ภาษาอังกฤษ
926.	-	ตามากยิม	มะยม	star gooseberry
927.	(thak) toras?	เล็ก	ลึก	deep
928.	kar'rot	ปลวก	ปลวก	termite
929.	ka'thak (prec)	ฮ่อ	ห่อ	roast (in a frying pan)
930.	(to:) lat lai	ที่ไหน	ที่ไหน	where?
931.	(to:) to: lai	อันไหน	อันไหน	Which one? (object)
932.	ga:i (to:) = งาม	ถิ่นไหน	ไหน	Which one? (person)
933.	kri: mən	ทอมมอญ	ตัวไหม	silkworm (larva)
934.	pa'le: (la) kru:	เกือบ	พำ (ผลไม้)	almost ripe (of fruits)
935.	kat hau kat nai	นาย, เจ้านาย	นาย, เจ้านาย	master, boss
936.	tak ka' ha' lai	ประเภท, อย่าง, ชนิด	ประเภท, อย่าง, ชนิด	kind, type, style
937.	toi' tat (kat sok)	มีดตัด	กรรไกร, คบกร	scissors
938.	par' luk	ปน, ปะปน, ปะสม	ปน, เจือปน, ผสม	mix
939.	to: (jak fui to:)	เธอ, เข็ม	เขา (พรรณนาม)	he, she
940.	pa' tur (v.) tur (adj.)	อุ่น (ส. ๕๕๖)	อุ่น (ส., ~ ๕๕๖)	warm up (food)
941.	kar' ju: (th: y)	ร่มไม้	ร่มไม้	shade (of a tree)
942.	kar' nu: (v.)	หมอน	หมอน	pillow
943.	jak fui pa: la:	หาเหยื่อ, ไล่เหยื่อ (สัตว์)	หาเหยื่อ, ไล่เหยื่อ (สัตว์)	hunt for prey (of animals)
944.	ka' jar (ha' mu:)	หย่อน (... เหยื่อ)	หย่อน (... เหยื่อ)	slacken (a length of rope)
945.	ntrai	ไก่	ไก่	chicken
946.	ntrai koip	ไก่โต้ง	ไก่ตัวผู้	rooster, cock
947.	ntrai kan	ไก่โต้ง	ไก่ตัวเมีย	hen
948.	(ntrai) tar rak	ไก่ชน	ไก่ชน	fighting cock
949.	ntrai kraug	ไก่ป่า	ไก่ป่า	wild chicken
950.	nic hai	สักครู่, สักครู่	เมื่อสักครู่, เมื่อครู่	a while ago, a few minutes ago



(*)

$mu:aj = 1$

$tar'mu:aj = \text{hair: 1 clf...}$

(*)

$sok\ p/1: = \text{ear (head hair)}$

$ka'sok = \text{body hair; feather, fur}$

หมายเลข	ภาษา... (มอญ)	ภาษาลาว	ภาษาไทย	ภาษาอังกฤษ
951.	tar'mu:ri koŋ	เชอละ (ว. ล้าง, ล้าง)	ทีละ (~ ครั้ง, ~ คน)	each time, per time
952.	ta'da:l	ตื้น	ตื้น	shallow
953.	kan'da:l (ว. ล้าง, ล้าง)	ส้น (เท้า, มือ)	ส้น (เท้า, มือ)	heel (of the foot or hand)
954.	kar'rok	บันได	บันได	stairs
955.	(vial'loŋ) kar'lo:l	ชี้, ชูบอก	ชี้	point at (with finger or object)
956.	jo:k ta:pe: pe:	ไปไว	ไปเร็ว	Go quickly!
957.	tra:k (ta:) pluk	น้ำท่วม	น้ำท่วม	flow very fast and in great quantity (of a floodwater)
958.	tra:k lu:t	น้ำท่วม	น้ำท่วม	floodwaters
959.	(tap) p'ram	จ้ำ	จ้ำ (แทงจน ~, ใส่ ~)	(put) all the way in
960.	(ka'sep) jo:k	เลื้อย (สัตว์)	เลื้อย (สัตว์)	crawl, slide along
961.	rok	หมู	หมู	pig
962.	rok kra:ŋ	หมูป่า	หมูป่า	wild boar
963.	kar'p'ia p'rik	ควายสีขาว	ควายเผือก	albino, white buffalo
964.	pe: to:l	สามเหลี่ยม	สามเหลี่ยม	triangle
965.	pu:an to:l	สี่เหลี่ยม	สี่เหลี่ยม	square, rectangle
966.	pa:ŋ te:ŋ	บ่าย (เวลา)	บ่าย (เวลา)	afternoon
967.	p'ran ta:u ta'wa:	เลี้ยง (อาหาร)	เลี้ยง (อาหาร)	feed (a group, guests)
968.	pa:ŋ (tra:k ta:u ta:u)	ริน (น้ำ)	ริน (~ น้ำ)	pour (liquid slowly)
969.	kar'mit	ขมิ้น	ขมิ้น	turmeric
970.	(ka'sok) p'ram	นุ่ม (ขน, ขน)	นุ่ม (ขน, ขน)	soft (of hair, fur)
971.	la'uit la'uit	อ่อนแอ	อ่อนแอ, อ่อนแอ	limp, yielding (as exhausted people)
972.	mat kar'li:ə	ตาเข	ตาเข, ตาเข	crossed eyes
973.	ra:ŋ (sok)	เล็ม (~ ปายออก)	เล็ม (~ ปายออก)	trim (the frayed edge)
974.	ta'la:ŋ	พลัด (เท้า, มือ)	พลัด (~ ตกลงมา)	slip, lose one's footing
975.	(ta:) tarlat	หลุด (จากข้อ, แขน)	หลุด (จากข้อ, แขน)	dislocated from a joint (eg. arms)

tail = หาง
kar'p'ia ta'sip ka'haw
tar'li:ə pa'pa:ŋ = ตาเข
ตาเข (ตาเข) ตาเข (ตาเข) ตาเข (ตาเข)

te: ne? ne? nit nit = นิดๆ (นิดๆ)
te: ba? ba? ba: ba: = นิดๆ (นิดๆ)
นิดๆ (นิดๆ)

③ ^လ to:ŋ tam'pec ^{တံ/မေထီတံ/မေထီတံ} ta'pec ts:k

ts'a'mar = ကမ္ဘာတော် (တံ/မေ)

④ ^{ပုသိ} pu:ŋ = ^{ပုသိ} ka'di? tam'pu:ŋ = ^{ပုသိ} cu:k prec mpu:ŋ = ^{ပုသိ} mpu:ŋ

prec = mpu:ŋ checked

^{ပုသိ} ka'di? ^{ပုသိ} sec ^{တံ/မေ} ts:k ^{ပုသိ/တံ/မေ} ka'pi:u ^{ပုသိ/တံ/မေ} ka'rok ^{ပုသိ/တံ/မေ} mpu:i

ka'di? = ကမ္ဘာ (တံ/မေ); mpu:i = ပုသိ (တံ/မေ)

mpu:i = ကမ္ဘာ checked

หมายเลข	ภาษา... ...	ภาษาลาว	ภาษาไทย	ภาษาอังกฤษ
976.	kit ka'sam = ครอบ	บิด , โม่ <i>ka'di? tam'pu:</i>	บด, โม่	grind, crush
977.	zi-u ka'pa:ik	ฮ่อ (ฮ่อ...)	หีบ(ฝ้าย, ขนเพื่อเอา เมล็ดออก)	remove(seeds from cotton or kapok)
978.	ta:lu:c; pri:an b:c	ทงว	เกลี้ยง	smooth,(wiped) clean
979.	(ka'ha:k) kar'tch	ฮ่อ	เสมต	phlegm
980.	feit	ตาย	ตาย	die, dead
981.	(hut) mp'a:m	ฮ่อ	ฮ่อ	oboe
982.	= nasal mucus kal'li:ng ner	mok = dry nose ฮ่อ ฮ่อ	ฮ่อ	dry snot
983.	le:ng kar'le:c	แกน (ไม้)	แกน (ไม้)	heart, center (of wood)
984.	(par'ka:u) pri:ng	พาร (เสียง...)	พาร (เสียง...)	high-pitched (sound voice)
985.	ha'p'a:t	ฮ่อ, ฮ่อ	ฮ่อ, ฮ่อ (แขน ยาว)	graceful, flexible (long objects)
986.		ฮ่อ	ฮ่อ	kite
987.	ti:ng ta'na	ฮ่อ	ฮ่อ	harmful to one's health
988.	ra: ho:ng = ฮ่อ (ฮ่อ...)	ฮ่อ	ฮ่อ	bear(offspring)
989.	lak	ฮ่อ	ฮ่อ	stake, small post
990.	(tar'to:ik) kar'pak	ฮ่อ	ฮ่อ	fall down, fall over
991.	lak pri:t pe: lak	ฮ่อ (ฮ่อ...)	ฮ่อ (ฮ่อ...)	hand(of bananas)
992.	ha: p'a:ng ~ tur p'a:ng	ฮ่อ	ฮ่อ	powder one's face
993.	(ra:) plua:ri (ฮ่อ)	ฮ่อ	ฮ่อ	overflow
994.	lep ja:ng = ฟู/ฮ่อ	ฮ่อ	ฮ่อ	pour on, spread out and smooth off
995.	(pe:) la:ng	ฮ่อ	ฮ่อ	large(paper, wood)bc
996.	(ta:ik) ta'ga:	ฮ่อ	ฮ่อ	clear(of water, eyes)
997.	si:ng	ฮ่อ	ฮ่อ	oil, gasoline, lard
998.	tu:ng play	ฮ่อ (ฮ่อ...)	ฮ่อ	brow antlered deer (Cervus eldi)
999.	gao	ฮ่อ	ฮ่อ	clearly
1000.	pa'lu:k pa'lu:k	ฮ่อ	ฮ่อ	choking feeling

fian = đến
"

pra:j = ồ

pra:jh = ồ / ồ

หมายเลข	ภาษา... ^{มอญ}	ภาษาลาว	ภาษาไทย	ภาษาอังกฤษ
1001.	ruk (kar'pi:ə)	ต้อน (วัว, สัตว์)	ต้อน (วัว)	herd (cattle)
1002.	lan	ล้าน (จำนวน)	ล้าน (จำนวน)	million
1003.	pla: tar'lu:əg	ล้าน (หัว)	ล้าน (หัว)	bald, bald-headed
1004.	ta'pa:g (ti, ~ tɔ:g)	ฝ่า (มือ, เท้า)	ฝ่า (มือ, เท้า)	sole, palm
1005.	tam'bal	ข้าวหมาก	ข้าวหมาก	sweet fermented sticky, rice (dessert)
1006.	la'la: lɔ:g	ใบไม้	ใบไม้	leaf
1007.	nnag	ปีก	ปีก	wing
1008.	(par'ya:i) lay	เก่ง, ฉลาด	เก่ง, ฉลาด	clever, intelligent, good at
1009.	(ykar) tar'lu:ət	ถู (ของ ~)	ถู (ของ ~)	scraped, abraded
1010.	(par'ya:i) lat tra	ตัก	ตัก	greedy (of someone eating)
1011.	(tɕak) tar'tɕak	เดือด (น้ำ)	เดือด	boiling
1012.	ma:n = ไม้	ตล (ไม้, ฐาน, ไม้)	หล่อ (ไม้, ฐาน, ไม้)	cast (in a mold)
1013.	tar're:k pra:i	ตล (ไม้, ฐาน, ไม้)	หล่อ (ไม้, ฐาน, ไม้)	spool
1014.	pa'tu:g	ลอก (ไม้, ลอกตล)	ลอก (ไม้, ลอกตล)	scare, haunt
1015.	-	ฝักไหม	รังไหม (ผีเสื้อไหม)	silkworm cocoons
1016.	ta'lam	ย้อม	ย้อม	dye
1017.	lak (jɔ:k)	ออก	ออก	go or come out, away off
1018.	pa:t = ไม้ (หรือไม้)	ปั้น (ของ ~)	ปั้น (ของ ~)	shape into a ball (with the hand)
1019.	(trak) ta'kal	ขุ่น (น้ำ)	ขุ่น (น้ำ)	muddy, murky (of water)
1020.	tar'puk (tɕak)	ละออง (น้ำ, ฝุ่น)	ละออง (น้ำ, ฝุ่น)	fine particles (liquid)
1021.	ta'luk	เมฆ	เมฆ	cloud
1022.	kli: lay	งอแง	เขื่อง, งอแง	stupid, clumsy
1023.	tee (tɕak)	กลับ (บ้าน, กลับ)	กลับ (บ้าน, กลับ)	go or come back, get something back
1024.	par'raik	แร้ว (ดักนก)	แร้ว (ดักนก)	(bird) snare
1025.	pa'at tɕak	โหม (ฝน)	พรำ (ฝน)	(raining) gently and constantly

$$mp\omega:ih = \sum_n (checked)$$

$$(*) ka'tsol' = \omega \cdot \delta_{\alpha\alpha}$$

หมายเลข	ภาษา...	ภาษาลาว	ภาษาไทย	ภาษาอังกฤษ
1026.	klam thak tait	จมน้ำ	จมน้ำ	drown
1027.	taut quat	สลบ, หมดสติ	สลบ	lose consciousness
1028.	ka'vəij? (ti)	เอื้อม, ยื่น (~มือ)	เอื้อม, ยื่น (~มือ)	reach for, hand to (with outstretched arm)
1029.	tre: (lək), ɲat	ปาดเป็นตอน (... สัก)	ชำแหละ (สัก)	skin (with a knife)
1030.	tar'la? mpa:ɲə	ชิ้นไม้	ชิ้นไม้	piece or section of firewood
1031.	-	บาดโศย	บาดทะยัก	tetanus
1032.	luat (ɣkar)	ลอก (... หนัง)	ลอก (~หนัง)	strip off, skin (v.)
1033.	(tak) laɲh	ผิด (เผลอ ...)	ผิด (ทำ ~)	incorrect, wrong
1034.	kar'na?	ผิดใจกัน	ทะเลาะ, วิวาท	quarrel
1035.	toɲ tək	วอน	ท้ายทอย	nape (of the neck)
1036.	(?ai) klay	โถง	โถง	go up (in the sky)
1037.	mpu:; ka'ti? ka'li	ละเอียด, ละเอียด	ละเอียด, แผลก	pulverized, mashed to pieces
1038.	(ɣək) lat	เลย (ยาว ...)	เลย (เเกิน ~)	go beyond, past
1039.	(ɣa:n) la:n = อดทน	กว่า (ปลาย ...)	กว่า (มากกว่า)	more than....
1040.	ka'rai (tak)	เลิก (... เสร็จ)	เลิก (~ทำ)	quit, stop
1041.	plək (pre: tri)	ธ (... ผ้า)	ธ (~ผ้า)	lift up (a cloth)
1042.	ta'pə:ɲə tɲi: ~ tək	ยิก (... มี)	ยก (~มือ)	raise (one's hand)
1043.	kau tɲi: kɲi: tɲi: mai	ยิกให้	ยกให้	let someone have sth.
1044.	ka'mu: pa:ɲə	ยิกให้ (... อดทน)	ยิกให้ (~ความอดทน)	pass a rope through the septum of the nose (of a buffalo)
1045.	pa'le: mək ruy	ขมามรุง	มะละกอ	papaya
1046.	(kək ka'ti: mək tɲi:)	สุดท้าย	โทษ, สุดท้าย	last (in a contest)
1047.	ka'tək' ~ ka'dək	กระโดด	กระโดด, กระโดด, โดด	jump
1048.	pa'ha:l (kə:ɲə ɲəɲ)	อดอ, อดอ	ปลอบ, ปลอบใจ, ปลอบใจ	console, soothe, appease
1049.	vat (ka'ti: ~)	สั้น, ผ้าสะโลง	สั้น	tube skirt, sarong-lower garment
1050.	ta'pə:ɲə (ka'mo:ɲə)	หีบศพ, โถง	หีบศพ, โถง	coffin casket

praj = xav
 (la)praj = ^{lax, xav} jo (xav)

sek tar'faj = avo's

sek ka'syal = ^{lax, xav} xav, xav.

pa'ik = avo

ka'jog = on

pro:γ = avo

ra:k = xav

ta'vri:γ = avo

ta'alum = xav, xav

tu'har'pu: = xav (xav)

kray = avo

tra? = xav
 pa'tru? = xav, xav (xav)

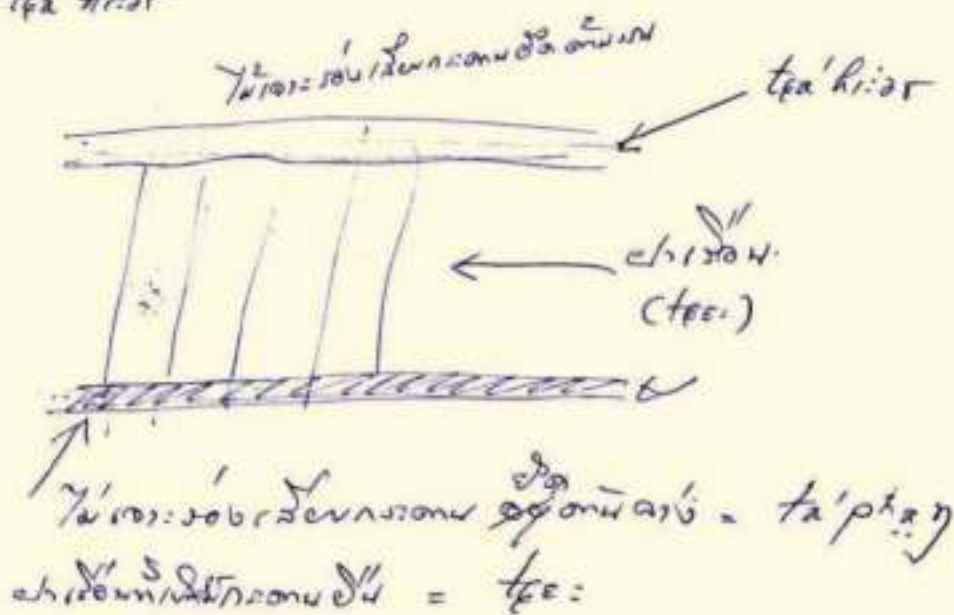
* ^(*) luk'lu:γ = xav

หมายเลข	ภาษา... ภาษา...	ภาษามอญ	ภาษาไทย	ภาษาอังกฤษ
1051.	<i>kleig mat tsai = ...</i>	<i>kleig tsai = ...</i> เตลือก (ค.~)	เหล็ก (ค.~)	rolled back (of the eyes)
1052.	<i>ha'nu: mœk' ta'prug</i>	หันกับจับตวย (ของเป็นเส้น)	หันกับจับ (ของเป็นเส้น)	all tangled up (of string)
1053.	<i>ha'lap lœ:m</i>	ลือใจ โผล่ใจ	โล่งใจ	feel relieved
1054.	<i>ntar = ... ghaum = ...</i>	ธำ (ธำธำธำธำ) แยก	ธำ (ธำธำธำธำ) แยก	bran, husks (of rice)
1055.	<i>la:l har' nœi</i>	เตลือก	เหลือ	left over, remaining
1056.	<i>lu:œk</i>	เตลือก	เลือก	choose, select, elect
1057.	<i>la:n</i>	กลืน	กลืน	swallow
1058.	<i>ta'pœc</i>	ไว (แลบ...)	เร็ว (วิ่ง~)	fast, quickly
1059.	<i>rœk</i>	เตลือก	เหลือง	yellow
1060.	-	โคใจ	โคใจ เหลือง	spoiled
1061.	<i>tsœ:t = ...</i>	ลบ	ลบ	erase
1062.	<i>(la:) nu' prœk</i>	มืดมัว, สดขาว, ...	มืดมัว, สดขาว, ...	dark (of the sky), cloudy
1063.	<i>ta'mœk pa'œ:œ</i>	ลาว ๆ (เห็น...)	ลาว ๆ (เห็น~)	(see) vaguely
1064.	<i>luk lœ:r?</i>	มืด (แสงเทียน...)	มืด (แสงเทียน~)	getting dim
1065.	<i>luk (la:p)</i>	ละลิม	คลุก	mix (with the hand, spoon)
1066.	<i>ruœk (ta:p)</i>	รื้อ	รื้อ	tear down, dismantle
1067.	<i>(tsœ:) lu:</i>	หอน	หอน	howl
1068.	<i>pa'lœu</i>	ขาอ่อน	ขาอ่อน	thigh
1069.	<i>gœk pa'lœu = ...</i>	ตัก (นั่ง...)	ตัก (นั่ง~)	lap
1070.	<i>ha'vœk (pla:)</i>	ลูบ, ลูบ, ...	ลูบ, ลูบ, ...	pat, rub lightly back and forth
1071.	<i>mœ:œ = rœk</i>	ขลุ่ย (เป่า~)	ขลุ่ย	kind of bamboo flute
1072.	<i>ta' san'tu?</i>	ลวด	ลวด	wire
1073.	<i>tsœ: tsœ: pœ: pœ: lœk</i>	กัด (กิน, ...)	กัด (กิน ~)	a bite
1074.	<i>pœ:</i>	ลุง	ลุง	uncle (parent's old brother)
1075.	<i>pœ: ntœ:t</i>	ง่วง, ง่วงนอน	ง่วง	sleepy

ta'p'ang

tpe:

tea'hia



* (2a) duil^(*) = ရေကြီး
float
≠ klam ၁၃

หมายเลข	ภาษา...	ภาษาลาว	ภาษาไทย	ภาษาอังกฤษ
1076.	(^{kar}) ^{kar'uec} ka'p ^{uec}	อ่อนตือ (๔๔) รุ่มมัว)	อ่อนตัว (เพราะชุ่มน้ำ เช่น เส้นคอก, ใบไม้)	soft, flexible (wet bamboo strips, leave
1077.	kar't ^{uec}	กะปุก (ใบปากมอญ)	กะปุก (ใบปากเล็กขนาดเล็ก)	small-sized, small- mouthed jar
1078.	kar't ^{uec} = kar't ^{uec} kar't ^{uec}	โยน, ล้าง	โยน, ขว้าง, ปา	toss, throw
1079.	-	ลา (๓) ลา	ลา (๓)	say goodbye, take one's leave
1080.	kar't ^{uec} (tay)	ทา (... สี) ทุบ (๔๔) สบ	ทา (๔๔), ฟอก (๔๔)	spread, rub on
1081.	ta'jak = ไร่	ไร่ (๔๔) ไร่	ไร่ (๔๔) ไร่	field
1082.	til'hil ~ tai'hil	เตียน, ไร่	เตียน, ไร่	cleared (of land), free of
1083.	puac tak	ล้าง (๔๔) ล้าง	ล้าง (๔๔) ล้าง	wash (one's face)
1084.	pa'kak pa'kak (kar'kak)	ล่าม (๔๔) ล่าม	ล่าม (๔๔) ล่าม	tie up, hobble, tether
1085.	tar'laik	ลาน (๔๔) ลาน	ลาน (๔๔) ลาน	open, level area (e.g rice threshing floor
1086.	(๔๔) li?	ละลาย (น้ำแข็ง, เทียน)	ละลาย (น้ำแข็ง, เทียน)	melt (of ice, candle etc.)
1087.	kar'ro: (๔๔) kar'ro:	ทะลอม (๔๔) ทะลอม	ทะลอม (๔๔) ทะลอม	cluster (of betel nut
1088.	kar'lay ti: ~ kar'lay	ลาย (๔๔) ลาย	ลาย (๔๔) ลาย	lines on the palm
1089.	kar'lay la: ~ kar'lay	ลาว (๔๔) ลาว	ลาว (๔๔) ลาว	Lao
1090.	tak tak tak	แล้ว, สำเร็จ	แล้ว, เสร็จ	already, finished
1091.	kar'lay (๔๔) kar'lay	เยาะ, เยาะเย้ย	เยาะ, เยาะเย้ย	tease, kid, play wit
1092.	- (๔๔) kar'lay	แพง, ราคาแพง	แพง	expensive
1093.	kar'lay (๔๔) kar'lay	เล้า (๔๔) เล้า	เล้า (๔๔) เล้า	(rice) granary
1094.	pa'lo: (๔๔) pa'lo:	ตาม (๔๔) ตาม	ตาม (๔๔) ตาม	roll sth. along the ground
1095.	kar'lay (๔๔) kar'lay	ปลา (๔๔) ปลา	ปลา (๔๔) ปลา	hungry, thirsty
1096.	kar'lay (๔๔) kar'lay	เย็นสบาย (๔๔) เย็นสบาย	เย็นสบาย (๔๔) เย็นสบาย	cool and refreshing (of a breeze)
1097.	po: h ^{uec} tak	ว่ายน้ำ (๔๔) ว่ายน้ำ	ว่ายน้ำ (๔๔) ว่ายน้ำ	swim
1098.	kar'lay (๔๔) kar'lay	ลอย (๔๔) ลอย	ลอย (๔๔) ลอย	float (on the water in the wind)
1099.	so'li?	เน่าเปื่อย (๔๔) เน่าเปื่อย	เน่าเปื่อย (๔๔) เน่าเปื่อย	rotten and falling apart (decayed wood, leaves
1100.	kar'lay (๔๔) kar'lay	เลื่อย (๔๔) เลื่อย	เลื่อย (๔๔) เลื่อย	saw (v.)

jak lu: si li: y

($ka'siat(lu:ap) = ka(ish)$
 $ka'siat = ka(ish)$)

lll H-L

$lu:oi = \text{ลม}$; $\text{ลม} (v.i) ; \text{ลม}$ $\neq$ $lu:oi = \text{โล}$ $\neq$ $lu:oi = \text{โล}$

pi:ɾ lu:si
 lu:si mpe:ɾ
 lu:si ha'mu:

сг:η παγ'σι: = οὐρανός

$$\begin{pmatrix} Lu:2j = 2m \\ Lu:2j = 2m' \end{pmatrix}$$

தமிழ் லு:ஐ ந்து:ஐ = 108000000
மாநிலம்

หมายเลข	ภาษา...	ภาษาลาว	ภาษาไทย	ภาษาอังกฤษ
1101.	rek lu:si	ຂໍ້ ๒ ຂໍ້ ๒	ซีเลื้อย	sawdust
1102.	pral	ເມືອຍ ປ່ວງລົດ ka'riak' hng'ke' ~	ka'riak' pro-g ~ ka'ti ເຍືອຍ	stiff and sore
1103.	mpu:si	ລະອຽດຫຼາຍ	ງໍ ke' = ทั่ว ละเอียดมาก	very fine, powdery
1104.	li?	ເປືອຍ (ເມືອຍ...)	ເປືອຍ (เนื้อ ~)	tender (of meat)
1105.	rap (tu:llong)	ລວກ (ນ້ຳຮອບລວກ)	ລວກ (น้ำร้อน ~)	scalded (by hot water)
1106.	ka'niag ka'vach = ...	ຫາຍຫຼາຍ	ka'niag ka'vach = ... สึกหรอ, ทรน	wear down, erode
1107.	lom	ຕີບ	ตับ	liver
1108.	luk (prut)	ຍ່ວກກວຍ	หอยกกล้วย	inner core of banana tree trunk
1109.	sim (tes, tak)	ລອງເປື້ງ, ລອງ, ຫິດລອງ	ປະລອງ, ລອງ, ຫລອງ	test, try out
1110.	long	ໄມ້	ไม้	wood
1111.	long ka'ruk ka'niag	ໄມ້ຈຸມແຂ້ວ ka'ruk ไม้จุ่มแฉะ ka'ruk	long = ... ไม้จุ่มหิน ka'niag	tooth-pick
1112.	long klup klup	ໄມ້ເຄື່ອງຕັບ ລົດລົດມາດ	ไม้กระดก	seesaw
1113.	pa'hail (lom)	ລໍ, ລ່ອກ ka'ti'niag	ล่อ, ล่อหลอก	lure, tempt
1114.	ten ten (kau tak ten ten)	ແຫ້ງ tak kam	แห้ง tak kam	extremely, really
1115.	lep (ta'niag)	ປູ (ນ້ຳເຈັ້ງ) (ກ)	ปู (~ กระดาน)	put, lay down (boards)
1116.	ka'siat (luong)	ຮີດ (ນ້ຳ, ນ້ຳລຸກ)	รัด (น้ำ, ...)	squeeze out, press on
1117.	(pi:u long) lu:si	ບານ (ຄອກໄມ້ ~)	บาน (คอกไม้ ~)	bloom (of flowers)
1118.	hi:an	ຮຽນ	เรียน	learn, study
1119.	sak yk'vach	ອັນນະໂລກ, ປີດິນຍາງ	วัณโรค, ฝืนท้อง	tuberculosis
1120.	ho:u lon	ປິ້ນ (... ດາຍ)	ปั่น (~ ค่าย)	spin (thread)
1121.	-	ຢ່ານາງ (ພືດ)	ย่านาง (พืช)	kind of edible vine
1122.	lak pat tak) tak	ເຍືອຍ (... ອາຫານ)	เบื่อ (~ อาหาร)	tired of (eating food)
1123.	ka'ta'vach (ka'vach) tak	ຈິງ, ລັງກຽດ	เกลียด, รังเกียจ	hate, dislike, disgust
1124.	rick (long)	ຮາກໄມ້	รากไม้	root (of a tree)
1125.	ka'niag ka'ruk	ກວຽນ	เกวียน	cart, wagon

te'am ha'p'at = ព្រះបាទ

te'am ray = ព្រះបាទ

ti: ha'p'at = ព្រះបាទ

ti: suk = ព្រះបាទ

ti: ray = ព្រះបាទ

ti: ka'nual = ព្រះបាទ

l3'gag ~ l3'kag = ejected penis

ll3'gag = ព្រះបាទ

ka'triak tel = ព្រះបាទ

ka'triak thing = ព្រះបាទ

ka'triak soh = ព្រះបាទ

(soh = ព្រះបាទ)

(
trg = ព្រះបាទ
trg = ព្រះបាទ
)

หมายเลข	ภาษา...	ภาษาลาว	ภาษาไทย	ภาษาอังกฤษ
1126.	<i>mpre:ʔ (thak)</i>	ຫາຍ (ส.มก.)	หาย (~ น้ำ)	carry(sth.) on both ends of shoulder pole
1127.	<i>ka'tiər</i>	ມືນ ວຸ້ນ	ลื่น	slippery
1128.	<i>ha'treik pre:</i>	<i>lak pre:</i> ປຸກ ປາກ ขาด (เดือย ผา...)	ขาด (เช่น ผ้า...)	torn(as of cloth)
1129.	<i>je:ŋ (to:m tavi)</i>	ອຳນາດ ມີ ອຳນາດ ผีเจ้าที่ (เดือย ผืนน้ำ...)	ผีเจ้าที่ (เช่น ผืนน้ำ, ผืนไม้)	guardian spirits of (e. watercourses, trees)
1130.	<i>truaʔ (ta'li)</i>	ຄາດ (ส.นา)	คราด (~ นา)	harrow(a rice field)
1131.	<i>ka'dəh</i>	ຜົດ ມືນ (ส.มก.)	พรหม (~ น้ำมนต์)	sprinkle(holy water)
1132.	<i>ph:n</i>	<i>sr:ər (ka'tiək)</i> ฝอย	<i>ph:n</i> = ละคร รำ, ฝอย	dance(v.)
1133.	<i>lai. tək, lai. ka'liəm</i>	ປອດ (ส.คจะละ)	ปวด (~ อุจจาระ, ปัสสาวะ)	feel the urge to urinate or defecate
1134.	<i>kaŋ, rap</i>	ແຂງ	แข็ง	hard, stiff
1135.	<i>pit la'vai? tək</i>	<i>pit. kət tək</i> ระมัดระวัง	<i>pit. kət tək</i> = ระมัดระวัง	careful
1136.	<i>trək. tər. mat. tər. vət</i>	<i>trək. tər. mat. tər. vət</i> ระดับ	ระดับ	rank, level
1137.	-	ຄາດ	คราด	harrow (n.)
1138.	<i>ka'gai kal'liŋ, pa'mən</i>	<i>ka'gai kal'liŋ, pa'mən</i> ระยะ (ส.ทาง)	<i>ka'gai kal'liŋ, pa'mən</i> ระยะ (~ ทาง)	distance, interval (of space)
1139.	<i>rap. tək, rap. tək</i>	ຮັບ	รับ	receive, accept
1140.	<i>m. paŋ. = ເຮົາໂຕ້ຄູ່</i>	ຮ້ານ	ร้าน	shop, store
1141.	<i>taŋ. taŋ. = ເຮົາຕື່ມ</i>	ຕື່ມ, ຮັກສາ	ดูแล, รักษา	care for, tend, look after
1142.	<i>ha'rov sal</i>	ຮ້ານເປືອກລືບ	ข้าวเปลือกดิบ	flat undeveloped rice
1143.	<i>har'tuŋ (taŋ)</i>	ຝາ (ສ.ເຮືອນ)	ฝา (~ เືອน)	house wall
1144.	<i>ha'ruai</i>	ຮົ່ວ	รั่ว	leak
1145.	<i>to:p tar nöp (n)</i>	ຕົ້ນຕົ້ນ, ຕົ້ນຕົ້ນ	เริ่มแรก, ตอนต้น	the beginning, first
1146.	<i>re:t (ta'həŋ, tar vət)</i>	ຮັດ (ส.ถัก, ส.เดว)	รัด (~ ถัก, ~ เดว)	tie around sth.
1147.	<i>ka'mo:</i>	ກອດ	กอด	embrace, hug
1148.	<i>tək mən</i>	ຮ້ອງເພງ	ร้องเพลง	sing
1149.	<i>(jək) puəl. puəl</i>	ກະທະ <i>puəl puəl</i>	ชักชวน	move or act pell-mell
1150.	<i>luk tək lak bən</i>	ລະເບີດ	ระเบิด	bomb, explosion

kal'liŋ sa'na:t = ละคร
kal'liŋ ka'thun = ละครพื้นบ้าน (การแสดงพื้นบ้าน)

$$t_{12} = 1300$$

$$k_{12} = 0.11 \text{ cm}^2$$

$$v_{12} = \frac{0.11 \times 1300}{1200}$$

$$m_{12} = 1200$$

หมายเลข	ภาษา...	ภาษาลาว	ภาษาไทย	ภาษาอังกฤษ
1151.	oel ti? oel tu:t ta'ti? re soe	ຍ ດ ta'ti? di? ta'ti? t f? t ຕົງເດມ , ເດມ	ตั้งเดิม, เดิม	original, at the ver. beginning
1152.	lot (Lao.)	ລົດຍົບ	รถยนต์	car
1153.	lot thi:p (Lao.)	ລົດຈັບ	รถจักรยาน	bicycle
1154.	lot tek (Lao.)	ລົດຈັກ	รถมอเตอร์ไซด์	motorbicycle
1155.	(ke'sek), tar'puk	ລົ້ມ (ຂົນ, ພິມ)	ร่วง (ขน, ผม ~)	fall out(of hair)
1156.	liak (hap)	ເຫຼືອ, ຫຼືອ, ຫຼືອ ເຫຼືອ (ເຫຼືອ)	เปื้อน, แกร่ง, หุค (เสื้อผ้า)	take off, slip off (clothes)
1157.	rot	ຫຼຸດ	หค	shrink, contract, hunch up
1158.	luap ta'ox	ໂລກເຊ່ວຍດ, ເປັນດ	โรคบิด, เป็นบิด	dysentery
1159.	-	ການມະໂລກ, ໂລກເຊ່ວຍ	การโรค, โรคหูดึง	venereal disease
1160.	pa'loh (at tri)	ຫລຸດ (ແຈ, ຈາກມື)	หลุด (~จากมือหรือกรง)	slip loose, slip out (of the hand)
1161.	har'vay (mu:vi lo)	ລອດ	รอด, แก้วกลาง	safe, able to escape
1162.	pa'tee m. รวม	ລວມ, ຮວມ	รวม, ร่วม	gather, combine, put together
1163.	su: (ha're:)	ຖະໜາ, ກະທອນ	โรงนา, กระตอมในนา	hut or shelter in th field
1164.	hul loih	ລົນໄຟ	ลนไฟ	singe, hold in a fla
1165.	(ti:) ric	ສັ່ນ (ຕົວ...)	สั่น (ตัว ~)	shake, tremble
1166.	lut lo: v. ha'ra	ກິບກັນເດືອນ	กินทุปราคา	lunar eclipse
1167.	tan'lai	ຜາກະຕຽວ	ผ้าเคียว	loin cloth
1168.	(~ p'ok, ~ ka'jog)	ງາ (ພືດ)	งา(พืช)	sesame
1169.	-	ເລືອງ	เรื่อง	story, matter, subject
1170.	tar'hay	ລື, ເລົ່າລື, ເລືອກ	ลือ, เล่าลือ, ระเบิด	spread, become know rumoured
1171.	liak (ha'mui)	ແກ້ (ແຈ, ເຊືອກ)	แก้ (~เชือก)	untie(a cord, rope)
1172.	tar'piet	ລຸກ, ບຸກລຸກ	รุก, บุกรุก	charge into or thro
1173.	(ka) kah (ka:)	ຫລື ຫລື ຫລື ຫລື ຫລື ຫລື ຫລື ຫລື	หรือ	or
1174.	at pra:ng	ແຕ່, ຕັ້ງແຕ່	แต่, ตั้งแต่	since, from(of time
1175.	du?	ມືດ ງ du'ls:ng - ສົມ	มืด, มัว	dim, leaden(of ligh at dawn or dusk)...

ntrai mo:t → ta'val pra:n → poel tam → tar'ti jam → har'jiu har'mi?
 5-6 ກ່ອນ 6-7 ກ່ອນ 8-10 ກ່ອນ 10-12 ກ່ອນ
 → har'jiu tam:ng

$$[u^v] \quad [u^v]$$

$$\left(\begin{array}{l} v_{i:2\ell} = r_{i\ell}^{\ell} \\ v_{i:2r} = \tilde{r}_{i\ell}^{\ell} \end{array} \right)$$

$$\left(\begin{array}{l} \phi_{0\eta} \text{ raw} = \lambda_{0\ell}^{\ell} \\ r_{a:w} = \tilde{\lambda}_{0\ell}^2 (\lambda_{0\ell}, \sigma_{0\ell}) \end{array} \right)$$

หมายเลข	ภาษา...	ภาษาลาว	ภาษาไทย	ภาษาอังกฤษ
1176.	prɔːi prɔː = ฝูงบิน (jɔːk) mək	ดอม(แมง...) รุม(ดิน)	ดอม(แมง ~), รุม(คน ~)	swarm, fly around, crowd around, mob
1177.	(tɛaːn) hup	รูป, ภาพ	รูป, ภาพ	picture, form
1178.	pruːt (ha'laː)	รูด (ดึง ~) = ดึง, ดึง	รูด	slide, pull, draw
1179.	(hap) haː'luac	หลวม (เสื้อ ~)	หลวม (เสื้อ ~)	loose (as of clothes)
1180.	raːn	โครง (... ของ ~)	โครง (... ของ ~)	fram (e.g. of baskets)
1181.	raːc tuac	ตั๊กแตน (ขนาดเล็ก)	ตั๊กแตน (ขนาดเล็ก)	grasshopper
1182.	ka'par	ชั้น, ชั้น	ชั้น, ชั้น	shelf
1183.	hak lam	ร่าง, รูปร่าง	ร่าง, รูปร่าง	figure, shape (of the body)
1184.	(vɛːk) haː'rah	ร้าง, ว่าง	ร้าง, ว่าง	deserted, abandoned
1185.	kaː	ราคา	ราคา	price
1186.	ta'boac	ยาว (นิ้ว ~)	ยาว (นิ้ว ~)	long and tapering
1187.	ɔːk prɔːi (laː)	ตกมัน (ข้าง ~)	ตกมัน (ข้าง ~)	be in must, rut
1188.	ɔːn	จิตวิญญาณ	จิตวิญญาณ	psyche or guardian spirits
1189.	raːu (tiː)	ล้าง (จาน, ชาม)	ล้าง (จาน, ชาม)	wash (dishes, hands)
1190.	pa'pat	ซัก (ผ้า)	ซัก (ผ้า)	wash (clothes)
1191.	raːc haːc paːi	ไร่ (ขนาดตาราง)	ไร่ (ขนาดตาราง)	square surface measu (=1,600 metres ²)
1192.	tek	หวาย	หวาย	rattan
1193.	nsai haːm	เส้นเลือด	เส้นเลือด	blood vein, artery
1194.	paːy rau	เผือก	เผือก	taro
1195.	hak (paːk)	โรย (... เกล็ด, ทราย)	โรย (... เกล็ด, ทราย)	sprinkle (e.g. salt, pepper)
1196.	(ka'tiːk) soh	หลวม (ดิน ~)	หลวม (ดิน ~)	loose (of dirt, soil)
1197.	ta'haːn	รอบ	รอบ	around, encircling
1198.	luːp	ไส้, ลำไส้	ไส้, ลำไส้	intestines
1199.	ka'nuan (ta'kiːn)	ไส้ตะเกียง	ไส้ตะเกียง	lamp wick
1200.	la'nuː puː	สายสะดือ	สายสะดือ	umbilical cord

$$\begin{pmatrix} \lambda_{\epsilon\mu} = \mu\delta_{00} \\ \tau_{\epsilon\mu} = \epsilon\delta_{00} \end{pmatrix}$$

หมายเลข	ภาษา... (ลาว)	ภาษาลาว	ภาษาไทย	ภาษาอังกฤษ
1201.	pa'suc (poh)	๕๖	เล็ก (อุจจาระ, ปุคเล็ก)	defecate involuntarily
1202.	ta'nan (mpra)	สนาม (.. ฝัก)	แปลง (.. ฝัก)	plot of land (for growing crops)
1203.	kar'rang = รั้ว (พม่า)	รั้ว	รั้ว	fence
1204.	nie nai	ณ ตอนนี้, ปัจจุบัน	ขณะนี้, ปัจจุบัน	now, at present
1205.	(mu:ai) kham	ร้อย (จำนวน)	ร้อย (จำนวน)	hundred
1206.	prai	แมลงวัน	แมลงวัน	housefly
1207.	(si:)	สี	สี (ค.)	colour, paint, dye
1208.	lai la:	แมลงสาบ	แมลงสาบ	cockroach
1209.	(yok) tar'pliat	แออัด	เบียด, เบียดเสียด	crowd against, crowd
1210.	ter	สอด, สอด	สอด, สอด (สอดไส้)	insert
1211.	ka'tiat (tai tuy)	เสียบ (tai tuy)	เสียบ (.. หู, .. หู)	tuck (behind the ear)
1212.	par'gai thai	ไทย, สยาม	ไทย, สยาม	Thai, Siamese
1213.	ptan	ฉวย (.. สัก, เด็ก)	เลี้ยง (.. สัก, .. เด็ก)	raise (animals), rear (children)
1214.	san'nil (par'naie = 100 (ลาว) voice)	เสียง	เสียง	sound, noise, voice
1215.	tar'sey	แข่ง	แข่ง	race (v.)
1216.	ta'laig (tai)	มอง	มอง	look, look at
1217.	ka'kar (mat)	เคือง (.. ตา, .. ใจ)	ระคาย (.. ตา, .. ใจ)	irritated, mildly itchy
1218.	sa'liat = ฝั้น	อด, อด, อด	ถี่, อด, อด, อด	stingy, thrifty, economizing
1219.	har'may	ใยแมงมุม	ใยแมงมุม, ใยแมงมุม	spider web, cobweb
1220.	mat kah gae	สายตา	สายตา	eyesight
1221.	rep (lo) = 1000	ฝาน (.. เป็นชิ้นบางๆ)	ฝาน (.. เป็นชิ้นบางๆ)	pare in thin slices
1222.	tar'klah	แตก, หัก (ก้อนดิน..)	แตก, หัก (ก้อนดิน..)	crumble, break off (clumps of earth)
1223.	(ka'thin)	กระถิน (ต้นไม้)	กระถิน (ต้นไม้)	kind of leguminous tree
1224.	ta'la:	นา	นา	wet rice field
1225.	sa:k	ลด (น้ำ..)	ลด (น้ำ..)	recede, drop (of water level)

karrel = 9a' (checked)

(
ηsi:ɔl = 1a' 2
pa'si:ɔl = 2a' 3
)

หมายเลข	ภาษา... ลาว	ภาษาลาว	ภาษาไทย	ภาษาอังกฤษ
1226.	hiar (ka'haw)	ยกหญ้า (...ตย้า)	คาบ (~หญ้า)	hoe up (grass)
1227.	ze:m	น้อง	น้อง	younger sibling
1228.	ze:m kop	น้องชาย	น้องชาย	younger brother
1229.	ze:m kan	น้องสาว	น้องสาว	younger sister
1230.	ze:m loe	น้องตลา	น้องสุดท้อง	youngest sibling
1231.	ha'rae (ka'mo.e) sa = ไม้	ไหว้, ยะ, บวงสรวง	ไหว้, บวงสรวง	make offerings (to spirits)
1232.	si:ar = ลง	ลง	ลง	descend
1233.	lut si:ar = ลดลง	น้อยลง, อ่อนลง	น้อยลง, อ่อนลง	lowered, reduced
1234.	nsi:al (si:u)	เกล็ด (ส.ปลา)	เกล็ด (~ปลา)	scales, flakes
1235.	mul pla:	ขี้หัว, ขี้รังแค	ขี้หัว, ขี้รังแค	dandruff
1236.	ykar	หนัง, ผิวหนัง	หนัง, ผิวหนัง	skin, hide, complexion
1237.	ykar mat	หนังตา	หนังตา	eyelid
1238.	kasp (lao)	รองเท้า	รองเท้า	shoes
1239.	{kar'ang} kar'niag	ห่ม (ส.ผ้า)	ห่ม (~ผ้า)	cover (with a cloth)
1240.	tre:m	ผูก, มัด	ผูก, มัด	tie (v.)
1241.	sre	เนื้อ, สัน	เนื้อ	meat, beef
1242.	sak (v.)	สัก, รอยสัก	สัก, รอยสัก	tattoo (v., n.)
1243.	tu:ng (tiak ~)	สระ (น.)	สระ (น.)	pond, pool
1244.	tak ka'rae	สระ (ส.ผม)	สระ (~ผม)	wash (one's hair)
1245.	jah	หาย (บาด...)	หาย (บาด ~)	healed (of a wound)
1246.	si:ak ka'ka'	สัก (...น้อยลง)	สัก (~เล็กน้อย)	as little as, merely just
1247.	mah li:	เท่า, เท่าเทียม	เท่า, เท่าเทียม	equal, the same
1248.	kar'et mah li:	จำนวน, เท่า (...ใน)	ขนาด, เท่า (~นี้, ~ไหน)	extent, degree, amount
1249.	lo:h	ฝ้าย, สำลี	ฝ้าย, สำลี	cotton, fiber
1250.	kri: vet ta'vet	แมงกิ้งก่า	กิ้งกือ	centipede

$$\begin{pmatrix} \sigma\eta = \text{fold} \\ \sigma\eta = 5 \end{pmatrix}$$

รายการคำสำหรับเก็บข้อมูลภาษาตระกูลมอญ-เขมรที่พูดในแขวงเซกอง

หมายเลข	ภาษา... ^{เขมร}	ภาษาลาว	ภาษาไทย	ภาษาอังกฤษ
1251.	tu'i	ต๋ม	เชื่อง(สัตว์~)	tame
1252.	to:r	ต๋ม	สั่ง	order
1253.	to:r triam	ต๋มสอน	สั่งสอน	teach(as parents, priest)
1254.	sa'bai lat	ต๋มกะสี	สังกะสี	galvanized iron as used for roofs
1255.	(bu:r) prek	แตก(ริมสับ...)	แตก(ริมสับปาก~)	crack, split(of the lips)
1256.	khi:ap lo:k = mny	ขยุ้มต้ม	ขยุ้มต้ม, ไขมันหมู, กากหมู	cook or uncooked pork fat
1257.	(thi:k) tur	อุ่น (นก...)	อุ่น(น้ำ~)	warm
1258.	ka'lu:k tu:	อุ่น, ต๋ม	ครั้งนี้, ครึ่งนี้	this time
1259.	ka'lu:k par'lo:c	ต๋มต๋ม, ต๋มต๋ม	ทีหลัง, คราวหลัง	next time
1260.	ka'lu:k lam	ต๋มก่อน, ต๋มแล้ว	ครั้งก่อน, ครั้งที่แล้ว	the last(previous) time
1261.	thui ghar	สัมน้ำต๋ม	สัมน้ำหน้า	it serves(you) right
1262.	-	ต๋ม	ต่อมา	then, next
1263.	(par'duk) lui	เสื่อม (มน...)	เสื่อม(มนต์~)	deteriorate
1264.	(jo:k) teok ka'ru:	ต๋ม	ต๋ม	prepare and sow rice seedling plots
1265.	su:we (thi:k)	วิด (นก...)	วิด (นก...)	bail water
1266.	sa:ra:c	สาด (นก...)	สาด (นก...)	throw, splash on
1267.	tra:k	ต๋ม	ต๋ม	remove a shell-like covering
1268.	kat ka'ru:ay = ka'ru:ay	ต๋ม	ต๋ม	have a sharp sudden sensation or thrill
1269.	ka'lu:k	ต๋ม	ต๋ม	ringworm
1270.	lep	ปู	ปู(~ปู)	spread out(a mattress)
1271.	ta'pa:	ปลา	ปลา	soft-shelled turtle
1272.	ha:u'keu	ทราย	ทราย	sand
1273.	sa:	ขึ้น	ขึ้น	ascend, raise
1274.	say	ได้ยิน	ได้ยิน	hear
1275.	ka'zi:t	อาย	อาย	shy, embarrassed

ha:u = อาย (feel guilty)

/b/ - [ʔ]

/d/ - [ʔd]

$\eta^2 \text{ } \overset{2}{\text{ka}} \text{ } h = \text{u}^2 b \text{ (checked)}$

၈၃၈

ha'ro: kla'i = ကံ/မင်္ဂလာ ကံ/မင်္ဂလာ

ha'ro: ka'se:p = ကံ/မင်္ဂလာ ကံ/မင်္ဂလာ

ha'ro: tai'sag = ကံ/မင်္ဂလာ ကံ/မင်္ဂလာ

ha'ro: kox = ကံ/မင်္ဂလာ ကံ/မင်္ဂလာ

ha'ro: bay? = ကံ/မင်္ဂလာ ကံ/မင်္ဂလာ, ကံ/မင်္ဂလာ (ကံ/မင်္ဂလာ)
ဧကန်ကံ

ha'ro: ka'tpax = ကံ/မင်္ဂလာ

$\text{tai}^? \text{ } \overset{2}{\text{ka}} \text{ } m^? = \text{b}^? \text{ } \overset{2}{\text{ka}} \text{ } m^?$
 $\text{ha'ro: bay}^? = \text{ka}^? \text{ } m^?$

หมายเลข	ภาษา...	ภาษาลาว	ภาษาไทย	ภาษาอังกฤษ
1276.	ha'ra:	ข้าวเปลือก	ข้าวเปลือก	paddy, unhusked rice
1277.	ka'seg tar'seg	สอบ	สอบ	take a test or examination
1278.	ʔi:at (ɣkar lək)	๑๖๖, ๓๖ (๗.๕๖)	ผ่า, ๓๖ (๗.๕๖)	slice lengthwise
1279.	lut (ta'hɔ:ɣ)	ปาก (๗.๕๖)	เปิด (๗.๕๖)	slit (the throat)
1280.	ha'kat (ka'hɔ:ɣ)	๑๖๖, ๓๖ (๗.๕๖)	๑๖๖, ๓๖ (๗.๕๖)	plug up a hole, put stopper (in a bottle)
1281.	luat ka'sep	ฉาบ (๗.๕๖)	๑๖๖, ๓๖ (๗.๕๖)	cast-off skin
1282.	luat ka'sep	ฉาบ (๗.๕๖)	๑๖๖, ๓๖ (๗.๕๖)	slough
1283.	sre:p (ʔil?), pe: sɔ:r	๑๖๖, ๓๖ (๗.๕๖)	๑๖๖, ๓๖ (๗.๕๖)	scabbard, sheath
1284.	pa'tari:	สอน	สอน	teach
1285.	tar'pa:k = ๑๖๖, ๓๖ (๗.๕๖)	๑๖๖, ๓๖ (๗.๕๖)	๑๖๖, ๓๖ (๗.๕๖)	pass out, distribute (things)
1286.	par'he:k (ʔa:hɔ:ɣ)	๑๖๖, ๓๖ (๗.๕๖)	๑๖๖, ๓๖ (๗.๕๖)	choke on food or wat
1287.	๑๖๖, ๓๖ (๗.๕๖)	๑๖๖, ๓๖ (๗.๕๖)	๑๖๖, ๓๖ (๗.๕๖)	dry (adj.)
1288.	ple:c (ka'l'lay)	๑๖๖, ๓๖ (๗.๕๖)	๑๖๖, ๓๖ (๗.๕๖)	the extreme, the last, the end
1289.	tem tu:ɔ:	๑๖๖, ๓๖ (๗.๕๖)	๑๖๖, ๓๖ (๗.๕๖)	sticky, glue-like
1290.	ka'lik (ka'dun'lap)	๑๖๖, ๓๖ (๗.๕๖)	๑๖๖, ๓๖ (๗.๕๖)	put in, fasten, button up
1291.	sa:ɣ	๑๖๖, ๓๖ (๗.๕๖)	๑๖๖, ๓๖ (๗.๕๖)	five
1292.	tar'ʔa:m	๑๖๖, ๓๖ (๗.๕๖)	๑๖๖, ๓๖ (๗.๕๖)	belch, burp
1293.	ha'tam	๑๖๖, ๓๖ (๗.๕๖)	๑๖๖, ๓๖ (๗.๕๖)	meet, encounter
1294.	piə'ʔa: hrai	๑๖๖, ๓๖ (๗.๕๖)	๑๖๖, ๓๖ (๗.๕๖)	just right
1295.	sək = ๑๖๖, ka'sək = ๑๖๖	๑๖๖, ๓๖ (๗.๕๖)	๑๖๖, ๓๖ (๗.๕๖)	hair, fur, feather
1296.	no:m sok	๑๖๖, ๓๖ (๗.๕๖)	๑๖๖, ๓๖ (๗.๕๖)	topknot
1297.	lək par'tɔ:ɣ	๑๖๖, ๓๖ (๗.๕๖)	๑๖๖, ๓๖ (๗.๕๖)	stand on end (of the hair)
1298.	๑๖๖, ๓๖ (๗.๕๖)	๑๖๖, ๓๖ (๗.๕๖)	๑๖๖, ๓๖ (๗.๕๖)	bamboo
1299.	(๑๖๖, ๓๖ (๗.๕๖))	๑๖๖, ๓๖ (๗.๕๖)	๑๖๖, ๓๖ (๗.๕๖)	chain(n.)
1300.	๑๖๖, ๓๖ (๗.๕๖)	๑๖๖, ๓๖ (๗.๕๖)	๑๖๖, ๓๖ (๗.๕๖)	sock-like covering

หมายเลข	ภาษา...	ภาษาลาว	ภาษาไทย	ภาษาอังกฤษ
1301.	mat so:t	บอด, ญามบอด	บอด	blind
1302.	lu:ən(t'əi:)	ติด (...บัก)	รด (~ น้ำ)	pour water on, water (v.)
1303.	ka'te:	สอภ (ภ)	สก (ภ.)	hit with the elbow
1304.	phək.ləp.l(əp)	ซ้อม, ฝึกซ้อม	ซ้อม, ฝึกซ้อม	practise, rehearse
1305.	san'tam	ซอง	ซอง	envelope, paper package
1306.	sip (t'əi:la:)	ตงอ (ใบไม้ถูกไฟไหม้)	เหี่ยว (ใบไม้ถูกไฟไหม้)	seared, withered from the heat of a fire
1307.	kuk = (y/ro:li:)	หัก (หัก, หัก (ดิน-ปากหลุม))	ถล่มลง, ทลายลง (ดิน-ปากหลุม)	collapse (of earth around the edge of a p
1308.	(y:ə:k) ta'me:	สืบ, สืบสวน	สืบ, สืบสวน	investigate, search for information
1309.	ha'pue:n	อัม, ญา (ความรู้สึก)	ชา (ความรู้สึก)	have no feeling, numb
1310.	pal	ฉีก (~ ดิน, ~ ดิน)	ครก (~ ดิน, ~ ดิน)	stone or clay mortar
1311.	kar'gac	ธ (แมง)	ธ (แมลง)	sandfly
1312.	we:l	บ้าน, หมู่บ้าน	บ้าน, หมู่บ้าน	village
1313.	da'rap pa:le:fo:m t'əi: = กล้วยสุกเกินไป	จ่อม (สุก ~)	จ่อม (สุก ~)	overripe (of fruits)
1314.	so:m (pa: 'huc?)	แช่, แช่ (ของดิบ)	รก (ของคน)	human placenta
1315.	so:m (kar'pue)	แช่ (ของสด)	รก (ของสัตว์)	animal placenta
1316.	so:m (pa: 'huc), ta'pue:	รัง (... บัก) รัง (รัง)	รัง (~ นก), รัง (~ ผึ้ง)	nest, hive
1317.	to:n tu:	สงสัย	สงสัย	suspect, doubt
1318.	to? pa'xəh pa'xəh	ร้อนอบอ้าว (ความรู้สึก)	ร้อนอบอ้าว (ความรู้สึก)	flushed, burning hot (of body heat)
1319.	su:m pue:	ปะตูโอ	คุ้ม	shelter or blind made of grass or straw
1320.	ta:rui, ta: 'yue:	ทอญ (~ โท...)	ทอญ (~ โท...)	sickly (of chickens)
1321.	ʔe:t	สูบ (~ ยาดสูบ, ยา)	สูบ (~ ยาดสูบ, บุหรี่)	smoke (v.)
1322.	-	ไหม	ไหม	silk
1323.	-	สวด, สวดมนต์	สวด	chant, pray
1324.	(sə:t) se:c	ตอ, กัด (แมง...)	กัด (แมลง ~)	sting (insects)
1325.	ta'lu:t	ลวก (~ ก)	ลวก (ภ.)	scald, dip in scalding hot water

$\text{Zai kan} = \text{သိက}$
 $\text{Zem kan} = \text{သိက}$

$\text{Zai ko:pe} = \text{သိက}$
 $\text{Zem ko:pe} = \text{သိက}$

หมายเลข	ภาษา... <i>...</i>	ภาษาลาว	ภาษาไทย	ภาษาอังกฤษ
1326.	<i>teo:n ma:fi</i>	เต๋อใจ เป้งตาจู้	พ่นไล่	feel disgusted (with someone)
1327.	<i>sil</i>	ถั่ง, ถั่งอู้	ดัง	loud
1328.	<i>la'oi: ka'nu: ka'nu:</i>	ถั่ง, ถั่งอู้	งัวเงีย, สะอึกสะอื้น	sleepy, drowsy
1329.	<i>sa'pləwə pət'pau</i>	ถั่ง, ถั่งอู้	เสียด	butt in, intrude
1330.	<i>mu:c (pəp)</i>	ถั่ง, ถั่งอู้	จุ่ม, แอบจุ่ม	hide, lie in wait
1331.	<i>tar'tip, tar'tak</i>	สู้, ต่สู้	สู้	fight, resist
1332.	-	สูบ (สูบน้ำ, ~ ลิ้ม)	สูบ (~ น้ำ, ~ ลิ้ม)	pump (water, air)
1333.	<i>ka'sok li', ka'sok</i>	ขนงอ	ทนต์	pubic hair
1334.	<i>sa'bu:</i>	สบู่	สบู่	soap
1335.	<i>pa'le: ka'da:</i>	ตามากสา (ตามากโม)	ฝรั่ง (ผลไม้)	guava
1336.	<i>ka'sr: (pəp)</i>	เดือน (~ ปี)	เดือน (~ ปี)	month
1337.	<i>ka'ra:</i>	ไร่	ไร่	dry field, upland field
1338.	<i>pa:i</i>	อายุ, เอลย	พี่	older sibling
1339.	<i>pe:m pa:i</i>	พี่น้อง	พี่น้อง	relatives, brothers and sisters
1340.	<i>pa:i ko:p</i>	อายุ <i>pa:p = พี่</i>	พี่ชาย	older brother
1341.	<i>pa:i kan</i>	เอลย	พี่สาว	older sister
1342.	<i>ma:k mɔj</i>	ลูกเคยจูงกันจูง	ลูกพี่ลูกน้อง	cousins
1343.	<i>sa:i pəi</i>	สายจี้	สร้อยคอ	chain necklace
1344.	<i>pa: ka'pəi</i>	ผ้าทอ	ผ้าขาวม้า	patterned cloth used by men for various purposes
1345.	<i>ra:c (ka'mu:)</i>	สาว (... เอลย, ... ไทม)	สาว (~ เอลย, ~ ไทม)	pull, haul in (rope, silk thread, etc.)
1346.	<i>teip</i>	หาง	หาง	tail
1347.	<i>ha'jam</i>	กลางคืน	กลางคืน	during the night
1348.	<i>ha'ra:l</i>	ตลิ่ง (ใบไม้, ตามากโม)	ร่วง, พ่น (ใบไม้, ผลไม้)	fall (leaves, fruit)
1349.	<i>pa:k</i>	ไป	ไป	go
1350.	<i>teip</i>	ช้าง	ช้าง	elephant

หมายเลข	ภาษา...	ภาษาลาว	ภาษาไทย	ภาษาอังกฤษ
1351.	tieng kop	ช้างโตผุ - ขาอ	ช้างหลาย	bull elephant
1352.	tieng kan	ช้างโตผม	ช้างพัง	cow elephant
1353.	-	แยะ	แยะ	kind of edible wood lizard
1354.	pa'gai toin	นม	ชา (ชา) ชิน	Chinese
1355.	ka'nam ta'ri:el	ผัก (...โอ)	ผัก (~ไข่) tark = to hatch	hatch
1356.	ka:c	แหลม	เหลา(ก.)	sharpen(e.g. a pencil)
1357.	tral = ka:(...)	ผ่า	เฉาะ, คำ	chop into, chop off
1358.	ta'tol	มุม, แฉก	corner, angle	corner, angle
1359.	(k'ap) kio kio	แน่น (...ปิด)	แน่นสนิท (ปิด)	tight (of closed containers, door, etc.)
1360.	tek	ฝาด (ขมมากจนขม)	ฝาด (เช่น กลัวยลิม)	astrigent taste
1361.	ka'sam	ยา	ยา	medicine
1362.	ka'sam k'oi	ยาเม็ด	ยาเม็ด	tablets, pills
1363.	ka'sam pol	ยาเบื่อ	ยาเบื่อ	poison
1364.	pi:om (stom.)	ป้อน (...เข้าปาก)	ป้อน (~ข้าวเด็ก)	spoonfeed(e.g. a child)
1365.	pan'nar	นก	นก	bird
1366.	pan'nar lai	นกกระจอก	นกกระจอก	sparrow
1367.	(pan'nar) ka'toh	นกตี๋ขวาน	นกตี๋ขวาน	woodpecker
1368.	-	นกยาง	นกยาง	egret
1369.	(pan'nar) o.tai?	นกคุ้ม	นกคุ้ม	small quail
1370.	-	นกกระเรียน	นกกระเรียน	crested myna
1371.	(pan'nar) ue:c	นกแก้ว	นกแก้ว	parrot
1372.	(ta'oi) tai; (pa'li) tai	สุก	สุก	cooked, ripe
1373.	(k'oi) tai	เย็น (น้ำ...อากาศ)	เย็น (น้ำ...อากาศ)	cool (of objects, weather)
1374.	ta'p'w? hu: nat. li:om	สวยงาม (เครื่องแต่งกาย)	สวยงาม (เครื่องแต่งกาย)	beautiful (clothing, manner)
1375.	hu' ka'tu:er	เส้น (...เอ็น)	เส้น (~เอ็น)	thread(v.)

ka'tru: = นก
 pa'le: ray = นก
 pan'nar ?ec ?ec = นก
 pan'nar ke:u = นก
 ka'kiang = นก
 tieng kok = นก

ta'nat = 1 นกโต

ta'p̄a:r = 2 นกโต (นกโต)

ta'pe: = 3 นกโต

ta'pu:an = 4 นกโต

sa'p̄a:k = 5 นกโต

ka'pu:at = 1 นก

ta'a'p̄a:l = 1 นก

sa't̄a: = 1 นก (นกโต - นกโต)

ta'a'be: = 1 นก (นกโต - นกโต)

ta'a'nam = 1 นก (นก)

kat = 1 นก (นก)

ka'tu:p = 1 นก

ta'a'p̄a:l = 1 นก + นก

ta'a'p̄a:l = 1 นก + นก

kat ki:ay = 1 นก + นก

ma't̄a: = 1 นก (2 นก)

รายการคำศัพท์เก็บข้อมูลภาษากระดุมมอญ- เขมราที่พูดในแขวง เขกอง

หมายเลข	ภาษา... ^{๑๖๖}	ภาษาลาว	ภาษาไทย	ภาษาอังกฤษ
1376.	teet, tap	ແຫງ	แทง	stab
1377.	ka'ruk (cha'ru:ng)	ຈຶມ, ແກະ	จิ้ม, แคะ	pick (with small pointed objects)
1378.	jok jo:l	ຄູ່ເຂົ້າ	คุกเข่า	kneel (v.)
1379.	teak	ຕົວ, ຄົນຕົວ	ตัว	body (of human, animal)
1380.	(pog, pe:) pl: pla: pog	ຫົວ (ພືດ)	หัว (พืช)	cl. for tubers and other edible roots
1381.	mo:jk ka're: = ຄົນປ່າ	ຖາງ (ປ່າ)	ถาง (ป่า)	clear (a wooded area), cut away (vegetation)
1382.	lay	ລໍອອຍ	รอคอย	wait
1383.	kan'dio	ຈຳ, ຈຳຈຳ	จำ, จดจำ	remember, recall
1384.	ka:p	ຈຳຄຸກ	จำขัง, จอกรจำ	confined, remain at
1385.	pe:	ແພ້, ພ່າຍແພ້	แพ้, พ่ายแพ้	beaten by, defeated
1386.	rai tam'mak = ການພັດຈື	ພັດ (ປ່າ, ປ່າ, ປ່າ)	แพ้ (ยา, ยา)	allergic to, have an allergic reaction
1387.	trah ta'mel	ຖາກ (ໄມ້ເຮັດເຂົ້າ)	ถาก (ไม้ทำเสา)	chip and dress (a log to make post)
1388.	pa: gae: / ka: thae: i	ຊົ່ວຮ້າຍ, ຈົ່ມໄຮ	เลวทราม, ชั่วร้าย	mean, evil, wicked
1389.	ka'dan	ກະເດົາ (ພືດ)	สะเคา (พืช)	neem-tree, Melia indica (Meliaceae)
1390.	li:am	ງາມ, ເຈາະ	งาม, สวย, หล่อ	beautiful, pretty, handsome
1391.	plaktran'nat	ບິກ (ໄມ້ພັກຕົວ)	พลิก (ไม้พลิก)	turn over (while reclined)
1392.	pra:ng (morning)	ເຈັ້ງ, ຕອນເຊົ້າ	เช้า	morning
1393.	tra:	ກິນ (ປ່າ, ປ່າ)	กิน (อาหาร, ยา)	eat (food), take (medicine)
1394.	tra: par'loh	ກິນກອງ, ແຕງງາມ	แต่งงาน	marry
1395.	ta'pu:c	ຮັບ (ບໍລິເວນ) ຮັບ (ບໍລິເວນ)	จับ (ด้วยนิ้วชี้และนิ้วโป้ง)	hold sth. between the forefinger and the thumb
1396.	-	ອາຈານ	อาจารย์ (ทั่วไป)	high-ranking teacher
1397.	mba?	ເສດໄມ້	เศษไม้ (ที่จากดอก)	shavings or chips of wood (produced by trimming)
1398.	-(dok thoy)	ຝັງແດງ	ทองกวาว (พืช)	tree with crimson or orange-scarlet flower
1399.	ta:jk (llig)	ເຈາະ	เจาะ	bore, punch a hole in
1400.	toy	ໂງ່	งา	a linear measure (equivalent to two yards)

หมายเลข	ภาษา...	ภาษามอญ	ภาษาไทย	ภาษาอังกฤษ
1401.	to:c (ka'ham)	จุด (... บึงกะโมก) งัด (งัด... ตายา)	จุด (~ ประทัด), งัด (~ พญา)	ignite, burn, light
1402.	ka'p'ka'k	งอย	งอย	hooked end (of a bird's beak)
1403.	ka'ka'k	งัด	งัด = ka'ka'k เคียดเคียด	furious, burning with emotion
1404.	to:c	หมา	หมา, สุนัข	dog
1405.	to:c p'loy = ka'ka'k	หมาจิ้งจอก	หมาจิ้งจอก	fox
1406.	tuam ka:c = ka'ka'k (หมา)หมาใน	หมาป่า	หมาป่า	wolf
1407.	ka'ka'k	จอบ, จิก	จอบ	hoe
1408.	ka'ka'k	จิก, จิก	จิก (งู ~), จิก (นก ~)	strike (as a snake)
1409.	ka'to'g	จิก	เชื่อม (ของที่หักให้ติดกัน)	glue (broken pieces together)
1410.	ka'ka'k	จิก	จิก (ก.)	tickle (with the fingers)
1411.	ka'ka'k	จอก, จอก	แก้ว, ถ้วย	glass, cup
1412.	ka'ka'k	จักใย (แมงมุม...)	จักใย (แมงมุม ~)	spin (a web or cocoon)
1413.	ka'ka'k	จัก (งู ~), จัก (นก ~)	จัก (~ นก), จัก (~ นก)	plait, weave
1414.	-	หม่อม	หม่อม	midwife
1415.	ka'ka'k	ถั่ว	ถั่ว	peas, beans
1416.	ka'ka'k	ข้าม	ข้าม	cross (v.)
1417.	ka'ka'k	หนาว (อากาศ)	หนาว (อากาศ)	cold (of weather)
1418.	ka'ka'k	ท่า	ท่า	carry on one end of shoulder pole
1419.	sa'nuk sam'ba'i	มวน	สนุก, สนุกสนาน	fun, amusing, entertaining
1420.	sa'nuk	สบาย	สบาย	well, in good health, comfortable
1421.	ka'ka'k	มวน, มวน	เพราะ, ไพเราะ	pretty (of voice), nice-sounding
1422.	ka'ka'k	มวน (งู ~)	เม่น (สัตว์)	porcupine
1423.	ka'ka'k	ป้อนใส่	หยด, หยด	drop, put in (drops)
1424.	ka'ka'k	ปลูก (ไม้)	ปลูก (พืช)	plant (v.)
1425.	ka'ka'k	ชัน (สูง ~)	ชัน (สูง ~)	sloping downwards

ll-

llɔ:ŋ = 7²
llam = now
kɔ:n llug = 7² now

✓

ta'kɔ:t = 7² (nɪm/ŋ)
tar'kɔ:t = 7² now

1

7²
prone

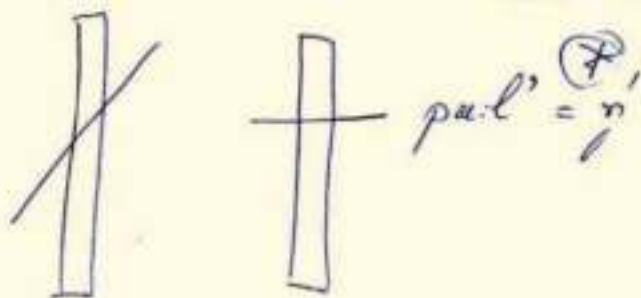
mu:ai lau

- " pɔ:i (= 5 lau)
- " ka'da:t (= 12 pɔ:i)
- " ku:n (= 12 ka'da:t)

หมายเลข	ภาษา...	ภาษาลาว	ภาษาไทย	ภาษาอังกฤษ
1426.	^{มอญ} ka'liŋ ha'liem (ka) rap	(ka-ŋ aŋ'ri) : ไลบ (.. ไลบ...)	ไลบ (เหยี่ยว ~)	swoop down (as of a hawk)
1427.	tae:n ta'tog	โจน, อะโมย kar'pak laŋ'leŋ (.. ไลบ...)	โจร, ขโมย	thief, robber, bandit
1428.	kar'pak cu:ap cu:ap	ป้างว้าง (.. ไลบ...)	คะมำ (ล้ม ~)	stumble forwards
1429.	tea'hok (pek)	แฉะ (... ก้น)	แฉะ (~ คืบ)	scrape up (with a flat instrument)
1430.	ta: laŋ ta: liem	จะเลียบ, ลูจเลอง	เจริญ, รุ่งเรือง	prosper, progress
1431.	toet (tam'met	จิด, บัณฑิ	จค, บันทึก	write, jot down
1432.	lu:ŋ tean'nuat taet	จัน (.. ไลบ... จันกะตัง)	จน (~ ถึง), จนกระทั่ง	until
1433.	kar'pa: tak ta'na:	ปลัด, แม่ปลัด	พ่อครัว, แม่ครัว	chef, cook (both sexes)
1434.	(?i:al) ram (pak'pik)	โต	โต	torch (of wood coated with resin)
1435.	ka'mait	อะเลอว, ปะมาด	สะเพร่า, ปะมาด, ชุ่ม	careless, careless
1436.	tu:ŋk (m:ŋg ma'ru)	ต่า (.. ไลบ...)	ต่า (~ น้ำพริก, ~ ส้มคำ)	pound (vegetables, fruit, to make salad)
1437.	(ma:ŋg ta'h) tu:ŋk	ตบม, tar'kuŋ	บรวจ	come together at one point
1438.	ka'tug vat = กล้วย	บว (.. ส้ม, ส้ม...)	บุง (ขึ้น, ทางเกษตร ฯลฯ)	put on (lower garment)
1439.	tu:p (ka'tuŋ)	จิด	จิด	reach into
1440.	-	โต (... บว)	โต (~ บว)	plow (v.)
1441.	tu:p (ka'tau)	จิม (... ไลบ...)	จม (~ ไลบ...)	grope in the water for something
1442.	tean'neŋ	จาง	จ้าง	hire, employ
1443.	(?i:al) tar ko:t ta'ko:t	จ่า (.. บักแจว)	จิม (~ น้ำพริก)	dip (vegetable) into a sauce
1444.	(pe:laue) (pe:) pr:i	ใจ (... ไลบ... ไลบ...)	ใจ (~ ไลบ... ไลบ...)	skein (clf.)
1445.	to: = ไลบ...	มา	มา	come
1446.	moit ta'tay flam	เข้ามา	เข้ามา	enter, come in
1447.	tau	หลาน (ลูกของลูก)	หลาน (ลูกของลูก)	grandchild
1448.	tau kop	หลานชาย	หลานชาย	grandson
1449.	tau hoo	หลานสาว	หลานสาว	granddaughter
1450.	mec (ka'h ha'tau)	เกือบ	เกือบ, แทบ, ใกล้ม	almost, nearly, about

mec (pit) = ใกล้เคียง

surc = panar



(tok = na
tok = no's)

(tit = ot
tic = wu)

sa'pac = Lu (ratopunq)

ho? par kac te:ng = isondu nundus
pan'nar par kac te:ng = nundus/nundus

หมายเลข	ภาษา... ^๕	ภาษาลาว	ภาษาไทย	ภาษาอังกฤษ
1451.	teik (se ^h)	d ^๕	ขี่	ride(an animal, cycle)
1452.	teik ɣkul	d ^๕ ข้าง	ขี่หลัง	ride piggyback
1453.	ka'mo: kɔ:ə tei'kɔ:ə pa'lay	หมด = หมด (หมดแล้ว)	หมด	all gone, none remaining
1454.	lu:c tean'nu:al tei'	หมดกำลัง, หมดแรง	หมดกำลัง, หมดแรง	almost exhausted
1455.	lu:c we:la:	หมดเวลา lu:c pra' = หมด (หมดเวลา)	หมดเวลา	Time's up.
1456.	tear'ha:r ne'	ฉิ่ง tear'ha:r ha'ich = ฉิ่ง	ฉิ่ง	pair of small cup-shaped cymbals
1457.	sak ha'sa:m	ฉีด (ส. ยา)	ฉีด (ส. ยา)	inject, inoculate
1458.	lo:g te:	ชิม	ชิม	taste(v.)
1459.	rep (ha'la: hɔ:t)	ฉอย (ส. ใบยาสูบ)	ฉอย (ส. ใบยาสูบ)	slice into small strips
1460.	kre:te:ɣ	เอียง te:ɣ te:ɣ = เอียง	เอียง	oblique, slanted, leaning
1461.	phun	ปุ๋ย	ปุ๋ย	fertilizer(chemical or organic)
1462.	tu: ti:	ผักต้ม	ผักต้ม	spinach (Amaranthaceae)
1463.	tea'lo:k (kɔ:n)	คำ tɔ:k = คำ	คำ	schold, curse
1464.	tea'pi:?	ตัวเงิน	ตัวเงิน, ชะมด	civet cat
1465.	tea'pai:?	ฉวยโอกาส, ฉวย	ฉวยฉวย, คว่ำ	snatch, grab up quickly
1466.	(ha'mu:) ha'pi:t	ทนง	เหนียว (ไม่ขาดง่าย เช่น เชือก, ผ้า)	tough, durable(rope cloth)
1467.	tam'ma:p	ชำนาญ	ชำนาญ	skillful, expert
1468.	ha:m gut	หัก (หักดี ส.)	หัก (หักดี ส.)	bruised
1469.	fit	ฉั่ง (ส. ชั่ง)	ชั่ง (ส. ชั่ง)	weigh(tr.v.)
1470.	tho:ɣ rak	ทองเหลือง	ทองเหลือง	brass
1471.	tho:ɣ prag	ทองแดง	ทองแดง	copper
1472.	te:sa:	ฉิม (ส. ยา, ส. ไข่)	ทอด (ส. ยา, ไข่)	deep fry
1473.	pre: kay	ฉาก, ม่าน	ฉาก, ม่าน	curtain
1474.	(kal'lo:g ha'hact) dat	ฉั่ง (ฉั่งปืน ส.)	ฉั่ง (ฉั่งปืน ส.)	whiz by very close, graze(e.g. bullet)
1475.	su:əc	สาด (ส. น้ำ) สาด	สาด (ส. น้ำ)	throw or splash(a liquid)



?

si:u tar'li:ng = טרילינג/רוב

si:u ta'na:k = רנא/רוב

si:u pa'si:m = פאסימ/רוב

si:u pa'nic = פאניק/רוב

si:u pa'trei = פאטרי/רוב

si:u ta'tre:i = טאטרי/רוב

si:u su:ac = סואק/רוב

si:u si:a = סיאה/רוב

si:u su: = סו/רוב

si:u ha'la:n = האלאן/רוב

si:u kroy = קרוי/רוב

หมายเลข	ภาษา... ^{มอญ} ...	ภาษามอญ	ภาษาไทย	ภาษาอังกฤษ
1476.	tar'nuj (da'ra:)	ธาง (น. ธาง)	ธาง (น. ธาง)	granary, barn
1477.	ta'a'lon	แตก (แตก) (แตก)	ร้าว (แก้ว น.)	cracked (glass, wood)
1478.	sit (llo:q)	จับ	จับ (น.)	dammar, resin (used to coat bamboo basket)
1479.	teek sa'lat	สะลาต, สะลาต	ฉลาก	raffle, lot
1480.	ko:p	หยิบ	หยิบ	pick up with the fingers
1481.	ka'pa:	แตะ, (แตะ)	แตะ	touch (v.)
1482.	qua' (pra?)	ฮว (ฮว) (ฮว)	โกง (เล่นไพ่)	cheat (in playing card)
1483.	tag' b'ek	เอก (น. ทือ)	เขก (น. หัว)	knock with the knuckles
1484.	ka'teray (tag)	ร่องน้ำ	ร่องน้ำ, ร่องน้ำ	narrow grainage ditch (esp. for an irrigatic)
1485.	tar'ruk	ตี (น. โท, ลิดท่า)	ชน (น. โท, รด น.)	collide, hit, run int
1486.	suk	จิก	ชก	punch (with a fist), box
1487.	-	ปลาโตย	ปลาช่อน (ขนาดใหญ่)	big serpent-headed fish
1488.	tey, terek	ทะทะ, ทะทะ	ตะทะ	loosely-woven bamboo basket
1489.	(jok) ku:r sta'...	เชิญ	เชิญ	invite
1490.	tey (tar'rik, ...)	เท้า (... บันได, ...)	เชิง (น. บันได, ...)	foot, base (of sth.)
1491.	sec	เสือ	เสือ	tiger
1492.	(tag) ho? ho?	พ้าว, พ้าว	พ้าว, พ้าว	Just a moment!
1493.	(sa) saik man = ...	โชก	โชก	fortune, luck
1494.	tru? p'tey	ปฏุก	เปียกโชก, ชุ่ม	soaking wet, drenched
1495.	-	กิม (ไม้)	ไซ (น. ไม้)	saturated (of the ear)
1496.	pat ho: ho:	ตงตง (กิม, ...)	ตงตง (กิม, ...)	plane (wood)
1497.	sa'lok d'...	เชื่อ, ...	เชื่อ	sluggish, listless (of people and animals)
1498.	(pit # ak) p'lok	เพิ่ม (น. ...)	เพิ่ม (น. ...)	believe
1499.	ta'k'it	จุ่ม, จัก (...)	จุ่ม, จุ่ม, ...	increase in amount or volume
1500.	ta'lel, pa'j'...	จ (น. ...)	จ (น. ...)	dip sth. in (salt, sauce, etc.)
				poke with a finger

tiar = ...

ka'tuac = ...

pa'tru' = ...

tru' = ...

j'g = ...



הַמַּלְאָכִים, טָח, מַלְאָכִים = תַּלְמִידִים

תַּלְמִידִים = מַלְאָכִים

หมายเลข	ภาษา... ^๕	ภาษาลาว	ภาษาไทย	ภาษาอังกฤษ
1501.	tak tar'ro?	ประชุม, รุมน	ประชุม, รุมน	have a meeting, gather together
1502.	tan'tay	กลุ่ม (คน, สัตว์, เถา)	กลุ่ม (คน, สัตว์, เถา)	group (of people, animals) bunch (of mushrooms)
1503.	kar'tairo kar'taik	เข้า	มา (เข้า)	come or go in (of crowds)
1504.	kar'tap kar'boi	อ่อนแอ	อ่อนแอ	weak (of physical or mental power)
1505.	tuat (tak mat)	เช็ด (น้ำตา)	เช็ด (น้ำตา)	wipe away (e.g. tears)
1506.	(jok) ta'no ta'moi	ส่ง (คน, ของ)	ส่ง (คน, ของ)	see someone off
1507.	pay'hla?	ส่งคืน	ส่งคืน	return sth. borrowed
1508.	(toit) ta'hia?	เลีย (ไฟ...)	เลีย (ไฟ...)	lick (of the flame of a fire)
1509.	ka.p.krit (tak tay tak tai)	ช่าง, ฝีมือ	ช่าง	artisan, craftsman
1510.	ta'map.teh.pra? tak yu	ช่างตีเงิน	ช่างเงิน	silversmith
1511.	ta'map.teh.tai?	ช่างตีเหล็ก	ช่างตีเหล็ก	ironsmith
1512.	ta'map.kat.sok	ช่างตัดผม	ช่างตัดผม	barber
1513.	krit tak tar'niat	พูดเก่ง, พูดดี	พูดเก่ง, พูดดี	fluent, be a good speaker
1514.	ta'be:	ลิบ	ลิบ (หน่วยวัด)	span (unit of measurement)
1515.	tut (pla:)	ตา (ข้าง... , ทิว)	เดิน (เดิน... , หัว)	pass by closely
1516.	pa:u teit	ยี่สิบ	ยี่สิบ	twenty
1517.	pay'hla?	ใช้หนี้, ใช้สิน	ใช้หนี้, ใช้สิน	pay off (a loan, debt)
1518.	map (tay)	เช่า	เช่า	rent
1519.	ka'rai (tak)	หยุด (ทำงาน)	หยุด (ทำงาน)	stop (doing sth.)
1520.	tay	ฉวยโอกาส	ฉวย, ฉกฉวย	snatch, grab
1521.	po:u	ช่วย	ช่วย	help
1522.	ta:p	เหี้ยม	เหี้ยม (แมลง)	horsefly, gadfly
1523.	pal'la: (pa: tay)	ช่วง (ระยะทาง)	ช่วง (ระยะทาง)	interval (distance)
1524.	ta:n	ปัก, ปลูก	ปัก	sow
1525.	je:u	ทองคำ	ทองคำ	gold



ka'thun = ၆၁၀၀၀၀၀၀၀၀.

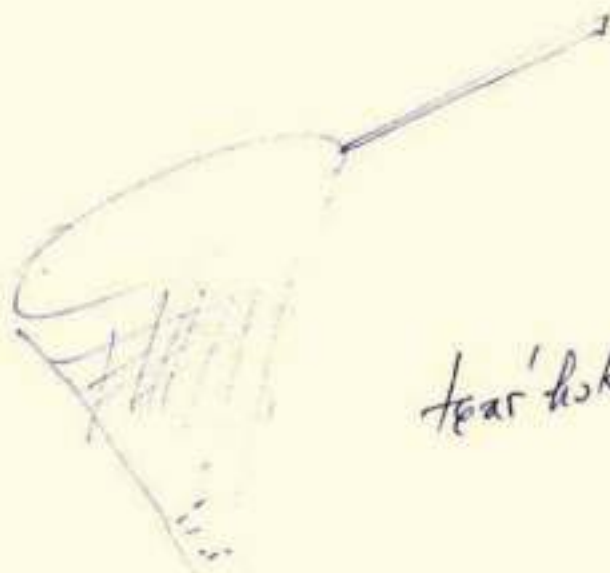
cu:t = ၁၀၀

car'nu:t = ၁၀၀၀၀၀၀၀၀၀

หมายเลข	ภาษา... ^{มอญ}	ภาษาลาว	ภาษาไทย	ภาษาอังกฤษ
1526.	kan'tsal nithal	จับ, ยึด	จับ	hold up by pushing against
1527.	tea' hoi	หยด (น้ำ ~)	หยด (น้ำ ~)	drip, drop
1528.	(jɔ:k) teit (t'kɛk)	ดัก (น้ำ ~)	ดัก (น้ำ ~)	dip, draw(water)
1529.	teop (teit t'ie)	ดูด (นม, นิ้ว, ...)	ดูด (นม, นิ้ว)	suck(nipple, thumb)
1530.	teap	ดูดกิน (นมแม่ ~)	ดูดกิน (นมแม่ ~)	suck (~ on a seed)
1531.	pa' (t'ak)	ยืด, ยืดยาว	ยืด, ยืดยาว	stretch(back and forth)
1532.	ma:p = ...	ยืม, ยืม	ยืม, ยืม	borrow
1533.	ta'noil (tag)	ขา (ไม้, ...)	ขา (ไม้, ...)	leg(of inanimate objects)
1534.	tuɯ	เท้า	เท้า	foot
1535.	kuɯ	โทร	โทร	call(v.)
1536.	kuɛt ha'ra:p	ปลูก, ปลูก	ปลูก, ปลูก	home-grown tobacco
1537.	(kau) ha'ju:(mai kau ja)	เยี่ยม, เยี่ยม	เยี่ยม, เยี่ยม	visit
1538.	sa'ka:u	ย่างข้าม, ย่างข้าม	ย่างข้าม	step across, over
1539.	teih	เลีย, เลีย	เลีย	lick(with the tongue)
1540.	ka'tayh pa'lii d'hiɛ	แผ่, แผ่	แผ่	spread out evenly (a pile of sth.)
1541.	tuɯ jaɯ	ตลวย	ตลวย (ฝน ~)	a lot, heavy(of rain)
1542.	paɛt	รก (บ้าน ~, บ้าน ~)	รก (บ้าน ~, บ้าน ~)	disorderly, untidy(o. a place)
1543.	krɛp krɛp	ป่า, ป่า	ป่า, ป่า	grove, forest
1544.	krɛp pa'pul	ป่าช้า	ป่าช้า	graveyard
1545.	ka'pa:n	บีบ (นม ~, ...)	บีบ (นม ~, ...)	constrict
1546.	pre:	ผ้า	ผ้า	cloth
1547.	pre: teɛt'nuɛt	ผ้าเช็ด	ผ้าเช็ด	rag
1548.	soɯ	กางเกง	กางเกง	pants, trousers, slac
1549.	ta'naɯ	ขี้เกียจ, ขี้เกียจ	ขี้เกียจ, ขี้เกียจ	lazy
1550.	ka'tayh ka'niɯ	เผย, เผย	เผย, เผย	spread the lips exposing the teeth

to: kri:m = ...

$\frac{25}{18}$
 $\frac{200}{25}$
 $\frac{45}{45}$



$$\text{tear' hok} = \cancel{n} \cdot \frac{1}{2} \cdot \text{row}(v_i)^2$$

Ziel tear' hok jö-k tear' hok sin

หมายเลข	ภาษา...	ภาษาลาว	ภาษาไทย	ภาษาอังกฤษ
1551.	po-	ป๋อจ, น้า	ตา, น้า	uncle(parent's younger brother)
1552.	kar'lai	น้องเขย	น้องเขย	brother-in-law (younger than ego)
1553.	sam'biat	แหวน	แหวน	ring
1554.	tar'piet tar'tak	แย่ง - บี, ผูก	แย่ง	struggle or fight ov
1555.	mpo:i	เกือบตก	หมิ่นเหม่, เกือบตก	close to falling, be on very edge of
1556.	ptei	เหา	เหา	head louse
1557.	nsi:ag	น้ำมัน (ผิด , สด)	น้ำมัน (พืช, สัตว์)	oil, grease, lard
1558.	...	...	สวน	kind of fish net dragged along by two person
1559.	suk pa'tit # suk pal'	ย้ายเอา, 2: ย้าย	เลื่อน, ขยับ, กระเียบ	move a little bit(up, down, over)
1560.	ha'teak Char'nal	ยัด	ยัด, ยัด	stuff, cram into
1561.	teapuc, ka di?, biip	นวด, บีบ, ถีบ	นวด, นวด, ถีบ, ถีบ	squeeze, knead, massage
1562.	tea'bi:k	ขึ้น (ด้วยสวิง)	ขึ้น (ด้วยสวิง)	dip up(with a round dip net)
1563.	pa'kot tar'hoil-	ยืด (ขย)	เหยียด (~ ขย)	stretch(oneself
1564.	sa'k'au pe: sa'k'au	ย้าย, ยัก (ขย, ถีบ)	ก้าว (~เท้า)	take a step
1565.	(...)	อ้อ	ชีช้า	lucky, vassal
1566.	...	ใกล้, เกือบ, ตลอด	จวน, เกือบ, ทั่วทุก	almost
1567.	...	ใกล้ (ขย)	ใกล้ (~หัว)	close, near
1568.	(kar) sal tak viak	เร่ง, รีบ	เร่ง, รีบ	hurry, speed up
1569.	tray	ตึง	ตึง	taut (as a rope, covering of drum)
1570.	ta'ma:c	โหด	ฮ่ามใจ, โหด	become emboldened
1571.	blap blap teiu teiu	ยับๆ, ยิบๆ, เป้งแสง	ระยิบระยับ, เป็นประกาย	glittering, sparklin
1572.	sa:	ยา	ยา	marijuana
1573.	he:l ka tang	แป้น (ขย)	แป้น (ขย)	broadly(of smiling)
1574.	teu?	หม	เปรี้ยว	tart, sour
1575.	lam'ma: teua?	ส้ม	สารส้ม	alum

⊗ $Pic = \text{new}$
 pan'nic

kar'loip tak rok

kar'loip tog teg

sil = $\frac{1}{n_0}$

(kar'loip) ka'tp'in
 kar'loip pra? kok

gān'nen
 mān'nen

mu:di par'ho:n = 10 f
 prait par'ho:n = 20 f
 ps: par'ho:n = 30 f
 ma'teit par'ho:n = 100 f
 prait teit par'ho:n = 200 f
 ps: teit par'ho:n = 300 f
 So:m sok = mān'ca; x0(r.)
 na? 7ug = mān'ca
 na? so? = mān'ca
 na? hui:n = mān'ca
 na? sāt = mān'ca
 na? tar'puk mmul = mān'ca
 sāt siu = mān'ca
 si:u 2u: 2a: sāt
 = mān'ca

หมายเลข	ภาษา...	ภาษาลาว	ภาษาไทย	ภาษาอังกฤษ
1576.	<i>tear</i>	ດອງ (~ ตัก)	คอง (~ ตัก)	pickle(vegetable)
1577.	<i>tea: maw ntay</i>	ຕຳລົມ	ต้มคำ	hot and sour salad
1578.	<i>tar'ng. ta'ben</i>	ກົວ (~ เหว...)	คอก (เหว ~)	narrow in the middle (e.g. tiny waist)
1579.	<i>(tar'lo.p.) ka'te:ng</i>	ຕຸ້ມຫຼົ່ຍ	กระจอนชู (ตุ้มชูปกหนึ่ง)	kind of long dagglin earrings
1580.	<i>pa'te:i (play)</i>	ສາຍຄາ (~ ข่ายดา)	ชายคา	eaves
1581.	<i>mpok</i>	ຂອບ (~ โขบ)	ผก (โขก)	scabies
1582.	<i>(la:) kat</i>	ຄັບ	คัน (ก.)	itch, feel itchy
1583.	<i>pa'te: (la'we:)</i>	ເຟືອງ (~ เฝือก)	ฟาง (~ ข้าว)	straw (e.g. rice ~)
1584.	<i>pa'te:ik pa'te:ik</i>	ເຍຍ	เยาะเย้ย	ridicule, make fun (mock)
1585.	<i>ma'teit</i>	ສິບ	สิบ	ten
1586.	<i>teet (ka'te:ik)</i>	ຕຶກ = ຫັກ (~ ຫັກ)	<i>ka'te = ຫັກ (~ ຫັກ)</i>	stick, drive into (to ground)
1587.	<i>ka'te:ik</i>	ປັກ (~ ມັກ, ສັບ)	ปัก (~ ມັກ, ເຢັ້ມ)	scrape lightly in the ground with a spade
1588.	<i>ka'te:ik</i>	ຂຸດຂັ້ງ, ເຂັ້ງ	ขุดเขี่ย (~ ຂັ້ງ, ເຂັ້ງ)	stick, knife
1589.	<i>ka:p</i>	ເຂັ້ມ	เข็ม	needle
1590.	<i>kuai lak tek</i>	ຮວບ, ຈັບເຂັ້ມກັນ	รวบรวม (~ ເຮັດມັກ)	gather sth. in order to fasten
1591.	<i>ma?</i>	ຂອກຮຸ່ມ	จิ้งจก	house lizard
1592.	<i>so?</i>	ຕຸ້ມນົມ	เหม็น	smell bad, stink
1593.	<i>pur</i>	ເນົ້າ (~ ຫຸ້ມກາມໄມ້ ~)	เน่า (~ ຫຸ້ມກາມໄມ້ ~)	rotten (fruit)
1594.	<i>sa'k'laa tok'ja:ik</i>	ຄຳ, ຫມອງ	คำ	grope, fumble
1595.	<i>pa'keh pa'n'nie</i>	ຍ່າງຂະຍັກຂາ (~ ຂາ)	เคินเขย	limp (v.)
1596.	<i>pa'lo'k nna: ka'p</i>	ຕຸ້ມ (~ ຕຸ້ມ)	ตื่น (~ ຕຸ້ມ)	awake, awaken
1597.	<i>pa'lo'k nna: ka'p</i>	ຈັບ (~ ຈັບ)	หุบ (~ ຈັບ, ຈັບ)	close, fold (umbrella wings)
1598.	<i>pa'ran</i>	ເປ (~ ເປ)	เปล (~ ເປ)	hammock (of cloth)
1599.	<i>pa'te:u?</i>	ເຍຍ, ເຍຍ	เหยื่อ	bait, prey
1600.	<i>mai ma: kam'ma:</i>	ຢູ່, ເຢັ້ມ, ຢູ່, ເຢັ້ມ	ยุ, ยุบ	incite, provoke

รอ อัก = How old are you?

kau ma'teit kam'ma: - รอ อัก

pa'te

$$\left(\begin{array}{l} \text{tip jək} = \text{ကော...ဆရာ} \\ \text{tip} = \text{ခါး} \end{array} \right)$$

(f.s.m) ကဝိ = နှစ်ပတ်လည်မှတစ်ခါတည်း သီချင်းပတ်သက် 40-50 ခုရှိတယ်
 ခုနစ်ပတ်သက်လည်းကောင်း နှစ်လစဉ်သီချင်းပတ်သက်
 လည်းကောင်း ရေးသားတယ်။

pa'lo: ကဝိ

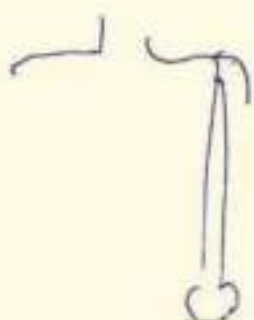
tuy = ချီ, တူ ; ခ

ka'tuy (checked)

ka'tuy hap = ကော့တီဆရာ

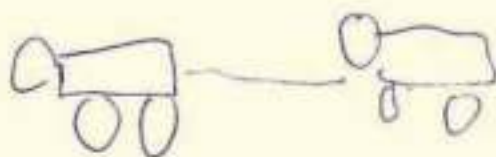
ba'lo: = ပုဒ်တေးကော့တီဆရာ

piək bi:əy baii ka'tuy = တေးကော့တီဆရာ


 piək ka'tuy = ကော့တီဆရာ

หมายเลข	ภาษา... ^{มอญ}	ภาษาลาว	ภาษาไทย	ภาษาอังกฤษ
1601.	so:m sok	ผูกผม	เกล้า(ผม)	tie the hair up(to make a bun)
1602.	(lam) llam	ก่อน	ก่อน	before
1603.	(jɔ:k) llam	ไปก่อน	ไปก่อน	go ahead, go first
1604.	(ka'se:) llam	เดือนก่อน, เดือนที่แล้ว	เดือนก่อน	last month, the month before
1605.	(jɔ:k) mprot (rok)	ซ่อน (ซ่อน)	ซ่อน (~ ซอง)	hide(sth.)
1606.	pa'tvi:(re)	ขน, ย้าย	ขน(ก.)	carry, move(from one place to another)
1607.	rov	ร้องไห้, ร้อง	ร้องไห้, ร้อง	cry out(people, animal)
1608.	te:g. te:g	เอน	เอนเอียง	lean to one side
1609.		ยี่ (ผด)	ยี่(พืช)	Morinda citrifolia (Rubiaceae)
1610.	(pa'le:) jɔ:m	อ่อน, อ่อน	อ่อน(วัย), อ่อน(ผลไม้)	young, immature
1611.	ko:n lluy	ลูกอ่อน, ทารก	ลูกอ่อน, ทารก	new-born baby
1612.	pru:?	ยี่	ยี่(ก.)	flatter
1613.	sa'se:r	จอมผม, ถัดผม	จอมผม	side-burns
1614.	ka'ma:	โต้ง, ว่าง	ค้างคาว	bat
1615.	tee:jh	เลือก, เลือก	เลือก, เลือก (~ไว้, ~ออก)	select, sort or pick out
1616.	?at pa:n (pra?)	อยาก, ต้องการ	อยาก, ต้องการ	want to
1617.	ka'vil has'ling	สงสาร	สงสาร	pity, sympathize with
1618.	ta'ma:r	แยกออกจากกัน	แยก(ของที่มีติดออกจากกัน)	separate(two objects stuck together)
1619.	ka'mu: ?at?	เจียน, ฝืน	หย่านม	wean(v.)
1620.	?at (ka:)	จะ	จะ	will, shall, be going to
1621.	pro: ka'tuy	ย่าม	ย่าม(น.)	cloth bag with a shoulder strap
1622.	tip jɔ:k (ka'mu:)	ผ่อน (ผ่อน)	ผ่อน(เชือก ~)	slacken(e.g. rope, string)
1623.	tar'tip pa't'lo:	หยอกหยำ	หยอกหยำ	tease, play with
1624.	ka'hil	สรวลสรว	สรวล, สรวล	feel flutter of excitement
1625.	par'gai	เวียดนาม	ญวน, เวียดนาม(คน)	Vietnamese

tip = ติ๊



tan'p^hah t^hral . 9^hah^hah^h

10/8/84

Zi-al t^hah^h ka'va:ak 'at tic

" kar'v^ha:u 'at tic

ka'va:ak kar'v^ha:u 'at tic

} 10² 8. 10^h

หมายเลข	ภาษา... ...	ภาษาลาว	ภาษาไทย	ภาษาอังกฤษ
1626.	ka'vut = ๓๐๐ le:n le:n ka'mu:	จิวจา	ชิงช้า	swing(n.)
1627.	rok pri:t	ตมจากปี	ห้วยปี	flower cluster of the banana trees
1628.	nu:r	เลือกกล้วย	เครือกล้วย	large cluster of bananas
1629.	ti:g ka'mu: ho:r	ห้อย	โยง	hang up(e.g. rope)
1630.	kli: rok	ยาขม (โลก)	ลมบ้าหมู(โรค)	kind of disease
1631.	-to:g pa'ngp.	va:t pa'ngp. ก้าง (~ ขน้ามไม้)	โค้ง (~ หน้าไม้)	bend back the bow of a crossbow
1632.	ru: rat	ยึด...ไว้	ยึด...ไว้	confiscate
1633.	ka'vut:ak har'vut:p	เงือก (~ มีด, มี)	เงือก (~ มีด, มี)	raise(hand, weapon) : a threatening gesture
1634.	(ka'trit) bu: ? hu: ?	rat hic (ka) r = k = (m) rot (ka) hu ยุบ (ดิน ~)	ยุบ (ดิน ~)	sink(of the ground)
1635.	ka: ja? ka'tu: sa:	แขวนโอบ (~ เงือก)	โอบ (~ เงือก)	hang onto, swing from by the hands
1636.	ju:r	ลุก (~ ขึ้น)	ลุก (~ ขึ้น)	get up(from sitting position)
1637.	ta:g we:n par ga: i ta:g	เฝ้ายาม	คนยาม	guard, watchman
1638.	↓	เฝ้ายาม, ยู่ยาม	เฝ้ายาม, ยู่ยาม	guard(v.)
1639.	-	ด้ามปืน (ส่วนที่จับ)	ด้ามปืน (ส่วนที่จับ)	handle portion of a gun
1640.	tok ka'ja:r	ยาน (นม ~)	ยาน (นม ~)	sagging, drooping
1641.	(pho: ba:n) Lao	หมู่บ้าน, นายบ้าน	ผู้ใหญ่บ้าน, พลหลวง, นายบ้าน	village headman
1642.	ti:c	ย้าย	ย้าย	move(to a new place)
1643.	pe:	ยอม, ยินยอม	ยอม, ยินยอม	yield to
1644.	(ka:) ?ep = ๑๓๐	ลิ้นจี่	รสชาติ	taste(n.)
1645.	kip (Lao)	ka'nat ka'at sok = ka'nat กิ๊บ (~ คีตกม)	กิ๊บ (~ คีตกม)	hair-pin, bobby pin
1646.	ne? han'ban	น้อยนิด, น้อย	เล็กมาก, เล็กนิดเดียว	very small, tiny
1647.	ka'pi? (Lao)	กะปิ	กะปิ	shrimp paste
1648.	ka'tik (Lao)	กระติก (~ ม้า)	กระติก	thermos bottle
1649.	ku:al	แทะ	แทะ	nibble on
1650.	kal ka'nek ji:k kat ka'ro:	ค้ำ, ค้ำ, ค้ำ	ค้ำ	sickle

to: m ll: y (checked)

ll: y m: y = $\widehat{m} \alpha \eta$

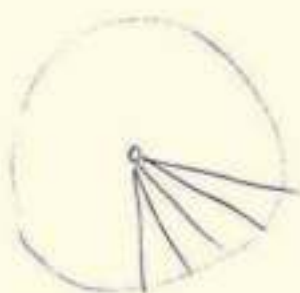


2i: at = $\frac{1}{\lambda} \delta$

หมายเลข	ภาษา... ๑๖๖๖	ภาษาลาว	ภาษาไทย	ภาษาอังกฤษ
1651.	ka'trip	ตบ (ด้วยแขนทั้งสอง)	หนีบ (ด้วยแขนทั้งสอง)	press or hold (arms, legs together or against)
1652.	ʔa:ʔ	ลูกเขย	ลูกเขย	son-in-law
1653.	lɔ:g mɔ:g	หน้าผาก	หน้าผาก	forehead
1654.	mp'ri:al (p'u:k)	ไขว้กัน	ไขว้กัน	lymph glands in the groin
1655.	(ʔa:) ka:t	ไหม้เกรียม, แห้งผาก	ไหม้เกรียม, แห้งผาก	dried out, almost burnt
1656.	ɾi:m	ข้าวฟ่าง	ข้าวฟ่าง	millet
1657.	ka'tei:ɔ	ดินปืน	ดินปืน	gunpowder
1658.	pa'ɣu:ɛi tɔ:g ɣu: ɾa:ɛi	บ่เป็นลางบน, ใต้เท้า	เกาะเกาะ	be in someone's way, underfoot
1659.	ʔut (tɔ'kɔ:g, ~llɔ:g)	หัก (สอ, ~สอไม้)	หัก (~ คอ, ~ ไม้)	bend in order to break
1660.	ɾi: (tɔ'ɾa:)	สีข้าว	สีข้าว	mill rice
1661.	tɔ:ʔpuk (tɔ'hum, ~	กลิ่น	กลิ่น	odour, scent, smell
1662.	ɣu:teek	จาม	จาม	sneeze
1663.	(pa:) mu:n (kan kɔ:p)	มรดก	มรดก	property, inheritance
1664.	mp'ɬɔ:ɔ = กล้วยไม้	กลีบ (ดอกไม้ม)	กลีบ (ดอกไม้ม)	petal (of flowers)
1665.	ɾek	กรีด (... ด้วยมีด)	กรีด (~ ด้วยมีด)	slash (with a pointed knife)
1666.	(pa'le'llɔ:g) kre:g	แก่ (ตามากไม้ม)	แก่ (ผลไม้ม)	mature (of fruit)
1667.	kan'pa:ɾ = ปลูก	ปลูก (เด็กน้อย...)	ปลูก (เด็ก ~)	like to behave as a grown-up person (of a child)
1668.	pek sa'kɬa:ɔ	ขม, ขุกขม	ขม, ขุกขม	naughty
1669.	li: (tɔ'ɾa:)	แกะ, ไขว้	แกะ, แกะ	pick out, scrape off shaking sth. off
1670.	tag'krek (ti)	ตัก, ปัก (ไม้, ~ ไม้)	ตัก, ปัก (~ ไม้) ปลูก	shake one's hand
1671.	tak pa:ʔtoi = แก้	แก้, แก้ไข (~ ปวด)	แก้, แก้ไข (~ ปวด, ~ ปีก)	correct (a mistake), cure (of medicine)
1672.	liak tɔan'nak (ia:ɔ)	แก้ตัว, 2 โทษ	แก้ตัว	give excuses (perhaps false)
1673.	(tag) ne'ne?	น้อย	เล็ก	small, little
1674.	tɔ:ʔkɬa:l	เล่น	เล่น	play (v.)
1675.	ɣu:pa:ɔ pa'lo:g	พูดเล่น	พูดเล่น	speak in jest, kidding

ka'sa:m jak pral
 ๑๖๖๖ ๑๖๖๖ ๑๖๖๖

ɾa:i ka'ʔa:ɔ = แกะ (๑๖๖๖) ๑๖๖๖



(+)

cef = ကံ
par'cef = ပုဂံ

(*)

net = ကံ
ka'ser = ကံ

(*)

cif = ကံ
ka'cif = ကံ

หมายเลข	ภาษา... (มอญ)	ภาษาลาว	ภาษาไทย	ภาษาอังกฤษ
1676.	tam'pla?	เล่นหมากเก็บ	เล่นหมากเก็บ	play jackstones
1677.	tar'toip	รวมประเวณี	ร่วมประเวณี	make love
1678.	pas'gae khai: ma: li	เคย... คุ้นเคย	ชิน, เคยชิน, คุ้นเคย	used to, accustomed to
1679.	khai: teag ๒:๑๕ + ๒๒:๑๕	ดองแฉอ	ดอง	easy, natural
1680.	ka'ti:ək	ดิน	ดิน, ที่ดิน	earth, soil, tract of land
1681.	se: sen	ดินสอ	ดินสอ	graphite pencil
1682.	ka:n ๒๒:๑๕	เด็ก	เด็ก	child, kid, youngster
1683.	ka'ni:ag	ฟัน	ฟัน	tooth
1684.	ka'ni:ag tam'me:	ฟันปลอม	ฟันปลอม	false teeth
1685.	ka'ni:ag kun	ฟันผุ	ฟันผุ	decayed tooth
1686.		อาหาร	กับแกล้ม	appetizers taken with drink
1687.	kr:ag (pa'le:~)	หมากหม้อ (ไม้)	หม้อ (พืช)	jambolan(Myrtaceae)
1688.	kar'uep (pa'le:~)	เชือก (ไม้)	เชือก (ไม้)	string(of beads, flowers)
1689.	ka'se:h (pa'le:~)	เชือก (ไม้)	เชือก (ไม้)	string(v.)
1690.	ka'se:r ne:r	สั่ง (ไม้)	สั่ง (ไม้)	blow(one's nose)
1691.	ka'tpit	ฆ่า	ฆ่า	kill
1692.	ha'lip mat	หลับ (ไม้)	หลับ (ไม้)	close(the eyes)
1693.	lip'liək (ma'g ha'le:~)	กับ (ไม้)	กับ (ไม้)	spring trap(for rats)
1694.	kap ntak	กัด (ไม้)	กัด (ไม้)	bite
1695.	kat (~pre:, sok.)	ตัด (ไม้)	ตัด (ไม้)	cut(cloth, paper, hair)
1696.	kat (pa'le:, ha'le:~)	เกี่ยว (ไม้)	เกี่ยว (ไม้)	cut, harvest(rice, grass)
1697.	thuag' mai	ประมาณ	ประมาณ	estimate, guess
1698.	to:at	ลูกศร	ลูกศร	arrow, dart
1699.	di:u	ซี่ล้อ	ซี่ล้อ	spoke of(a bicycle) wheel
1700.	par'ha:m	ชีพจร	ชีพจร	pulse

๓

๒๕:๗ = ๑๖๖

๒๐.๗ = ๑๑

๒๕:๗ = ๑๖๖, ๑๑๖, ๑๑๖, ๑๑๖

๒๕:๗ = ๑๖๖ ✓



๒๕:๗ ๒๕:๗ ๒๕:๗ ๒๕:๗ ๒๕:๗

๒๕:๗ = ๑๖๖



๒๕:๗ = ๑๖๖ (๑๖๖)
๒๕:๗ = ๑๖๖ (๑๖๖)

หมายเลข	ภาษา... ภาษา...	ภาษาลาว	ภาษาไทย	ภาษาอังกฤษ
1701.	ka'jek (vha'no-t)	จับ, ถือ (จับปืน, หนังสื)	ถือ (เช่น ปืน, หนังสือ)	carry, hold (in the hands, e.g. a gun, book etc)
1702.	(-to:) kan	ตัวเมีย	ตัวเมีย	female (animals)
1703.	ka'k tsim no-g mak-mak	แมลง, แมงโม	แมลง, แมง	insect
1704.	va:k va:k	แมลงกะบือ	ผีเสื้อ	butterfly
1705.	'jan 'jan thak	เตย (ผิมน้ำ)	แหน (ผิมน้ำ)	duckweed
1706.	mpa:g thak	ลูกยุง (ตอนอ่อน)	ลูกน้ำ	mosquito larvae
1707.	ka:h	ทาน, เรียง	ทาน, เรียง	put sth. underneath in order to raise
1708.	(ka'ta: mak)	จาน (... ตมมาก)	กระชัง, เขียน (ตมมาก)	tray (for holding bet nut and all accessories)
1709.	va:n	สะใภ้, ลูกสะใภ้	สะใภ้	daughter-in-law
1710.	ka'vauk fi:	ชัก (... มี) ภาวน	ชัก (มี)	beckon, summon someone by waving the hand
1711.	tre:h	ถ่วงปั่นฝ้าย, ปั่น	เครื่องปั่นฝ้าย	wheel for spinning cotton or silk
1712.	ka'tsh (kal'ing gha)	ผ่า (... เม็ดตมมากไม่แฉง)	ผ่า (เมตตมมากไม่แข็ง ๆ)	cleave, split open (nut, fruit, seed)...
1713.	ti' tsan'ak	เต็ม, (เม็ดตม)	ตม (เม็ดข้าว)	well filled out (of rice grains)
1714.	(ka'p: mak) ka'h	เต้านม, ถ้วน (นม)	เต้านม, ถ้วน (นม)	exactly, precisely (quantity)
1715.	sok kar'sual	ขยักขยง (ผม ...)	ขยักขยง (ผม ...)	kinky, frizzle (of hair)
1716.	ta'pat lo:h	มอดไฟ	ดับไฟ	extinguish (a fire)
1717.	lo:h pat	ไฟมอด	ไฟดับ	go out (of a fire)
1718.	ka'sep	งู	งู	snake
1719.	ka'sep tsar'lay	งูเขียว	งูเขียว	green snake
1720.	ka'sep tu:r	งูเต่า	งูเต่า	cobra
1721.	ka'sep puat	งูเห่า	งูเห่า	python
1722.	ka'tsh	ถ่าน (ยังบดไฟ)	ถ่าน (ยังบดไฟ)	charcoal
1723.	(ka'tiak) preh	แตกเป็นตอน (ดิน, ...)	แตกเป็นตอน (ดิน ...)	crack (the ground)
1724.	ka'tso:g	หัวเราะ	หัวเราะ	laugh
1725.	siu	ปลา	ปลา	fish

หมายเลข	ภาษา. มอญ	ภาษาลาว	ภาษาไทย	ภาษาอังกฤษ
1726.	(sieu) nte:g	ปลาอุก	ปลาอุก	fresh-water catfish
1727.	-	ปลาอี	ปลาอี	serpent-headed fish
1728.	-	ปลาอีเล็ก	ปลาอีเล็ก	long slender eel-like fish
1729.	(sieu) kə:n pə:ng	ปลาอี	ปลาอี	Dyprinidae
1730.	pə:ng	กุ้ง	กุ้ง	shrimp, prawn
1731.	sieu ʔə:ap	ปลาอี, ปลาอี	ปลาอี	kind of pickled fish
1732.	kə:to:r ja:r	แม่ภาษา ka'pa:r = ภาษ	ภาษา	parasitic plants
1733.	-	เจ๊ว (เอ็ง) เอ็ง	เอ็ง	procession of singing and dancing
1734.	kə:t ʔə:ɣ	ไหม (ไหมไหม)	ไหม (ไหมไหม)	burn(of a fire)
1735.	-	ก้ามปู (ปู)	ก้ามปู, ถั่วดำ (พืช)	rain tree (Leguminosae)
1736.	te:ng(ngə:ɣ, ti)	กาง (กาง, อิม)	กาง (กาง, อิม, แขน)	stretch out
1737.	to:m mə:t, pa'le: mə:t	ตามาก (ปู)	ตามาก (พืช)	betel nut tree, arec palm
1738.	ta'kor	คา'kor = กล้วย (กล้วย)	กัน (กล้วย)	crow(v.)
1739.	(to:m) ka'pa:ɣ	ฝ้าย (ปู)	ฝ้าย (พืช)	cotton plant
1740.	ka'və:st	เกา (เกา)	เกา	scratch(v.)
1741.	(.ja:k) pə: (ka'lu:ɣ)	ลิ้น (ตาของใบไม้)	ลิ้น (ตาของใบไม้)	feel around(search for sth. in water)
1742.	ko:r	ลิ้น (ก) ลิ้น	คน(ก.)	stir(v.)
1743.	ta:m	ปู (ปู) กะป๋	ปู(สัตว์)	crab
1744.	pe:n	กระดาน	กระดาน	board, plank
1745.	from sa ne: ru:k ja:ɣ	คาอา, คาอาอาลิ	คาอา, คาอาอาลิ	magic words, magic chart
1746.	raw	บอบ (ปู)	บอบ (พืช)	kind of edible tuber (used in curry)
1747.	trek ka'sok	สืบ	สืบ (~ ขน)	probe with the bee
1748.	te'a'luac	สืบ, กุด	สืบ	probe into sth.soft with a finger or sth
1749.	kal'lag, ka'mə	ถนน, ทาง, ถนนทาง	ถนน, ทาง, ถนนทาง	trail, road, path, route
1750.	kal'lag lot	ทางลัด	ทางลัด	shortcut

kal'lag tar'vi:ɔr = มะม่วง

kal'lag kə:ɣ = มะม่วง
kal'lag kə:k = มะม่วง



(*)

plam = $\sqrt{u}$

tar'plam = $\sqrt{u}$ กษ

(*)

pi:al = $\sqrt{u}$ กษ

kar'pi:al = $\sqrt{u}$ กษ, 10/ก

หมายเลข	ภาษา. มอญ....	ภาษาลาว	ภาษาไทย	ภาษาอังกฤษ
1751.	kal'lag kion	ทางทอญ	ทางเกรียน	cart trail
1752.	kal'lag mo:t	ทางเข้า	ทางเข้า	entrance
1753.	kal'lag loh	ทางออก	ทางออก	exit
1754.	la'pɔ:ɣ	กล้ามเนื้อ	กล้ามเนื้อ	muscle
1755.	ka'lag ha'lim	เหยี่ยว	เหยี่ยว	hawk
1756.	nop	กราบ	กราบ	prostrate oneself
1757.	ka'lag ha'lim	หวี	หวี (ก., น.)	comb (v., n.)
1758.	ka'jik ~ ka'tial	สามี	สว	husband
1759.	ka'jil	อากาศ, ลม	อากาศ, ลม	air, wind, weather
1760.	ka'lag ha'lim	ลมหายใจ	ลมหายใจ	breath
1761.	ka'pak	กา (นก)	คิก (นก)	crow
1762.	kleh (pa'le)	กวด (ดอกล)	เกี่ยว (ด้วยตะขอ)	hook, fasten with a hook
1763.	to:m mpe:r	กิม (ผัก)	กิม (ผัก)	reed-like plant growing in marshy areas
1764.	kru:ɣ tɔ:ɣ	ป่าดิบ, ป่าไผ่	ป่าดิบ, ป่าไผ่	jungle
1765.	fi:ɔ:ɣ = mɔ:ɣ	ล้อ, กังล้อ	ล้อ, กังล้อ	vehicle wheel, spinning wheel
1766.	ka'pɔ:ɣ	กระป๋อง	กระป๋อง	tin, can
1767.	har'lap	หลง, ลืม, หลงลืม	หลง, ลืม, หลงลืม	forget (fact or objects)
1768.	ta'ual chal'lag	หลงทาง	หลงทาง	lose the way
1769.	ta'ual tran'nak	ลืมตัว	ลืมตัว	forget oneself
1770.	ha'ueh ha'ni:ɣ	ขาด (แหว่ง)	ขาด (ฟัน), หล่น	fall out, missing (c teeth)
1771.	(pa:) lit a vo	ขาด (ฟัน)	ขาด (ฟัน), หล่น	nicked (of a knife edge)
1772.	top	ก่ (เสร็จ)	ก่ (เสร็จ)	get started, build (base foundation)
1773.	top	จับ	จับ	catch, hold, arrest
1774.	tar'plan = ทุ่ม	ปล้ำ	ปล้ำ	attack (intending to rape), wrestle
1775.	tee:ɣ	จิก	จิก	tickle with the fingers

(*) kar'pial = ...
 pial = ...
 kam'plak = ...

ທຸຖາໄ = ນີ້

ທຸຖາໄ ກາ:ມ = ນີ້ນີ້

- ງ

⊗ ລາງ'ປາງ' = ກາ:ມ (ກາ'ລາງ'ປາງ
kha'laang'paang)

หมายเลข	ภาษา... ภาษา...	ภาษาลาว	ภาษาไทย	ภาษาอังกฤษ
1776.	to:m kre:ŋ, to:m pɔ:m to:m kre:ŋ, to:m pɔ:m	ต้นอ่อน (พืช) ต้นอ่อน (พืช)	ต้นอ่อน (พืช)	seedling, young plant
1777.	ko:n	ลูก (สัตว์, ไข่)	ลูก (คน, สัตว์)	off spring, the young of animals
1778.	ko:n ko:p	ลูกชาย	ลูกชาย	son
1779.	ko:n kan	ลูกสาว	ลูกสาว	daughter
1780.	ko:n luy	ลูกอ่อน	ลูกอ่อน	(one's) baby
1781.	le:ŋ	ลูกน้อง, ลูกสัด	ลูกน้อง, ลูกศิษย์	follower, helper, student
1782.	le:ŋ ha:ŋ	ลูกจ้าง	ลูกจ้าง	employee, hired hand
1783.	ko:n ka'tɕe:	ลูกกุญแจ	ลูกกุญแจ	key
1784.	kal'le:ŋ ka'nat	ลูก (... ปืน)	กระสุน (... ปืน)	bullet
1785.	kal'le:ŋ ka'nat	ขั้นบันได	ขั้นบันได	stair step, ladder rung
1786.	pre: teut pre:ŋ	ผ้า (เช็ดหน้า)	ผ้าเช็ดหน้า	handkerchief
1787.	ta'le:n ka'jil	กังหัน	กังหัน	pin wheel, wind-mill
1788.	su:o tam	ตะกร้า	ตะกร้า	round basket for holding steamed sticky rice
1789.	ka'mo:t	มอด	มอด	weevil
1790.	ka'puat (ti:)	กำ (... มือ, ... นิ้ว)	กำ (... มือ, ... นิ้ว)	clinch (the hand)
1791.	ka'tal mat, ka'pi?	หลาน (ลูกของชายชื่อน้อง)	หลาน (ลูกของพี่หรือน้อง)	nephew, niece
1792.	pa'tau	หอย	หอย	rub or crush with the hand or foot
1793.	-	หอยโข่ง	หอยโข่ง	shellfish, snail
1794.	tu? ta?	หอยทาก	หอยทาก	large snail (pila ampullacea)
1795.	-	หอยขม	หอยขม	large land snail (Rhyssotadistincta)
1796.	rek	ถ่าย	ถ่าย	small fresh-water snail
1797.	rek tug	ถ่าย	ถ่าย	excrement, dung
1798.	kal'le:ŋ	เมล็ด	เมล็ด, เมล็ด	seed, grain
1799.	ptɕh bu:ŋ	เปลือก (... ของมะพร้าว)	กาก (... ของมะพร้าว)	residue (of granted coconut meat)
1800.	ptɕh bu:ŋ	เปลือก (... ของไม้)	เปลือก (... ของไม้)	wood shaving

ptɕh bu:ŋ = เปลือกของไม้, เปลือก

Lat = $\alpha\epsilon'$; $\alpha\beta', \alpha\gamma\alpha$

tehir = δ' (checked)
pr α : η = $\alpha\epsilon'$

tar' $\alpha:k$ = $\alpha\alpha\alpha$

$\alpha:k$ = $\beta\alpha$
"

หมายเลข	ภาษา...มอญ...	ภาษาลาว	ภาษาไทย	ภาษาอังกฤษ
1801.	kal'lo:ŋ nat	ตาบอยตา	ลูกตา	eyeball
1802.	har map	ฮันม... ฮันตม...	เขม่า	soot, smoke particles
1803.	kal'lo:ŋ ksk	ลัฮ้อย	ลูกกระเดือก	Adam's apple
1804.	ka'le:ŋ	แถด	แถด	clitoris
1805.	pa'le: mak	พามาก (~)	พมาก (เขียน ~ , กิน ~)	betel nut, areca nut
1806.	ks:c (pa'le: mak)	ขอย (~ พมาก)	เขียน (~ พมาก)	clip off (small piece of betel nut for chewing)
1807.	pa:ŋ	ไฟ , อมวอวัน	ไฟ , ชีมนวดวัน	mole (on the skin)
1808.	lep	เล็วอ	เหงือก (คน)	the gums
1809.	pe:c	ลำบาก , ยาก	ลำบาก	hard, difficult
1810.	pe:c lo:ŋ	ลำบากใจ , ยากใจ	ลำบากใจ	difficult situation
1811.	tuh la'rec	ยากจน , ยากจน	จน , ยากจน	poor
1812.	(sa'kha:ŋ) bit	ช้า (ยาว ~ , ลอด)	ช้า (เดิน ~ , ถึง ~)	slowly, late
1813.	par'cak	ฝาครอบ	จุกขวด	cork, bottle stopper
1814.	ka'jek	หิ้ว , ยก	หิ้ว	carry (things having handle, e.g. basket)
1815.	tak la'pən kah tak	ก็... (ก็ดี , ก็ไม่มา ฯลฯ)	ก็... (ก็ดี , ก็ไม่มา ฯลฯ)	Well..., so..., then...
1816.	thir	ใกล้	ใกล้	close together
1817.	te'a'kan	หนา , หนา (~)	หนา , หนา (~)	thick (hair, skin)
1818.	luat ghar, ka'lek	กลิ้ง (~) , กลับ (~)	กลิ้ง (~ พหลัง , ~ พหน้า)	roll or fold up, fold back
1819.	plu:at mat	กลับ (~) , กลับ (~)	กลับ (~ พหลัง , ~ พหน้า)	turn inside out
1820.	(par'gəi) kria:ŋ	ล่อ , เล้ง	แคระ , แคระ	dwarfed, stunted
1821.	we:	มี	มี	have
1822.	kat (nai kha:ŋ)	เป็น (~) , เป็น (~)	เป็น (~ คน , ~ เชื้อ)	is, am, are
1823.	pat kau vay pe: kam'wa:	เกิด , เกิด	เกิด , เกิด	born, happen, occur
1824.	si:pe:	จริง (~) , จริง (~)	จริง (~) , จริง (~)	true friend
1825.	tar'tuk	สมอง	สมอง	brain

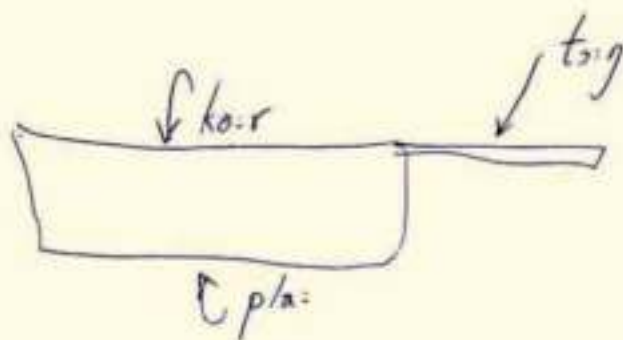
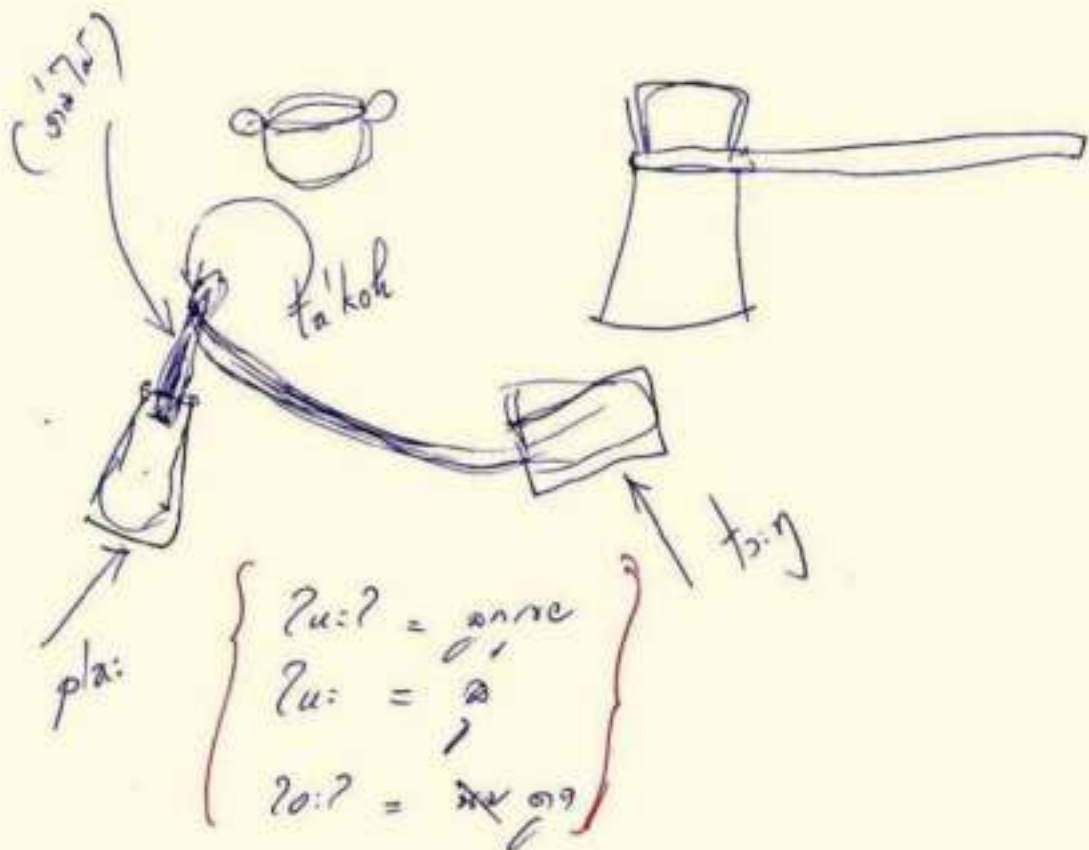
tu:at = ไม้

kal'lo:ŋ = ไม้ , ไม้
pal'lo:ŋ = ไม้

kal'lo:g = គោត្ត
 kal'lu:g = ក្រ
 pal'lo:g = ប្រាស

kar'ru:g = ក្រ

kaik ka: ta'hi'a: = ក្រ (គោត្តក្រ
 ប្រាស)



si:u ʔat hal'loŋ ^ʔʔik
van op ʔu m

checked

kam'mɔ: = 2

ta'mɔ: = 21/2

หมายเลข	ภาษา...	ภาษาลาว	ภาษาไทย	ภาษาอังกฤษ
1851.	(to:) hut	เต้า	เท้า	bark(v.)
1852.	ku:c tai:ay	ถอว(... ^๑ ... ^๒ จาว)	คล้อง(~คอ, ~ข้าง)	put sth. around the neck, lasso
1853.	ka'hu:	ธอวธอว	จ. ตะโกน	call out, yell
1854.	ka'mo:c	ฮิบ, (ฮิบตัมตาย)	ศพ	corpse, dead body
1855.	pa'le: se: lo:	ธมาภภฏว ^๑ ไทย ^๒	ส้ม(~ไซ)	citrus fruits
1856.	tak tai:ay	ธมาภไทบ, ^๑ ธมาภ ^๒	ฟักเขียว	ash-pumpkin, white gourd
1857.	pa'le: se: lo:	โย (เป้น...)	โง่(เป้น ~)	dumb, mute
1858.	hup = wa	ka'hu: = ^๑ ฮิบ ^๒ (~)	ฮุก(~ลม, กัด)	sniff, suck in air
1859.	ta'king	ตะกรง	ตะเกียง	lamp, lantern
1860.	har'lik (hap)	กระดุม	กระดุม	button
1861.	pat	อยู่	อยู่	stay, live
1862.	pat lo:ph	อยู่ไฟ	อยู่ไฟ	lie over a fire after giving birth
1863.	kat sa'ko:g, kat har	กัท ^๑ kat lik ^๒ pik ^๓	กบ	frog
1864.	kat tr'ik	กัท ^๑ kat ^๒ rik ^๓ kuit ^๔ = ^๑ กัท ^๒ rik ^๓ kuit ^๔	คางคก	toad
1865.	kat gu:g	อว	สิ่งล่ำง	bullfrog
1866.	kat	อว, ๒/๓	เขียด	small green frog
1867.	tan	ออย	อ้อย	sugar-cane
1868.	kuat(hu'mu: ka'tug)	มว, ๑	ขมวด(ทำเป็นปม)	twist and tie(a knot
1869.	ta'mu: har'p'it	กัท ^๑ har'p'it ^๒	กรวด	pebbles, gravel
1870.	pa'le: se: lo:	ถิ่นป่า	คนป่า	forest dweller, peop
1871.	ta'val kraig	ติดป่า	หลงป่า	get lost(in the fore
1872.	ka'ta?	อาว	อาเจียน, ถ้วก, ราก	vomit, throw up
1873.	pa'le: se: lo:	อว	เคี้ยว	chew
1874.	pre: ta'kan = ^๑ อว ^๒	โดยอานอย	กระหม(ใช้กับคนสูงอายุ)	I (used when talking to olders)
1875.	pre: ka'kan = ^๑ อว ^๒	บาง	บาง	thin(# thick)

to? = 1199, 504

to: = 7m

12
25
60
24
3

tei: = 9
tei: = 1000000
"

kau = 1, 100

mai = 100, 1000, 10000

loi, lai = he, she, it

loi: t nno: = 1000000

he: = 1000000

loi: = 1000000, 10000000

pe: = 1000000

tei: = 1000000

(tei: tea'toy loi: has'lak)

tei: = 9

loi: tea? answer

หมายเลข	ภาษา...	ภาษาลาว	ภาษาไทย	ภาษาอังกฤษ
1876.	krj:	ບົງ (ฝักบົງ)	บั้ง	hairy caterpillar
1877.	tear' kɔ:ɔ	ຂວດ	ขวด	bottle
1878.	leu ptai: r ptai:	ແວນແຍງ	กระจกเงา	mirror
1879.	pey kan ~ kɔ:kan	ເຢງ ກະ ບົງ, ບົງ	หญิง	female(of persons)
1880.	mɔ: ha' lai	ໝູ	หนู	rat, mouse
1881.	mɔ: ha' lai: kɔ:ng	ໝູ່ໜູກ, ໝູ່ໜູນາ	หนูทุก, หนูนา	field rat
1882.	mɔ: ha' lai: tip	ໝູ່ໜູບ້ານ	หนูบ้าน	mouse(living in the house)
1883.	-	ຕະໂລ	ตะโล	pin wheel(type of fi works)
1884.	lɔ?	ອະໄວຍະຂອງແຂ້ງ	อวัยวะเพศชาย	penis
1885.	ha' mu:	ເສັ້ນ	เชือก(ทั่วไป)	cord, rope, string
1886.	tea' mɔ:al	ໝຸນ	หมุน	spin, rotate, turn
1887.	ka' tai	ກະຕ້າຍ	กระต่าย	rabbit
1888.	ka: i: te: = ไร	ໃຜ ກາ: li:am ໄວ້	ใคร	who?
1889.	kan tip kɔ:kan	ກະ ກະ ກະ ກະ	ไท. ไท (~ คี)	element indicating t "passive"
1890.	krai te:ng	ກະ ກະ ກະ ກະ	ไท. ไท (~ คี)	right, correct
1891.	sa:i	ຂົງ	ขิง	ginger
1892.	kau	ກຸ	กู	I(impolite)
1893.	mul teat	ຂີ້ໄຂ້	ขี้เกะ	scaly, shredded dry skin
1894.	to? tean' nak	ຮອບ(ແຕ່... ຕົວ)	ร้อน(แดด ~, ตัว ~)	hot(the sun, body)
1895.	kar' uk	ຮອບຕຳ	ระอุ(ร้อน ~)	hot(as fire)
1896.	pro:ng	ແດງ	แดง	red
1897.	pa' le: hau	ດຶບ (ຫມາກໄມ້)	ดิบ(ผลไม้)	raw, green(of fruit)
1898.	ta' mɔ: i	ແຂກ, ຜົນກະທົບ	แขก, คนแปลกหน้า	guest, visitor, stranger
1899.	klu:ai (sec.)	ແຂ້ວ (... ແຂ້ວ, ຫມູ)	เขี้ยว(~ เสือ, หนู)	fang, tusk
1900.	(par' ja: i) nan	ນັ້ນ, ອັນນັ້ນ, ທີ່ນັ້ນ	นั่น, นั้น	that, there, overthere

nan ne: to?
นั่น นั้น ที่นั่น

ka'po:k = 天. 天

tɔ:ŋ ka'ra:ŋ = 天. 天 (天. 天. 天. 天)

① * ka'kur = 天. 天
ta'kur = 天. 天 (天. 天)

ka'tro:k = 天. 天, 天.

หมายเลข	ภาษา...	ภาษามอญ	ภาษาไทย	ภาษาอังกฤษ
1901.	par'gəi	อิม , มนุญ	คน, มนุญ	people, human being
1902.	tea'mar	กระสวย	กระสวย	shuttle of a loom
1903.	ka'luŋ (3ə to?)	ใต้, ล่าง	ใต้, ล่าง	under, underneath,
1904.	3ət ka'ro:p ka'pe:k	เปิด (ช่อง)	(3ət) par'loŋh = ใต้	below open space beneath a house
1905.	par'ro:	รู้สึกคัน	รู้สึกคัน	tickling sensation
1906.	ka'te:m	กอบ	กอบ	scoop up with two hands
1907.	suae (trak 3ə pəi)	อิม (น้ำ)	อิม (น้ำ)	scoop up (water with two hands)
1908.	ka'jə:t	ขูด, ขูด	ขูด, ขูด	scratch (the ground), move sth. with a stick
1909.	ta'pieh (3əh ka:t)	ขูด, ขูด	ขูด (ขูด)	flick (cigarette ash) off
1910.	par'gəi tit mpa:	คนเมา, คนเมา	คนเมา, คนเมา	alcoholic(n.)
1911.	(te- khi: hu:n)	คนเมา (เมา...)	เมา (เมา)	mange, mangy
1912.	-	คนเมา, คนเมา	คนเมา	undertaker
1913.	te:n naŋ'sue:	เขียน (หนังสือ)	เขียน (หนังสือ)	write
1914.	ka'ro: ? ka'ni:	เขียง	เขียง	chopping board
1915.	həŋ	เขียง	เขียง	hornet
1916.	ta'kuə (pla:)	สั่น (สั่น)	สั่น (สั่น)	shake (the head)
1917.	ku:vi (ti, ha'mu:)	แกว่ง (...ไม, เขียง)	แกว่ง (...ไม, เขียง)	twirl, wave around (e.g. stick, rope, sword)
1918.	ka'tu:	อ้อม	อ้อม	armpit
1919.	ham'plik	กลัว, กลัว	กลัว, กลัว	afraid of doing sth. again
1920.	re:	กระบุง	กระบุงเล็ก (ใส่ข้าว)	small bamboo basket for holding rice grain
1921.	krə:c pəŋ	ขีด	ขีด (เส้น)	draw (a line)
1922.	ka:t	คิด, นึก	คิด, นึก	think about
1923.	ka'da:	แฉก, แฉก	แฉก, แฉก	pry up, pry over, lever
1924.	ba: be:c	มุมปาก	มุมปาก	the corners of the mouth
1925.	-	ชาวมอญ	ชาวมอญ	Cham people

kar'tsoh = អាស
kar'tsoh ka' = កា

par'toy = បា

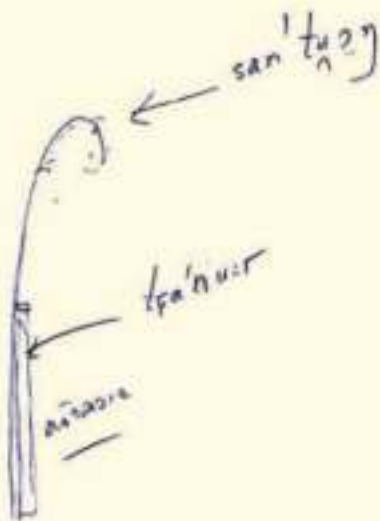
kah (mue) { tea: = កា
 { tso:m = កា

kau kah tso:m lo:g = កា

sok = អ

ka'sok = កា (អ)

หมายเลข	ภาษา... มอญ	ภาษาลาว	ภาษาไทย	ภาษาอังกฤษ
1926.	(hat) ke:n	แคน	แคน	reed flute, mouth organ
1927.	(pic) te:ɬ te:ɬ	สะตอง (นอน...) Lan ฝัด:ต = 100 ฝัด	ตะแคง (นอน ~) Lan ฝัด:ต = 100 ฝัด	sideways, to one side
1928.	nta:k thək	รอย . ลาย (... น้า)	รอย, คราบ (~ น้า)	stains
1929.	-	คะแนน	คะแนน	marks, scores, grade
1930.	ka'he:p	ฮือ ฮือฮือ	ตะขาบ	centipede
1931.	sam'plək par'pa:a	ตัด (...)	ขัด (ขูด ~)	interrupt
1932.	par'le:h	ฮือ . ปวด lo:h ka:t hɨg	เคียด, ขัดขืน	sprain, pulled muscle
1933.	jo=k hɨg lo:h ka:t hɨg	ฮือ . ปวด lo:h ka:t hɨg	ขัด (...)	protect, guard against
1934.	pet (to:ɨ)	ฮือ (...)	ขัด (~ ขาให้ล้ม)	trip (someone)
1935.	mba? (ta:u)	ฮือฮือ	ชาน (ค้อน)	fibrous pulp (of sugarcane)
1936.	krug (pan'gə:ɬ)	ฮือ (...)	ฮือ (~ นก, ไก่)	pen up, confine to a cage
1937.	lo: (pu:k t'ə:k)	โอ (...)	ฮือ (ค้อนน้ำ)	bowl, dipper
1938.	toon	ฮือ, ฮือฮือ	คัน, ล้าคัน	tree, trunk
1939.	te:m (te:ɨ)	ฮือใจ lo:k me: = เข้าใจ	เข้าใจ	understand
1940.	kar'gə:ɬ te:m mək	ฮือใจ kar'gə:ɬ	รู้ตัว, รู้สึกตัว	aware, conscious
1941.	ʔai pəm = หนัก	ฮือใจ, ฮือใจ (ฮือใจ)	รุนแรง, หนัก (ฮือใจ)	severely, forcefully
1942.	pa'liej tɨg	ฮือ	แพลง (...)	sprained, strained
1943.	te:ɨ kɨg	ฮือ	ครึ่ง	lac, stick-lac
1944.	tar'gə:ɬ pə:hə:	ฮือ (...)	ฮือ (ข้าว)	rice stubble
1945.	ka'to:	ฮือ (...)	กระชากลงมา	jerk downwards
1946.	pu:l ka:pɨe pɨe	ฮือ (...)	ขาด (~ หายไป)	loose (money), miss (a class)
1947.	ka'le:k (kar'le:k)	ฮือ (...)	kar'le:k	hawk up and spit out
1948.	-	ฮือ	ฮือ	plowshare
1949.	ʔi:al ka'sek ntrəi ka'ruk	ฮือ, ฮือ (...)	แยง, ยอน (~ ฮือ)	insert into and rotate
1950.	te:ɨ	ฮือ (...)	ขวาก (ค้อนคนหรือสัตว์)	wooden spikes set in pitfall to trap animal



to:m lly ha'do:r = ^၁တံၤ ^၂လံၤ ^၃မံၤ

po:p = ^၁လံၤ ^၂မံၤ

t'a'guk = ^၁မံၤ, ^၂မံၤ

^၁ka'sa:n ^၂lo:jh ^၃ha'jog ^၄lō:m = ^၁တံၤ ^၂လံၤ ^၃မံၤ ^၄တံၤ

har'mi:t p^၁rik = ^၁မံၤ (တံၤ ^၂လံၤ ^၃မံၤ ^၄တံၤ ^၅လံၤ ^၆မံၤ ^၇တံၤ ^၈လံၤ ^၉မံၤ ^{၁၀}တံၤ)



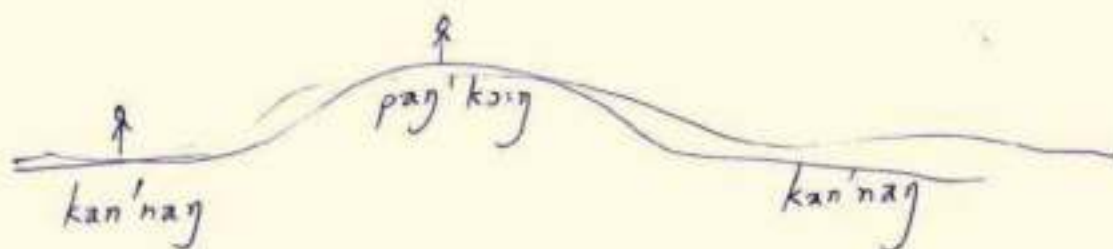
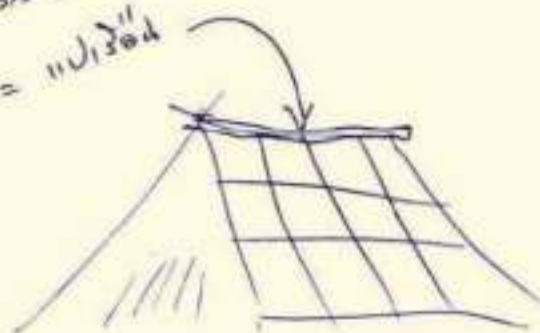
หมายเลข	ภาษา. ^{เขมร}	ภาษาลาว	ภาษาไทย	ภาษาอังกฤษ
1951.	tear'li:l = หนอง	กันทำ (เขมรลาว)	กันทำ (เพราะหวง)	ward off (as a possessive bull)
1952.	mak kait thag-i	มีใจดี	พอใช้ดี	somewhat good
1953.	sa:r (si:u)	ธาว (กับ...)	คาว (กลิ่น ~)	fishy smell
1954.	kw'kw. (kau)	ของ (... ของ, ... ของ)	ของ (~ อัน, ~ ของ)	of (someone)
1955.	pa'le: har'pu:	ขมามวง	มะม่วง	mango
1956.	kw:n ka'pax-r	แฝด, ฝาแฝด	แฝด, ฝาแฝด	twins
1957.	loh tar'hual	แมงมุม	แมลงมุม	carpenter bee
1958.	tay'kr'zh (pal'ly)	เคาะ (... ปะทุ)	เคาะ (~ ประทุ)	knock, tap on
1959.	ka'jwat (mat)	เขยือก (ตา)	เขยือก (~ ตา)	roll (the eyes)
1960.	ka'huac	ผิวปาก	ผิวปาก	whistle
1961.	ta'mw:	อิม	ประคบ	apply heated leaves a compress
1962.	tan'nik (ka:n) jk	พา	พา	take (somebody) to
1963.	te:g	จวน, จักจวน	ชวน, ชักชวน	persuade
1964.	lok	คึก, คึกคึก, คึกคึก	คค, คคเคี้ยว, คคโกะ	crooked, bent, windy dishonest
1965.	-	อึ้ง	ขลัง (ของ ~)	having magical or supernatural powers
1966.	kuk tar'kog	ทุกคน	ทุกคน	everybody
1967.	kuk ta'gai	ทุกวัน	ทุกวัน = ธรรมดา	everyday
1968.	kit (bu:ng)	ขูดขมามา	ขูด (~ มะพร้าว)	scrape, grate (e.g. coconut)
1969.	ta'hal	ข้น	ข้น	thick (of liquids)
1970.	ta'no:l mpug = หนอง	ค้ำ	ค้ำ = ไม้	beam, joist
1971.	(ka'sep) kol	คืบ, คืบ (ของ ~)	คค, คคค (ของ ~)	coil up, curled or hunched up
1972.	ta'ma:p tear'wa'	คึกคึก, คึกคึก	คึกคึก, คึกคึก	talkative
1973.	ka'rk < koo	วัว	โค, วัว	ox, cow
1974.	(ka)trajh	คูด (กวาดคูดต้นไม้)	คูด (เช่น เกวียนคูดต้นไม้)	rub against (e.g. a tree rock, etc.)
1975.	(lot) roh	คืบ, คืบหาย	เลี้ยว, เลี้ยวหาย	break down, out of order

ka'roh

ta' no l mpy = 12345

2a: + Adj it's ---

N + adj (K'ong 2a' ... 123456789)



kan'nag = 12 (123456789)



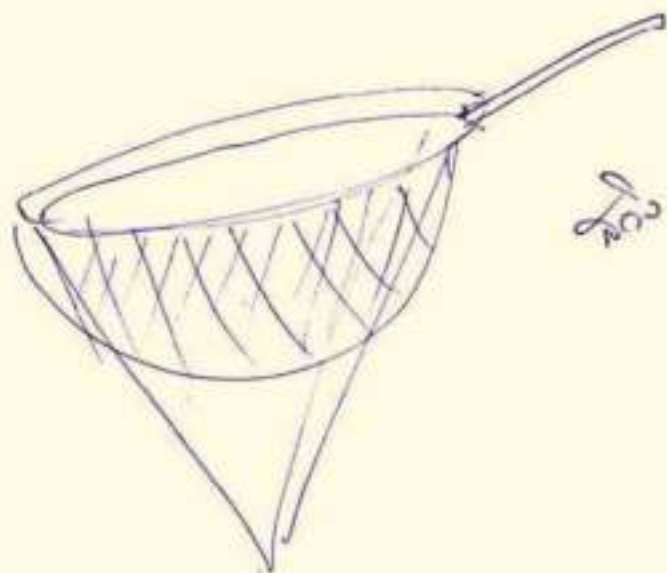
$p_{out} = \tan(\alpha)$
 $p_{in} = \frac{1}{\tan(\alpha)}$

$/\Lambda:/$ $/\Lambda:/_{[r]}$

$tas'tip = \text{တစ်တံ}$
 $tas'kap = \text{တစ်ကပ်}$

หมายเลข	ภาษา... จ.จ.๖	ภาษาลาว	ภาษาไทย	ภาษาอังกฤษ
2001.	nai khu:	นายดู	ครู	teacher
2002.	par'sial	ด (ลัด)	ปืม, ปิ่น (สัตว์)	pangolin, ant eater
2003.	gk'ak (ll:q)	จ๋าม, อียบ (ไม้)	จ๋าม, คบ (ไม้)	fork(of a tree)
2004.	tam'prai	จิง, ญิก (สาย)	กระชาก (~ สร้อยคอ)	snatch loose or off (e.g. a necklace)
2005.	roh se: kha: -	ค่า	ค่า	fee, cost
2006.	pra'tan'ne:r -	ค่าจ้าง	ค่าจ้าง	wages
2007.	jak tar -	ค่าไถ่	ค่าไถ่	ransom
2008.	hok ghaig	ติด, ตา (กว้าง...)	ติด, ตา (กว้าง ~)	get stuck
2009.	tam'nei	ตา	ตา	chin
2010.	tak ma'li:, tea: ma'li:	กัน (น้ำ ~ ด้วย ~)	กัน (เช่น คิ้ว ~, ศี ~)	each other, together
2011.	gna:r	เพื่อน	เพื่อน	friend, companion
2012.	mprok tan'nak	ซ่อนตัว, ซ่อนตัว	ซ่อนตัว, ซ่อนตัว	hide(human, animals)
2013.	toig	ตะกร้า (สำหรับตากของ)	ตะกร้า (สำหรับตากของ)	flat bamboo basket f drying fish, seed, et
2014.	(จกจก)	ข้า, ทาส	ข้า, ทาส	slave
2015.	sok mat	คิ้ว	คิ้ว	eyebrow
2016.	-	เหงา (เหงา)	เหงา (เหงา)	rhizome of the ginge family
2017.	maig	เขียว (สี)	เขียว (สี)	green(colour)
2018.	loig (pal'loig)	ไข (ก)	ไข (ก.)	unlock
2019.	ka'vial	ใบส้มโอ	ใบส้มโอ	lemon grass
2020.	-	ตะกร้า, ตะกร้า	ตะกร้า, ตะกร้า (คั่นก)	net (for trapping bird)
2021.	si:k pe:g kha:	ขอ (ขอ)	ขอ (ขอ)	ask for a girl's han in marriage
2022.	kha:u ta'ge: -	ข่าว (ข่าว)	ข่าว	news
2023.	ka'tha:vi	กะเทย	กะเทย	homosexual, gay
2024.	trah	สวน (บ)	สวน (บ.)	garden, orchard, plantation
2025.	ka:u? (ka:u'pi:u)	คอก (วัว, คอก, ม้า)	คอก (วัว, คอก, ม้า)	pen(for oxen, buffaloes)

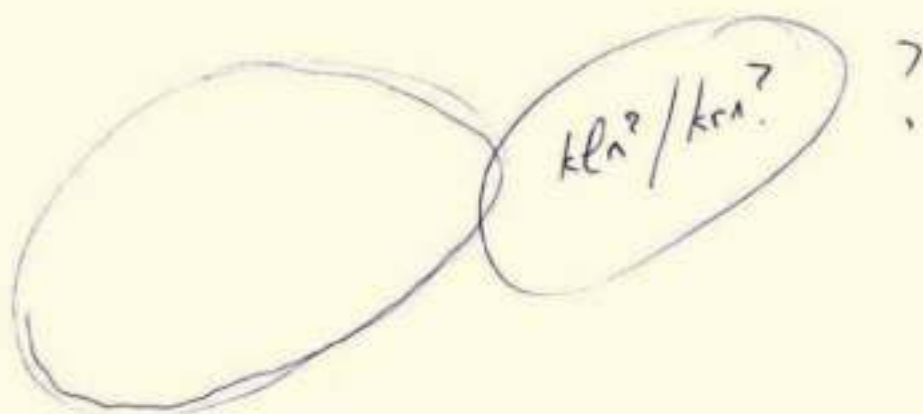
ta'kɔŋ = anu
ta'kɔ:ŋ = 20



nu = tar'hiik

หมายเลข	ภาษา...	ภาษาลาว	ภาษาไทย	ภาษาอังกฤษ
2026.	tar'neh	ค้อน	ค้อน	hammer
2027.	pu:əŋ ka'le	ท่อนไม้ (ไว้ขว้างหรือตี)	ท่อนไม้ (ไว้ขว้างหรือตี)	stick (for throwing or hitting a person or animal)
2028.	ka'g	ถ้อง	ถ้อง	gong
2029.	ta'ha:n	รอยเท้า (รอย)	รอย (รอยเท้า, รอยล้อ, รอยเท้า)	trace, crack, track
2030.	kum	ปิด	ครอบ	cover (with a lid)
2031.	pa:ə	ค่อย	ค่อย	slowly, carefully, softly
2032.	pa'hi:l ka'ne:əŋ	เคี้ยว (เคี้ยว)	เคี้ยว (เคี้ยว)	have a sensation (in the teeth) caused by eating sth. soft
2033.	-	ขนมปังอบ	นึ่ง	custard-apple
2034.	sec raŋ	เนื้อแห้ง	เนื้อแห้ง (อาหาร)	dried meat
2035.	ta'hai nta'g	ง่าม (ง่าม)	ง่าม (ง่าม)	hook, barb
2036.	ta'hai nta'g	แคบ	แคบ	narrow, small (space)
2037.	ka'dah	งัด	งัด	pry open
2038.	ta'gag	เงย	เงย	look up, turn the face
2039.	ka'ha:n	โยก	โยก	tilting, stagger back and forth
2040.	ta'nin	อิง	อิง	lean against
2041.	nte?	สั้น	สั้น	short (in length)
2042.	ta'ha:n	คาบ	คาบ	hold in the teeth or beak
2043.	ta'ha:n	เอว	เอว	waist
2044.	(pa'le:)ki:al ta:c	แตงกวา	แตงกวา	cucumber
2045.	ki:al plu:	แตงโม	แตงโม	watermelon
2046.	-	ชามตื้น (ใช้ช้อนกิน)	ชามตื้น (ใช้ช้อนกิน)	shallow bowl-shaped basket used for dipping up shrimp, fish
2047.	(ka'pi:u) si:p (ka'ha:n)	เคี้ยว (เคี้ยว)	เคี้ยว (เคี้ยว)	nibble (on grass)
2048.	kar'te:ŋ	เอียง (เอียง)	เอียง (เอียง)	tilt, leaning to one side
2049.	pic ha'le	หลับ	หลับ	asleep
2050.	ha'gag	พืช (พืช)	พืช (พืช)	kind of edible plant (Hypericaceae)

mpo:jh = ๗๕



2:al kar'se:k ka'se:k si:u
 101 kar'se:k ka'se:k si:u

2:al par'rap rap si:u
 101 par'rap rap si:u

หมายเลข	ภาษา...	ภาษาลาว	ภาษาไทย	ภาษาอังกฤษ
2051.	paŋ ɔi:ik	ฝัง	ฝัง, ฝัง	hold close to a fire
2052.	trɛc	หนี	หนี	warm oneself
2053.	klɔt prɔi:ik	หลบ	หลบ (หลบ ~ หลบ)	run away, flee, escape
2054.	ka'ne:ik ɔi:ik = ɔi:ik	ขอบ (.. ฝั่ง, .. ฝาย)	ขอบ (.. ฝั่ง, .. ฝาย), ริม	avoid, sneak away
2055.	-	ฉลอง	ฉลอง (.. ฝั่ง, .. ฝาย)	rim, edge, bank (of watercourses)
2056.	bro: bee = ɔi:ik	แวววาว	แวววาว	celebrate, consecrate
2057.	ka'pat	กด (ก) (.. ปลาย)	กด (ก.)	shining, sparkling
2058.	pa'nu:al ɔi:ik	มัด (.. ฝาย, ฝาย, ฝาย)	มัด (.. ฝาย, ฝาย, ฝาย)	press (with a finger, hand)
2059.	pa'pleh	เปราะ	เปราะ	sheaf, bundle (of rice grass, straw)
2060.	(to:ik ha'lek)	อืด (.. ฝาย)	อืด (.. ฝาย)	brittle
2061.	ka'g	กั้น (ด้วยฝาย, ฝาย)	กั้น (ด้วยฝาย, ฝาย)	kind of edible plant
2062.	pa'trac ɔi:ik	ถัง (.. ฝาย)	ถัง (.. ฝาย)	put up one's arms, a rope, etc.
2063.	ka'se:ik; ka'rap	ไม้	ไม้	way of drying cooked rice on a stove
2064.	mit ɔi:li	จิบ	จิบ	stick for holding (e. meat) roasted over a fire
2065.	ka'ha?	จิบ	จิบ	completely quiet
2066.	ka:ik ɔi:ik	ลูก	ลูก	whisper
2067.	ka:ik	ลูก	ลูก	one's youngest child
2068.	vat ka'leh ka'rat	จ้าว (.. ฝาย)	จ้าว (.. ฝาย)	goose
2069.	-	ถั่ว	ถั่ว	pull back (the hammer of a gun)
2070.	ka'fɛ:ar = ɔi:ik	ฝาย (ฝาย, ฝาย)	ฝาย (ฝาย, ฝาย)	kind of tree with edible fruit
2071.	ka'ka? = ɔi:ik	ฝาย (ฝาย, ฝาย)	ฝาย (ฝาย, ฝาย)	rough, coarse (of a surface)
2072.	kra:ŋ (ɔi:ik)	ตาม	ตาม	carry (two or more people)
2073.	ka:i: ɔi:ik	ตาม	ตาม	yawn
2074.	ka'no:ic ɔi:ik	มด	มด	species of black ant inflicting a painful sting
2075.	ka:m	เลือด	เลือด	blood
2076.	ka:ŋ	กระดูก	กระดูก	bone

tree = ฝาย

25
20
500

ta'pat mo:ŋ tar'ti: = 6 2600

ta'pat mo:ŋ la:l & ma'teit = 20 10 mn
6 260

⊗ mphal' = 120



รายการคำสำหรับเก็บข้อมูลภาษากระดุมมอญ- เขมรที่พูดในแขวง เซกอง

หมายเลข	ภาษา...	ภาษาลาว	ภาษาไทย	ภาษาอังกฤษ
2076.	mpha:l'	เบา	เบา	light(of weight)
2077.	kaŋ	ปั้งข้อม	กำไล	bangle, bracelet
2078.	tae' kaŋ	ขา, ขาแข้ง	ขา, ขาแข้ง	leg, shin
2079.	kaŋ mat praŋk' ləh	ตะวันออก	ตะวันออก	the east
2080.	ka' ləh	ไอ	ไอ	cough
2081.	lo:ŋh plə: (ka' haw = ...)	2 เท้า (... ป่าสุม, ตายา)	เท้า (~ ฟาง, บุหรี่, หญ้า)	ashes(of cigarette, grass, straw)
2082.	ka'saw	มิดแดง	มดแดง	red ant
2083.	tae' kləh	โปก, ตลบ	กระเพาะ (สี ~)	peel off in chips
2084.	ra:k ta' kə:ŋ	ตบ (ส่ง...)	แหบ (เสียง ~)	hoarse, rasping
2085.	gko: ha' rə:	รวงข้าว	รวงข้าว	ear of rice
2086.	(te:ŋg) hə: pa're:ŋ	ลากแบ	ลาก (~ ชูง)	pull, drag(an object
2087.	tae' gal	ต	ตอ	stump of a tree
2088.	ta' tək	ถัด	ถัด (ก.)	slide along on the buttocks
2089.	ptə:ŋ	เรือด	เรือด	bedbug
2090.	... tae: klə'	กลับ, ลี้ยว กลับ	เลี้ยวกลับ	make a U-turn
2091.	tae' ɔiə' bu:t	บิด (ปาก ~)	เบี้ยว (ปาก ~)	distorted, misshapen
2092.	tae' k lə:ŋ = ...	อดสา, พยายามอย่างเต็มที่	อดสา, พยายามอย่างมาก	make a special effort (in doing something)
2093.	plə: gal	โลบ (หัว ~)	โลบ (หัว ~)	shaved(head)
2094.	-	เตา (สี ~)	เตา (สี ~)	ebony(Diospyros spp.
2095.	ka:t tək = ...	ไหม, ควัน (สี ~)	ไหม (ข้าว ~)	burnt(as of rice bei cooked)
2096.	ptə:ŋ	มัดรวม (หัว ~)	มัดเป็นกระจุก (หอม, หัว ~)	bunch including the stalk(e.g.of garlic, onion)
2097.	pa' hū:m	หายใจ	หายใจ	breathe
2098.	plə: plən	ตม, ไข่	มะเขือ	egg plant (Solanaceae)
2099.	kae' ha:ŋ lo:ŋh	ถ่าน (ก้อนที่ยังติดไฟอยู่)	ถ่าน (ก้อนที่ยังติดไฟอยู่)	piece of charcoal that is still burning
2100.	ka:k kic	งอขึ้น	งอขึ้น	bent up at the edge of

pa'le: pra:ŋ = ... ; pa'le: plən lu:əi = ...
 pa'le: = ...

ta:k ta:k = ...
 " " = ...

၅က - > ၅ဂ

ကကဝ:၅ ပိ:၁လ = ကကကကကကက
 ကကဝ:၅ ကက:၅ = ကက

တ'က:တ'က:၅
 သကဝ:၅



၁၅၅ ပလ:



{^{SEC}
၅က} တုာလ = ကက/ကကကကကက, က

หมายเลข	ภาษา... ภาษามอญ	ภาษาลาว	ภาษาไทย	ภาษาอังกฤษ
2101.	ka'ni:ng (lak) ka'nuat ka'nuat (lak)	โยก, แอว (แอว สะ-อู-)	โยก, คมอน (หิน, หลักการ)	loose, shaky, unsteady
2102.	ka'ju:t	โยก (โยก... โยกโยก)	โยก (โยกโยก)	rock up and down with the body's weight
2103.	ta'ga: ta'la:g	ตวง (ตวง... ตวง)	ตวง (ตวง)	stretch one's neck out to see
2104.	ta'pa:g plo: (tai:)	ใจ (ใจ... ใจ)	ใจ (ใจ)	raise or lift up (the head in order to see
2105.	ta'li:h (tai:)	ตวง (ตวง... ตวง)	ตวง (ตวง)	lean out or over (to see)
2106.	ta'ga: (see ka'prie)	ตวง (ตวง... ตวง)	ตวง (ตวง)	smoke, roast over an open fire
2107.	ta'tek	ตวง (ตวง... ตวง)	ตวง (ตวง)	startle, frightened (animals)
2108.	(pa'ga:) ka'nuat	ใจ (ใจ... ใจ)	ใจ (ใจ)	stupid, foolish
2109.	no:g	ขอยอว (ขอยอว... ขอยอว)	ขอยอว (ขอยอว)	kind of cultivated gourd
2110.	po:g	มัน (มัน... มัน)	มัน (มัน)	sweet potato
2111.	ga:ga: (ta:m)	ก้าม (ก้าม... ก้าม)	ก้าม (ก้าม)	claw (of crab)
2112.	su:t	ผึ้ง (ผึ้ง... ผึ้ง)	ผึ้ง (ผึ้ง)	honey bee
2113.	ga:ga: ga:ga:	ผึ้ง (ผึ้ง... ผึ้ง)	ผึ้ง (ผึ้ง)	kind of small honey bee
2114.	ka'ri:t	ผึ้ง (ผึ้ง... ผึ้ง)	ผึ้ง (ผึ้ง)	kind of bee (making n in the hollow of a tree)
2115.	lok ka'ri:t	แตน (แตน... แตน)	แตน (แตน)	small yellow wasp
2116.	(si:k) ta'p	si:u: top pa'ra: (จากน้ำ) น้ำ (จากน้ำ)	น้ำ (จากน้ำ)	rise above the water e.g. a turtle
2117.	ga:ga: = shi:chun	pa'ga: lok thak = shi:chun เงือก (เงือก... เงือก)	เงือก (เงือก)	mermaid
2118.	ta'ri:h (ta:ri:h)	ตวง (ตวง... ตวง)	ตวง (ตวง)	curled up (caused by heat, e.g. a leaf)
2119.	ka'nuat (ga:ga:)	โยก (โยก... โยก)	โยก (โยก)	shake (the branch of a tree)
2120.	ta'ga: (ta'ga:)	เตา (เตา... เตา)	เตา (เตา)	kind of fireplace, stove
2121.	ha'ga:k	กรน (กรน... กรน)	กรน (กรน)	snore
2122.	ga:m	หวาน (หวาน... หวาน)	หวาน (หวาน)	sweet
2123.	ta'ra: = shi:chun, ta'	ง่าย (ง่าย... ง่าย)	ง่าย (ง่าย)	easy
2124.	ta'ra: = shi:chun, ta'	เตา (เตา... เตา)	เตา (เตา)	kind of fireplace
2125.	ta'ga:	วัน (วัน... วัน)	วัน (วัน)	day

hian = 13ew

sal pa'him = 20v
(ka:t) hian = 22a

รายการคำสำหรับเก็บข้อมูลภาษาตระกูลมอญ-เขมรที่พูดในแขวง เซกอง

หมายเลข	ภาษา...	ภาษาลาว	ภาษาไทย	ภาษาอังกฤษ
2126.	ta'gai kak	วันบ	วันนี้	today
2127.	ta'gai hai	มวันบ	วันวาน, เมื่อวานนี้	yesterday
2128.	ta'gai ntrai	มวันบ	มวันบ	day before yesterday
2129.	ta'gai ntriej	สามวันมา	สามวัน	three days ago
2130.	ta'gai	ไกล	ไกล	far
2131.	(?at) ta'uat. buat	อึม	ขรึม	serious, solemn, grave
2132.	ta'koj. riejk. xel	หัวหน้า	หัวหน้า	chief, leader, head
2133.	ta'nek	ข้าวสาร	ข้าวสาร	milled or husked rice
2134.	ta'lxak	แมลงป่อง (อยู่ตามบ้าน)	แมลงป่อง (อยู่ตามบ้าน)	scorpion(found in the house)
2135.	ta:m llo:	แมลงป่อง (อยู่ตามนา)	แมลงป่อง (อยู่ตามนา)	scorpion(found in the field)
2136.	(ta:m llo: = น้ำตาล)	น้ำตาล	น้ำตาล	(brown) sugar
2137.	ka:l (pla:)	หนุน (... หัว)	หนุน (~หัว)	put a support under the head
2138.	ta'kul	หลัง (... หัว)	หลัง (ทิศทาง)	at the back, rear
2139.	ka'ka:i (ka'hau)	เคี้ยวเอื้อง (ควาย)	เคี้ยวเอื้อง (ควาย)	chew on grass(of buffaloes)
2140.	te:t (mpa:i)	ดื่ม (... น้ำ, เหล้า)	ดื่ม (~น้ำ, เหล้า)	drink
2141.	na:q ?ai; ka: ?ai	ชื่อ (คำนำหน้าชื่อผู้หญิง)	ชื่อ (คำนำหน้าชื่อผู้หญิง)	title preceding a woman's name
2142.	rai	ปวด, เจ็บ rai ka'na:q	ปวด, เจ็บ	ache, painful, hurt
2143.	rai pla:	ปวดหัว, เจ็บหัว	ปวดหัว	have a headache
2144.	rai lu:ap	ปวดท้อง, เจ็บท้อง	ปวดท้อง	have a stomachache
2145.	(jo:k) xax. po:p	ล้อม (เวลาจับสัตว์)	ล้อม (เวลาจับสัตว์)	encircle(a trapped animal)
2146.	(kha fak) bax:m	เอง (ทำ~, ตัว~)	เอง (ทำ~, ตัว~)	oneself
2147.	ka'ra:k	เมื่อย	เหนื่อย	tired
2148.	(?a:) ?jep	แซ่บ	อร่อย	delicious, tasty
2149.	?ipl	เอา	เอา	take, bring, want
2150.	ta' (ka:m)	อด (... เอา)	อด (~ข้าว)	go without(e.g. food)

เอกสารนี้เป็นลิขสิทธิ์ของ

$p_{1:n}$ $t_{e:n}$
 १० ११२०

१२० $p_{1:n} = ००००$

१२० $p_{1:n} = १०००$



หมายเลข	ภาษา... (มอญ)	ภาษาลาว	ภาษาไทย	ภาษาอังกฤษ
2151.	pa'le mpe:r	ขมามัก	สับประค	pineapple
2152.	pa:p si:u (คองคิง)	ยิว (...ปลา)	ยิว (~ ปลา)	skewer(fish) on a stick and roast
2153.	la? tui	ลาบ (~ นม)	คาย (~ หึง)	expel from the mouth
2154.	pa:n (Lao)	อ่าน	อ่าน	read
2155.	pa: pte?	ตัก (เอาอาหาร)	ตัก (~ อาหาร)	dip up(food) out of a pot or bowl
2156.	(pa:) jad ste:p	ดี (จากอาการป่วย) (คน)	หาย (จากอาการป่วย)	get well, recover
2157.	li:n	ดี (คุณงาม)	ดี	good, virtuous
2158.	tu:n	ให้	ให้	give, allow someone do something
2159.	pu? = "ต้ม" to:c tui	ต้ม (น้ำ)	ต้ม (น้ำ)	boil (n.)
2160.	pa: jul ka'niag	จิว (จากอาหาร) (คน)	จิว (จากอาหาร)	decaying food particles on the teeth
2161.	pa'te? (trai:k)	ต้ม (น้ำ)	ต้ม (น้ำ)	boil(water)
2162.	to:m (trai:k)	ต้ม	ต้ม	winnow
2163.	kar'lai	พี่ชาย, น้องชาย	พี่ชาย, น้องชาย	brother-in-law
2164.	to:p (v, eff)	โอบ (~ หักไม้)	โอบ (~ หักไม้)	encircle(e.g. a tree with the arms)
2165.	ta'ka:p ti	ยาวเกาะแขนกัน	ควง, คล้อง (~ แขน)	walk arm in arm
2166.	krai la:m	ใจ	ใจ	glad, delighted
2167.	pat pa:n (m qun, m)	มี	ชอบ	like, fond of
2168.	krek = มดดำ	มดดำ	นกเขียด	barn owl
2169.	jo:k viar	จอม (ยาว ~)	ล้อม (เดิน ~)	roundabout
2170.	po:p (trai:k)	ก้ม	ก้ม	bend down, bend over
2171.	to:g	โถ	โถ	big water jar
2172.	la:c	อวด	อวด	show off
2173.	tas'riah lag	ใส่ถุงเท้า	ใส่ถุงเท้า (ใจ)	have one testicle larger than the other (disease)
2174.	tra: lual	กลืน (กลืนไม่ลง)	กลืน (กลืนไม่ลง)	unable to swallow
2175.	mai jik kah	ไหม, ... คำถาม	... หรือ, ... ไหม	question word

jik tra:m kah jik
m m m m

ho:m = ๐.๑๗๗๕

~~ha'kan tɛ:k~~ =

klɔ:ŋ tɛ:kŋ = ~~๑.๑๗๗๕~~ ๑.๑๗๗๕ (๑.๑๗๗๕ ๑.๑๗๗๕)

tar'tu:ŋ = ๑.๑๗๗๕

lu:k tɛ:k? = ๑.๑๗๗๕ ๑.๑๗๗๕

ha'na:t lo:jh = ๑.๑๗๗๕

(*) par'ŋa:i bra: = ๑.๑๗๗๕

hɔ? par = ๑.๑๗๗๕

hɔ? sak'tɛ:k plu: = ๑.๑๗๗๕ (๑.๑๗๗๕)

^{๑.๑๗๗๕} k'rai ^{๑.๑๗๗๕} ru:l ^{๑.๑๗๗๕} tɛ:k ^{๑.๑๗๗๕} t'ha:k =

tɛ:k kar'pak = ๑.๑๗๗๕

รายการคำสำหรับเก็บข้อมูลภาษาตระกูลมอญ-เขมรที่พูดในแขวง เซกอง

หมายเลข	ภาษา...	ภาษาลาว	ภาษาไทย	ภาษาอังกฤษ
2176.	pa:i < A (you) B. (old female)	เดอຍ (เดอຍยา (หญิง))	พี่ (คำเรียกญาติผู้ใหญ่)	term of address for older female cousins
2177.	hip	หีบ (ในช่อง)	หีบ (ในช่อง)	trunk, box
2178.	(jɔ:k) hit	ผ่าน	ผ่าน	pass, pass by
2179.	la:k; wal leh	ฉีก, แตก	ฉีก, แตก	tear, break or force open
2180.	pa'har ta'etavi	จวน (บิน)	จวน (บิน)	hover (in flight)
2181.	hap bru: hap ka pa:jh	เสื้อ	เสื้อ	upper garments
2182.	har	เผ็ด	เผ็ด	hot and spicy
2183.	ha:t @ mɔ:k, t	เผ็ด (เช่น, ...)	เผ็ด (เช่น, ...)	hot taste (as of ginger)
2184.	sal pa'ham	กางเกง	กางเกง	pant
2185.	ta'bo? kɔy	เปิด (ปาก)	เปิด (ปาก)	open one's mouth
2186.	ta'kir	ห้าม	ห้าม	prohibit, stop
2187.	ka'van	กล้า, กล้าหาญ	กล้า, กล้าหาญ	brave, courageous
2188.	pru:t (ha'la:)	ลอก (ใบไม้จากก้าน)	ลอก (ใบไม้จากก้าน)	strip off (leaves along the stem)
2189.	par	เหวี่ยง	เหวี่ยง	fly through the air
2190.	ho:k phay	ติดคอ (ก้าง)	ติดคอ (ก้าง)	stuck in the throat (of a bone)
2191.	(phuk = sprout)	งอก	งอก	sprout
2192.	tru? p.tam	ชื้น, ชุ่ม, เปียก	ชื้น, ชุ่ม, เปียก	damp moist, wet
2193.	(kau tak thak) hok	หก	หก	spill (tr.v.)
2194.	triu krau	ให้	ให้	cheer, hail (v.)
2195.	leijh = anjan leijh. p.tag	ผักชี	ผักชี	fennel (seasoning)
2196.	hɔy = room suam pa'nic	ห้อง	ห้อง	room
2197.	toil	เผา (ไฟ)	เผา (ไฟ)	put a flame over sth
2198.	troijh	กัด	กัด	biting taste
2199.	a'mot	คำขวัญ	คำขวัญ	utterance given in answer to a call...
2200.	pa: through pa:lay	ร่าเริง	ร่าเริง	merry, gay, cheerful

jɔ:k kuit = ทุเรียน
tam'bo:ng มะ

④ pluk = 'nh
 palluk = 15.5.10



sa' 3h = ni:uon 9 hoon

klui:ai (tee:ng)

klui:ai = m; van 30h 2
 (2x:) hoi:n = (2h) van wotol u
 hoi:n (tee:ng)

หมายเลข	ภาษา...	ภาษาลาว	ภาษาไทย	ภาษาอังกฤษ
2201.	nt'ak	ถั่ว (... ถั่วดำ)	กระตุก (~ เชือก)	pull(a slipknot) loose
2202.	huip (tiak p'ke?)	หิว (... หิว)	ซด (~ น้ำแกง)	sip
2203.	lai rat ~ kat rat	เจ็บปวด	เป็นหวัด	have a cold
2204.	tea'noy	เตา (เตาต้ม)	หวด (ภาชนะ)	container for steaming rice
2205.	sa'kinu	ย่าง	เดิน	walk (v.)
2206.	hug = au ka'teah pa'teah	หอม, จูบ, หอม	คม, จูบ, หอม	smell, kiss, sniff
2207.	tear'zil	หิว	หิว	possessive
2208.	teat kar har	kar har lah	kar har lah	sweat
2209.	mpu:i luk	หุบ	เหว	gorge, chasm
2210.	kau	ผม, ฉัน, ข้าพเจ้า	ผม, ฉัน, ข้าพเจ้า	I, me
2211.	tar'ha?	เป็นสัตว์	เป็นสัตว์	be in heat(of animals)
2212.	tiak tea'hoi	ไหล	ไหล	flow, run, ooze
2213.	tiak hui	ระเหย (เป็นไอ)	ระเหย (เป็นไอ)	give off steam, vapor (of boiling water)
2214.	pluk pal'lah = teat rat	blowpipe	blowpipe	blowpipe
2215.	liiy	lime(chewing with betel)	ปูน (กินกับหมาก)	lime(chewing with betel)
2216.	la'la ma'lua	betel-vine leaf	ใบ	betel-vine leaf
2217.	teit ti = teit	joint(of bamboo, sugi cane)	ข้อ (ลำบ., ลำ)	joint(of bamboo, sugi cane)
2218.	prai	large knife	มีดอีโต้, พร้า	large knife
2219.	rau tea'rah = rau	rinse out(uncooked rice)	ล้าง (ข้าว, ข้าว)	rinse out(uncooked rice)
2220.	ta'loij = ta'loij	earthworm	ไส้เดือน	earthworm
2221.	praiy ka'ha.c. mep	rainbow	รุ้ง	rainbow
2222.	huai reij	chamelon	ชิงช้า	chamelon
2223.	prai?	squirrel	กระรอก	squirrel
2224.	poip	barking deer	กึ่ง, ห่าน	barking deer
2225.	tea'hai	mouse deer	กระต่าย	mouse deer

ket = keban

หมายเลข	ภาษา... ha'mu: = ...	ภาษาลาว	ภาษาไทย	ภาษาอังกฤษ
2226.	ky kau ~ day kau	นม	นม	bear(n.)
2227.	lo:m soh	ปอด	ปอด	lungs
2228.	ptehai	เอ็น	เอ็น	tendon
	to'p'k'v'o		ข=กอก (ตัวนี้)	
	te'v' te:		นมจอก	
	to:m ka'do:n		นมจอก	
	phien tu:k		นมจอก	
	to:m ha'yoi		นมจอก	
	tro: la'vay		นมจอก	
	(ha'lay to:m) to?		นมจอก, นมจอก	
	tas'tap		นมจอก	
	har'vich		นมจอก	
	ti'ak ha'rait		นมจอก, นมจอก	

təa'tɔŋ (Chatong)